

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 104 (1986)
Heft: 51

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 67,-, halb. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 51 – 813

Bern, Montag, 3. März 1986
Berne, lundi, 3 mars 1986

104. Jahrgang
104e année

No 51 – 3.3.1986

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento
di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Ricerca eredi sconosciuti.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Adhésion de l'Espagne et du Portugal aux CE: A) Ordonnance sur le libre-
échange. Modification des taux préférentiels pour les produits d'Espagne
et du Portugal. – B) Modification des règles d'origine (protocole no 3) de
l'accord CEE/Suisse, suite à l'adhésion de l'Espagne et du Portugal à la
Communauté.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

19. Februar 1986

IAS AG Gesellschaft für EDV-Beratung und -Vertrieb, in Zürich 1,
Bahnhofstrasse 48, c/o Büro Dr. Rudolf Hegetschweiler, Aktien-
gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 2. 1986. Zweck:
EDV (Elektronische Datenverarbeitung)-Projektberatung, EDV-
Programmierung, Vertrieb von Hardware und Standardsoftware
sowie Schulung auf dem Gebiet der EDV; kann Beteiligungsgesell-
schaften finanzieren sowie Grundstücke erwerben oder veräussern.
Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.
Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB
oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1
oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunter-
schrift: Dr. Rudolf Hegetschweiler, von Zürich und Ottenbach, in
Zürich.

19. Februar 1986

Sanatronic SA, bisher in Dulliken (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970,
S. 246). Statuten, ursprünglich vom 28. 2. 1986 geändert. Neuer Sitz:
Zürich 1, Rennweg 43. Neuer Zweck: Betrieb von Einrichtungen
sowie Herstellung und Vertrieb elektronischer und elektrischer Ge-
räte, insbesondere zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit; kann
sich an verwandten oder gleichartigen Unternehmungen beteiligen
sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grund-
kapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000.
Beabsichtigte bei ihrer Gründung Geräte zur therapeutischen Wär-
mebehandlung zum Preise von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen.
Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich.
VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Mario Schädler
ist aus dem VR ausgeschieden. Mitglieder des VR mit Einzelunter-
schrift: Viktor Schneeberger, Präsident (bisher), und Eva Schnee-
berger-Roth (neu), beide von Langenthal, in Lostorf.

19. Februar 1986

Votteler Design AG, bisher in Weisslingen, Realisierung von
integrierten Design-Gesamtleistungen für Marketing und Firmen-
image usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 17). Die Generalversam-
lung vom 25. 10. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Lanuzzi
& Dubach AG**. Neuer Sitz: Bärenswil. Adresse: Pfarrhausstrasse 9.
Prof. Arno Votteler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeich-
nungsberechtigung: Alfred Dubach, von und in Bärenswil. Max
Lanuzzi, Präsident und Delegierter des VR, wohnt nun in Ponte
Capriasca.

19. Februar 1986

Linea Einrichtungs-AG, in Zürich 11, Kucheneinrichtungen jegli-
cher Art (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1241). Mit Beschluss der
Generalversammlung vom 7. 2. 1986 hat sich diese Gesellschaft auf-
gelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Linea Einrichtungs-AG**
in Liquidation durchgeführt. Hans Rudolf Temperli ist aus dem Ver-
waltungsrat ausgeschieden; er führt seine Einzelunterschrift nun als
Liquidator. Liquidationsadresse: Genferstrasse 6, Zürich 2, bei der
«Dr. W. Meli & Co». Die Prokura von Peter Kern ist erloschen.

19. Februar 1986

J. Metzger & Co AG, in Zell, Sägerei- und Hobelwerk usw. (SHAB
Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3105). Jakob Metzger, Hans Metzger,
Albert Metzger und Robert Metzger sind aus dem VR (Verwaltungs-
rat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen; der Letzt-
genannte hat neu Kollektivprokura zu zweien. Neue Mitglieder des
VR mit Einzelunterschrift: Max Bosshard, von Winterthur und Tur-
benthal, in Herliberg, Präsident, und Regula Bosshard, von Winter-
thur und Turbenthal, in Herliberg.

19. Februar 1986

Modag Mode AG, in Opfikon, Textilagentur usw. (SHAB Nr. 188
vom 14. 8. 1984, S. 2909). Ludwig Lamprecht ist aus dem VR (Ver-
waltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alois
Wohlensinger ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied
desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Hug, Mitglied des
VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er sowie Heinz Hermann,
Mitglied des VR, führen neu Einzelunterschrift. Neuer Geschäftsfüh-
rer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Schönmann, von
Niederbipp, in Zürich.

19. Februar 1986

Forfaitierung und Finanz AG FFZ, in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom
15. 10. 1985, S. 3877). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marc
Hauser, von Stadel, in Bülach.

19. Februar 1986

Mewalux-Bretsch AG, in Winterthur 1, Storen und Rolläden
aller Art (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1985, S. 3441). Neues Mitglied des
Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben mit Kollektiv-
unterschrift zu zweien: Heinz Graf, von und in Winterthur.

19. Februar 1986

Idema Inter Development & Management Ltd, in Volketswil,
Aktiengesellschaft, Werbung und Public Relations usw. (SHAB
Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3861). Neu hat Kollektivprokura zu
zweien: Beat Bosshard, von und in Zürich.

19. Februar 1986

Unitec AG, in Kloten, Maschinen und Elektromotoren (SHAB
Nr. 210 vom 8. 9. 1978, S. 2302). Neues Mitglied des VR (Verwal-
tungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Albert Zeier jun.,
von Aesch LU, in Kaisersstuhl. Maurice Fragnière, Mitglied des VR,
führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne weitere Ein-
schränkung.

19. Februar 1986

Badische Kommunale Landesbank (Schweiz) AG Bakola, in
Zürich 1 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 602). Neu hat Kolle-
ktivprokura zu zweien: Marc Hauser, von Stadel, in Bülach.

19. Februar 1986

Park Trade AG, in Kloten, Waren aller Art, insbesondere solche
aus Korea usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 742). Mit Beschluss
der Generalversammlung vom 23. 12. 1985 hat sich diese Gesellschaft
aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Es liegt eine richterliche Bewilligung im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR
vor.

19. Februar 1986

Pauli AG in Liquidation, in Wald, Garagebetrieb usw. (SHAB
Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4289). Die Liquidation ist durchgeführt.
Die Firma ist erloschen.

19. Februar 1986

Domelium AG, in Zürich 3, Erwerb und Verkauf, Erstellung,
Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 273 vom
21. 11. 1984, S. 4144). Unterschriften von Hans A. Muther, Wilhelm
Fritz und Max Stocker erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunter-
schrift zu zweien: Peter Stampfli, von Halten, in Niederlenz. Ferner
führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Suter, von Ober-
entfelden, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Herbert
Büttner, von und in Niederglatt.

19. Februar 1986

Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Zweignie-
derlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983,
S. 545), mit Hauptsitz in Bern. Prokura von Bernhard Willi erloschen.
Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Joseph Foraboschi, von
Zürich, in Zollikon, und Hans Schnell, von Kirchberg SG, in Birmsen-
dorf ZH.

19. Februar 1986

Hotelplan Internationale Reiseorganisation AG, in Zürich 10
(SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 799). Unterschriften von Hermann
Suter und Jean-Pierre Rerat erloschen. Neu haben Kollektivprokura
zu zweien: Hans-Ulrich Zihlmann, von Wertheimstein, in Zürich, und
Hans Ruedi Matzig, von Pfäfers, in St. Gallen.

19. Februar 1986

Hochuli-Druck AG, in Zollikon (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1985,
S. 2363). Friedrich Hochuli ist infolge Todes aus dem VR (Verwal-
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner
Hochuli, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er
führt weiterhin Einzelunterschrift.

19. Februar 1986

Cosmina AG, in Wetzikon, chemische, kosmetische und ver-
wandte Produkte (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 349). Christian
Tschudy, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter
desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat
Kollektivprokura zu zweien: Werner Keller, von Zürich, in Gossau
ZH.

19. Februar 1986

Givaudan Forschungsgesellschaft AG, in Dübendorf (SHAB
Nr. 216 vom 17. 9. 1985, S. 3541). Statuten am 31. 1. 1986 geändert.
Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung
erfahren.

19. Februar 1986

4 E AG, in Dietikon, Anlagen in den Bereichen Umweltschutz
und Alternativenenergieerzeugung (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985,
S. 2378). Dr. Christoph Blocher und Max Oswald sind aus dem VR
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Simon
Cannazza ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des
VR; er bleibt Delegierter desselben und führt weiterhin Kollektiv-
unterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunter-
schrift zu zweien: Dr. Hansrudolf Steiner, von Zürich, in Zollikon,
Vizepräsident, und Dr. Heinz Markwalder, von Zürich, in Stäfa.

19. Februar 1986

Xamax-Légrand AG, in Zürich 11, elektrische Apparate usw.
(SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985, S. 2097). Jakob Ernst ist aus dem
Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1986

Ismara AG, in Zürich 10, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB
Nr. 265 vom 13. 11. 1985, S. 4268). Neue Adresse: Nordstrasse 374, in
Zürich 10, c/o Rosmarie Spring.

19. Februar 1986

TCL EDV-Dienstleistungs AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 146 vom
27. 6. 1985, S. 2474). Neu hat Einzelprokura: Silvia Dierauer, von
Berneck, in Dübendorf.

19. Februar 1986

DLW (Schweiz) AG, in Zürich 9, Linoleum, Kunststoffbeläge usw.
(SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3261). Neu hat Kollektivprokura
zu zweien: August Rügge, von Frick, in Gaiserwald. Hans Jörg Furrer,
Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hünen-
berg.

19. Februar 1986

J. F. Jost Bau AG, in Schlieren (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1985,
S. 2710). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Vogel, von Zürich
und Leuggern, in Widen.

19. Februar 1986

Casting Dental Labor AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 277 vom
26. 11. 1984, S. 4199). Olle Larsson ist aus dem VR (Verwaltungsrat)
ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des
VR mit Einzelunterschrift: France Hennemann, von Courfaivre, in
Volketswil.

19. Februar 1986

ATA AG, in Thalwil, chemische Produkte (SHAB Nr. 295 vom
18. 12. 1985, S. 4738). Beatrice Renée Keller-Pflüger, Präsidentin des
Verwaltungsrates, wohnt nun in Landenberg, Pennsylvania (USA).

19. Februar 1986

Blaser Deckenplanung, in Männedorf, Alte Landstrasse 272,
Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Blaser, von Trub, in
Männedorf. Planung und Ausführung von untergehängten Decken
aus verschiedenen Materialien; Berechnung und Ausführung von
Wärme- und Schallsolationen.

19. Februar 1986

Chemical Bank (Suisse) SA, Zweigniederlassung Zürich, in
Zürich 2 (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1985, S. 3897), mit Hauptsitz
in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert A. Dennis,
Bürger der USA, in Zumikon, stellvertretender Generaldirektor.

19. Februar 1986

MPR Service AG, in Zürich 1, Dienstleistungen im Bereich der
Werbung (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4749). Diese Gesell-
schaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2
HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wie-
derherstellung des rechtmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwal-
tung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die
Firma lautet nun: **MPR Service AG in Liquidation**.

19. Februar 1986

Renofa AG, in Zürich 6, Fassadenrenovierungen (SHAB Nr. 173
vom 27. 7. 1984, S. 2697). Kurt Löffel ist aus dem Verwaltungsrat aus-
geschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1986

Gubser & Partner AG, bisher in Nürensdorf, Verkauf von Produkten und Dienstleistungen zur Verbesserung der Lebensqualität usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3614). Statuten am 29. 1. 1986 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Schaffhauserstrasse 352, Zürich 11. Kuno E. Burger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Norbert Gubser, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. Februar 1986

Primauto AG, in Zürich 4, Autoreparaturwerkstatt und Handel mit Autos usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1984, S. 3738). Daniel Eichenberger und Fred Freytag sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. Februar 1986

Häuser Klima AG, in Regensdorf, klimatische Apparate und Anlagen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2274). Statuten am 13. 2. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden, es ist nun eingeteilt in 1700 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1200 Namenaktien zu Fr. 250 (Stimmrechtsaktien) und voll liberriert. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 250 000 durch Verrechnung liberriert.

19. Februar 1986

Multischutz AG in Liquidation, in Zürich 4, Anlagen, die der Sicherheit von Personen und Sachwerten dienen, insbesondere auf dem Bauektor (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1985, S. 1034). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 14. 1. 1986.)

19. Februar 1986

Marine Bergungs-AG in Liquidation, in Zürich, Hebung von unter Wasser liegenden Schiffen, Wracks usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1984, S. 3629). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 14. 1. 1986.)

19. Februar 1986

Ex Libris Verlag und Grammo Club AG (Editions Ex Libris et Guilde du Disque SA), in Zürich 9 (SHAB Nr. 45, vom 24. 2. 1986, S. 701). Die Unterschrift von Reinhard Koradi und die Prokura von Pierre Williner sind erloschen.

19. Februar 1986

BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1986, S. 310). Es sind weitere 19 000 auf den Namen lautende Partizipationscheine zu Fr. 1000 ausgegeben worden, welche nach näherer Massgabe der Statuten Rechte auf Anteil am Reingewinn und am Liquidationsergebnis sowie auf den Bezug neuer Partizipationscheine oder neuer Aktien gewähren.

19. Februar 1986

Restaurant «Spaghetti Factory am Hechtplatz» AG, in Zürich 8, Seefeldstrasse 214, c/o Advokaturbüro König & Meyer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1986. Zweck: Betrieb eines Restaurants, Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Beteiligung an anderen Unternehmen und Errichtung von Filialen und Tochtergesellschaften, kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Zum Roten Gatter-AG», in Zürich, zum Preise von Fr. 1 297 214.65 und je eine Forderung im Betrage und zum Preise von Fr. 50 000 bzw. Fr. 2785.35 gegen die «Zum Roten Gatter-AG». Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, telegrafisch oder per Telex. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ulrich Huber, von Zürich, in Triesen (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Jean Daniel Pointet, von Vauxmarcus, in Aesch bei Birmensdorf, und Iso Lenzi, von Mosnang und Zug, in Zug, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1986

Fox-Pitt, Kelson N.V. Curaçao (Niederländische Antillen) Zürich Branch, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Fox-Pitt, Kelson N.V.», mit Hauptsitz in Curaçao (Niederländische Antillen), eingetragen im Handelsregister der Industrie- und Handelskammer zu Curaçao, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft datieren vom 10. 2. 1982 und sind am 27. 3. 1985 letztmals geändert worden. Zweck der Gesellschaft: Maklergeschäfte und Handel mit Effekten sowie Emissionen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das autorisierte Grundkapital beträgt US \$ 50 000, zerlegt in 50 000 Namenaktien zu US \$ 1, wovon 28 571 Namenaktien ausgegeben und voll einbezahlt sind. Das Managing Board besteht aus 3 oder mehr Managing Directors. Managing Directors sind: Robin Charles Kelson, britischer Staatsangehöriger, in West Horsley, Surrey (GB), Chairman; Saleh Shahrabani, britischer Staatsangehöriger, in Westport, Connecticut (USA); Patrick de Koster, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), und die «Curaçao Corporation Company N.V.», in Curaçao. Rupert Alan Travis, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), ist nicht dem Managing Board angehöriger Assistant Secretary. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung durch Stuart James Baxter, britischer Staatsangehöriger, in Horgen. Adresse der Zweigniederlassung: Bleicherweg 7, Zürich 2.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

19. Februar 1986

Frauchiger Eisenwaren und Werkzeuge AG, in Lyss, Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298). Das Geschäftslokal befindet sich neu an der Hauptstrasse 31.

19. Februar 1986

Genossenschaft Reuenberg, in Grossaffoltern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Genossenschaft bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage für die Bewohner der auf dem Gagebiet «Reuenberg» zu errichtenden Gemeinschaftsanlagen zu bauen, zu unterhalten und zu verwalten. Die Statuten datieren vom 19. März 1984. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Verwaltung besteht aus: Kurt von Aesch, von und in Grossaffoltern, Präsident; Hugo Stalder, von Rüeggau, in Grossaffoltern, Vizepräsident; Edgar Hommann, deutscher Staatsangehöriger, in Grossaffoltern, Kassier; Franz Affentranger, von Uffhusen und in Grossaffoltern, in Grossaffoltern, Sekretär; Joachim Simader, österreichischer Staatsangehöriger, in Lyss, Beisitzer; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: c/o Kurt von Aesch, Reuenberg, 3257 Grossaffoltern.

19. Februar 1986

Hans Wegmüller, in Lyss, Betrieb einer Garage und einer Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1965, S. 186). Das Geschäftslokal befindet sich neu an der Aarbergstrasse 74.

Büro Bern

19. Februar 1986

M. Weckesser, in Bern. Inhaber der Firma ist Markus Weckesser, von und in Bern. Handel mit sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Lorrainestrasse 16.

19. Februar 1986

Apyx AG, in Särswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Mit Statuten vom 14. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Vertrieb von kommerzieller Software. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Dr. Heinz Maurer, von Wohlen bei Bern, in Särswil, Gemeinde Wohlen bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hofstattweg 11, bei Dr. Heinz Maurer.

19. Februar 1986

Garage Bärtschi AG, in Bern (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2822). Die Unterschrift von Theodor Schär, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Keller, von Roche-d'Or, in Bern.

19. Februar 1986

Grosser, Glömen, Zimmerli, in Bern, Architekturbüro usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1985, S. 3138). Neues Geschäftsdomizil: Seidenweg 63.

19. Februar 1986

Däng's Thai Shop U. + R. Krebs, in Bern. Ubol Krebs-Boontip und Rudolf Krebs, beide von Rüeggisberg, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1986 begonnen hat. Verkauf von südostasiatischen Lebensmitteln. Beundenfeldstrasse 19.

19. Februar 1986

Ernst Marti AG, Zweigniederlassung Hirschengraben in Bern, Personen- und Sachtransportunternehmen usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1985, S. 1185), mit Hauptsitz in Kallnach. Die Unterschrift von Otto Saxer, Vizedirektor, ist erloschen.

19. Februar 1986

Ernst Marti AG, Zweigniederlassung in Bümpliz, Gemeinde Bern, Personen- und Sachtransporte usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1984, S. 1830), mit Hauptsitz in Kallnach. Die Unterschrift von Otto Saxer, Vizedirektor, ist erloschen.

19. Februar 1986

Livos Naturfarben Pierre Corpataux, in Köniz. Inhaber der Firma ist Pierre Corpataux, von Giffers, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen. Gross- und Einzelhandel mit Livos Naturfarben sowie baubiologischen Materialien. Könizstrasse 294.

19. Februar 1986

H + S Computer Products L. Schmidrig, in Ittigen. Inhaber der Firma ist Lienhard Schmidrig, von Grächen, in Ittigen. Handel mit sowie Service von Computern und Zubehör. Hinterer Schermen 31.

19. Februar 1986

Elimex AG, in Ostermündigen. Mit Statuten vom 12. Dezember 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 12. Dezember 1985 Laden- und Geschäftseinrichtungen, Transporter, Vorführoffner für Vorschaltgeräte, Damenteknik, Papier und Keramik sowie elektronische Vorschaltgeräte für Leuchtstoffröhren zum Übernahmepreis von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Raimo Liija, finnischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, Präsident; Franziska Ackermann, von Emmen, in Ostermündigen, und Maritta Backhaus, von Sigriswil, in Belp; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 34.

Büro Biel - Bureau de Bienne

19. février 1986

Révimax SA (Révimax AG), à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 14 février 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme. Elle a pour but l'exploitation d'un atelier de mécanique sous des diverses activités soit la fabrication et la réparation de pièces mécaniques en général, de constructions de prototypes, de développement et d'entretien de machines. Elle peut déposer ou acquérir des brevets de tous genres et prendre des participations dans d'autres entreprises, acquérir ou vendre des immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettre recommandée, pour autant que leur adresse soit connue. L'organe de publication est la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Maurice Semama, de Bulle, au Landeron, président, et Michel Semama, de Bulle, au Landeron, tous deux avec signature individuelle. Domicile: Westerholz 9.

19. Februar 1986

Vacuast AG, in Biel, Fabrikation von Gussteilen aus Edel- und andern Metallen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 335). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Februar 1986 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Zum neuen Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans-Peter Jaeger, von Urnäsch, in Bellmund.

Büro Büren an der Aare

19. Februar 1986

Carrosserie Baraviera, in Busswil bei Büren. Inhaber der Firma ist Germano Baraviera, von Italien, in Aegerten. Autospengerei und -malerei. Wordenstrasse 5a.

Bureau de Courtelary

18 février 1986

Pavobat SA, à Saint-Imier, achat, vente de pompes à chaleur (FOSC du 6. 11. 1985, no 259, p. 4179). Mario Pavoni habite maintenant à Saint-Imier.

18 février 1986

Garage Bernard Bédert Fils, à Sonvilier. Le chef de la maison est Bernard Denis Bédert, de Monnaz, à Sonvilier. Exploitation d'un garage, réparations et ventes de voitures de toutes marques.

18 février 1986

Bandelier Edith, à Mont-Soleil (FOSC du 2. 5. 1984, no 101, p. 1541). Par suite de mariage de la titulaire, celle-ci porte désormais le nom de Straub Edith et est originaire de Starrkirch-Wil SO. La raison sociale devient donc: Straub-Bandelier Edith; exploitation de l'hôtel-restaurant Le Manoir.

18 février 1986

Banque Populaire Suisse, succursale de Saint-Imier (FOSC du 14. 3. 1985, no 61, p. 983). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Pierre Girard, de et à Le Landeron; sa procuration est radiée.

18 février 1986

SVM Diffusion S.A., à Renan. Suivant acte authentique et statuts du 10. 2. 1986 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de produits en tous genres; la société peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales se rattachant au but et prendre des participations. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 510 actions nominatives de fr. 100 chacune, libérées à concurrence de fr. 36 000. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Frank-Alexandre Schneider, d'Arni BE, à Saint-Imier, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Renostyl Frank Schneider, à Renan.

19 février 1986

René Jost, à Renan (FOSC du 8. 6. 1956, no 132, p. 1978). La raison sociale est radiée par suite de remise du commerce à son fils Olivier ci-après inscrit.

19 février 1986

Jost Olivier, à Renan. Le chef de la maison est Olivier Jost, d'Eggwil, à Renan. Ferblanterie-appareiller; chauffage central.

Büro Frutigen

19. Februar 1986

Robin Robert, in Reichenbach im Kandental, Bäckerei, Konditorei, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1962, S. 1926). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: den Betrieb des Tea-Rooms Tropic.

19. Februar 1986

Gottfried Bühler, in Reichenbach im Kandental. Inhaber der Firma ist Gottfried Bühler-Führer, von Aeschi bei Spiez, in Reichenbach im Kandental. Kehrlichtabfuhr und Transporte. Alte Strasse, 3713 Reichenbach im Kandental.

Graubünden - Grisons - Grigioni

18 febbraio 1986

Dalcarr S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 1. 12. 1980, n. 282, p. 3917). Lo statuto è stato modificato il 13. 2. 1986. Nuova sede: Coira. Scopo: la partecipazione al finanziamento e alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie; la società potrà inoltre acquistare, vendere, permutare e amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Lo statuto originale porta la data del 19. 5. 1971. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giorgio Moroni-Stampa, da Lugano in Savoia. Recapito: c/o Dott. E. Tenchio, Obere Plessurstrasse 36, 7000 Coira.

18. Februar 1986

SBA Immobilien Bergün AG, in Bergün/Bravuogn. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 2. 1986. Zweck: Erstellung, Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftsräumen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Hans F. Hambach, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ursula Maurer-Mracesek und Gustav Maurer, beide von Halden, in Hefenhofen; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Darlux, 7482 Bergün/Bravuogn.

Aargau - Argovie - Argovia

18. Februar 1986

Bank Suhrental, in Schöftland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3865). Statutenänderung: 15. 2. 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 7 500 000 durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 9 000 000, voll liberriert, 18 000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck nun: Betrieb einer Regionalbank.

18. Februar 1986

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bözen-Effingen-Elfen, in Bözen (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3927). Statutenänderung: 14. 9. 1985. Zweck nun: Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder durch Vermittlung eines Sortiments qualitativ hochwertiger Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; Beschaffung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse. Die persönliche und unbeschränkte Haftung sowie die unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter ist aufgehoben. Die Genossenschafter haften nun persönlich beschränkt bis höchstens je Fr. 5000. Verwaltung: 3 bis 7 Mitglieder. Karl Amis, bisher Vorstandspräsident, ist nun Verwaltungsratspräsident; Rudolf Schär, bisher Vorstandsvicepräsident, nun Verwaltungsratspräsident, und Hans Amisler, bisher Vorstandsaktuar, nun Verwaltungsratsaktuar. Anton Mösch, Geschäftsführer (Nichtmitglied), zeichnet nun zu zweien.

18. Februar 1986

Ernst Gassmann, in Muri, Aarauerstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Gassmann, von Sempach, in Muri AG. Metzgerei.

18. Februar 1986

Thomet AG Maschinen & Apparate, in Widnau, Gugelmatstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 2. 1986. Zweck: Import und Export von und Handel mit Maschinen und Apparaten für die chemische und kunststoffverarbeitende Industrie und für verwandte Branchen sowie mit für die Industrie bestimmten Reinigungssystemen; Übernahme von Vertretungen und Agenturen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Beabsichtigte Sacheinnahme: Mobiliär und Fahrzeuge der Einzelfirma «Fritz Thomet Maschinen & Apparate», in Widnau, zum Höchstpreis von Fr. 6000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Tomet, Präsident, und Irène Thomet, beide von Neueneegg, in Widnau, mit Einzelunterschrift.

18. Februar 1986

Gmies-Charité Niffeler + Partner, in Zofingen, Ochseneggasse, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.2.1986. Gesellschafter: Paul Niffeler, von Triengen, in Zofingen; Christian Balke, von Strengelbach, in Murgenthal; Mathias Eichenberger, von Beinwil am See, in Zofingen, und Daniel Stich, von Vordemwald, in Brittnau. Handel mit Gemüse aus kontrolliertem biologischem Anbau, Lebensmitteln, Kunsthandwerk und Umweltschutzartikeln.

18. Februar 1986

Gebr. Matter AG Fama, in Kolliken, Textil- und Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 253 vom 30.10.1985, S. 4081). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Affolter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Gudrun Rhy, von Bollendingen, in Vordemwald, und Dr. Martin Matter, von Kolliken, in Reinach BL.

18. Februar 1986

Soudronic AG, in Bergdietikon, Maschinen usw. (SHAB Nr. 186 vom 13.8.1985, S. 3108). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Heinz Frey, von Reigoldswil, in Solothurn. Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Hungerbühler, dessen Prokura erloschen ist.

18. Februar 1986

Soudronic Finanz AG, in Bergdietikon (SHAB Nr. 186 vom 13.8.1985, S. 3108). Paul Opprecht, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien.

18. Februar 1986

Soudronic Immobilien AG, in Bergdietikon (SHAB Nr. 5 vom 8.1.1986, S. 63). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Brigitte Brögli, von und in Zürich, und Judith Müller, von Lengnau AG, in Münchenbuchsee. Unterschrift zu zweien neu: Max Maurer, von Brugg, in Bern.

18. Februar 1986

Clou, Brigitte Keller + Claudia Hosang, in Brugg, Hauptstrasse 7, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.3.1986. Gesellschafterinnen: Brigitte Keller, von Brugg und Remigen, in Hausen bei Brugg, diese mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Claudia Hosang, von Hausen bei Brugg, in Umiken. Verkauf von Geschenkartikeln.

18. Februar 1986

Bank in Menziken, in Menziken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 26.4.1985, S. 1598). Statutenänderung: 17.2.1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 9 000 000 durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 10 500 000, voll liberiert, 21 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

18. Februar 1986

Sturzenegger & Wiederkehr AG, Zweigniederlassung in Rudolfstetten-Friedlisberg, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 19 vom 24.1.1983, S. 262). Mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Jakob Sturzenegger, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Hubert Wiederkehr, nun in Berikon, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein.

18. Februar 1986

Tabakthli Vreny Brühlmann, in Rheinfelden, Habsburgerstrasse 10, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Vreny Brühlmann, von Muri AG, in Rheinfelden, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Rudolf Brühlmann, von Muri AG, in Rheinfelden. Verkauf von Tabakwaren und Raucherutensilien sowie Süßigkeiten, Mineralwasser und Bier.

18. Februar 1986

Kleb Consulting, in Neuenhof, Webermühle 16/496, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Omar M. Kleb, libyscher Staatsangehöriger, in Neuenhof. Ferner führt Einzelunterschrift: Christa Kleb, von Laupersdorf und Niederbuchstein, in Neuenhof, Beratungen und Übersetzungen für Geschäftsabwicklungen mit Firmen im Mittleren Osten.

18. Februar 1986

Merkel AG, in Baden, Metallwaren usw. (SHAB Nr. 28 vom 4.2.1985, S. 430). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Merkel, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Max Attenhofer, von Zurzach, in Oberengstringen, und Dr. Rudolf Merkel, von und in Baden. Hans Merkel, bisher Mitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter zu zweien. Prokura zu zweien neu: Adrian H. Tanner, von Herisau, in Ennetbaden, und André Monnerat, von Nuilly, in Wettingen.

18. Februar 1986

Milchgenossenschaft Birr, in Birr (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1985, S. 107). Unterschrift Dr. Eduard M. Hofer, Kassier, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Marianne Hofer, von Schöpfen, in Birr, Kassierin (Nichtmitglied).

18. Februar 1986

Cardinal Brauerer Rheinfelden AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 40 vom 17.2.1984, S. 578). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert C. Habich, Präsident; Unterschrift erloschen. Henri Ruelle, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura Reto Müller erloschen.

18. Februar 1986

Harald Beck AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Handel mit Flickzeug usw. (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1984, S. 4498). Unterschrift Werner Beck, Verwaltungsratsvizepräsident, erloschen. Rosmarie Beck, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln.

18. Februar 1986

Aluminium AG Menziken, Zweigniederlassung in Gontenschwil (SHAB Nr. 126 vom 4.6.1985, S. 2150), mit Hauptsitz in Menziken. Prokura Jörg Gautschi erloschen.

18. Februar 1986

Gebr. Herzog AG, in Zeiningen, Spenglerarbeiten usw. (SHAB Nr. 163 vom 15.7.1980, S. 2373). Geschäftsadresse nun: Römerstrasse 464.

18. Februar 1986

Javo AG, Maschinenfabrik, in Melligen (SHAB Nr. 257 vom 3.11.1983, S. 3788). Domizil nun: Eschmattweg 1, bei Eugen Fahrni.

18. Februar 1986

Rolf Fuchs, Jeans-Boutique, bisher in Brugg (SHAB Nr. 73 vom 28.3.1983, S. 1030). Sitz nun: Aarau, Hintere Vorstadt 16. Das weitere Geschäftslokal in Aarau ist somit weggefallen.

18. Februar 1986

Triumph International Spiesshofer & Braun, in Zurzach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 7.10.1985, S. 3778). Prokura Franz Nebel erloschen.

18. Februar 1986

La Suisse Generalagentur L. Eugster Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 301 vom 27.12.1984, S. 4593). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1986

Kalt AG, in Leibstadt, Sägerei usw. (SHAB Nr. 252 vom 27.10.1978, S. 3318). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Kalt; Unterschrift erloschen.

18. Februar 1986

Sprecher + Schuh AG, in Aarau, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 240 vom 15.10.1985, S. 3881). Die Kollektivprokura von Heinz Fässli ist nicht mehr beschränkt auf den Hauptsitz.

18. Februar 1986

Keller & Co. Inh. Marianne Dillon, in Stilli, Import und Vertrieb von Popcorn (SHAB Nr. 285 vom 4.12.1980, S. 3957). Geschäftsadresse nun: Hinterdorf 120.

18. Februar 1986

Paul Kaeser, in Strengelbach (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1980, S. 219). Geschäftsnatur nun: zahntechnisches Labor.

18. Februar 1986

Gartenbau Voser, in Wohlen (SHAB Nr. 191 vom 19.8.1985, S. 3190). Über den Inhaber Josef Voser wurde am 17.12.1985 der Konkurs eröffnet.

18. Februar 1986

SLM Starlight Modeschauen AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 92 vom 18.4.1984, S. 1382). Kurt Zimmermann, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Rudolfstetten-Friedlisberg.

18. Februar 1986

Treyer Optik AG Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 92 vom 21.4.1980, S. 1301). Dominique Alain Treyer, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Ennetbaden.

18. Februar 1986

Auto-Wasch 2000 AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 289 vom 11.12.1985, S. 4645). Geschäftsadresse: Industriestrasse 160.

18. Februar 1986

Roland Berner AG, in Staufen, Landesprodukte (SHAB Nr. 145 vom 25.6.1973, S. 1815). Geschäftsadresse neu: Zopfasse 24 (Post Lenzburg).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

18. Februar 1986

Pumpheton Thur AG, in Weinfelden, Pumarbeiten für Fertigbeton, Güterprüfung von Beton, insbesondere von Pumpheton usw. (SHAB Nr. 8 vom 12.1.1981, S. 98). Philipp Eglolf wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Eglolf, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Prokura von Franz Steiner und Winfried Wolff ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Urs Baumgartner, von Speicher, in Bürglen TG, und Johann Meyerhans, von Griesenberg, in Sulgen.

18. Februar 1986

Albert Baumgartner Tiefbau AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 247 vom 22.10.1984, S. 3741). Philipp Eglolf, von Lupfig, in Stäfa, wurde als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

18. Februar 1986

Schöttli AG, in Diessenhofen, Formenbau (SHAB Nr. 138 vom 19.6.1981, S. 1774). An Kurt Schnetzler, von Gächlingen, in Neunkirch, wurde Einzelprokura erteilt.

18. Februar 1986

Fridolin Roth AG Amriswil, in Amriswil, in Konkurs, Textilien, vornehmlich Rundstrick- und Wirkwaren (SHAB Nr. 158 vom 11.7.1985, S. 2669). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1986

OGO Obstverwertungs-Genossenschaft Oberrach, in Oberrach, Gemeinde Amriswil (SHAB Nr. 98 vom 28.4.1983, S. 1441). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. November 1985 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschafter haften nicht persönlich für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Treten Bilanzverluste auf, so werden Nachschüsse eingefordert; die Nachschusspflicht ist Mitglied und Bereinigung ist beschränkt auf den zweifachen Betrag seiner Genossenschaftsanteile. Ist zur Deckung des Bilanzverlusts nicht der gesamte Nachschussbetrag erforderlich, so haben sich die Leistungen der einzelnen Genossenschafter nach deren genossenschaftlichen Beteiligung zu richten. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

18. Februar 1986

Delimut Holding SA, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Dezember 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jürg Müller, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen. Domizil: Hauptstrasse 39, 8280 Kreuzlingen, c/o Müller Treuhänder.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Lugano

18 febbraio 1986

Gestic S.A., in Lugano, via Vezzezi 4, c/o Avv. Giorgio Grandini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14.2.1986. Scopo: la promozione e la gestione di attività commerciali, inoltre la vendita di beni mobili e l'assunzione di rappresentanze di ditte. La società non svolge operazioni immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Giorgio Grandini, da Gentilino in Lugano.

18 febbraio 1986

Hapness S.A., in Lugano, via Vezzezi 4, c/o Avv. Giorgio Grandini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14.2.1986. Scopo: la promozione, la gestione, l'acquisizione e la cessione di attività commerciali. La società non svolge operazioni immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Giorgio Grandini, da Gentilino in Lugano.

18 febbraio 1986

Linea 3 S.A., precedentemente a Lugano, articoli di arredamento, ecc. (FUSC del 12.2.1986, n. 35, p. 546). Nuova sede: Pambio-Noranco, uffici propri. Nuova ragione sociale: Linea Tre S.A. Statuto modificato: 5.2.1986.

18 febbraio 1986

Seamba S.A., in Lugano, gestione di beni mobili, ecc. (FUSC del 22.7.1980, n. 169, p. 2458). In scioglimento: 5.2.1986. Nuova ragione sociale: Seamba S.A. in liquidazione. Liquidatore: Immobiliare Chiasso S.A., in Chiasso. La firma di Roberto Paganì, amministratore unico, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Chiasso, corso San Gottardo 32, c/o Immobiliare Chiasso S.A.

18 febbraio 1986

Europa Grand Hotel Au Lac S.A., a Paradiso (FUSC del 13.2.1985, n. 36, p. 575). Luigi Badilatti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

18 febbraio 1986

Superficies Immobiliare e Finanziaria S.A., a Paradiso (FUSC del 28.8.1985, n. 199, p. 3315). Nuova sede: Lugano, via Canonica 5, c/o Dominion Fiduciaria S.A. Nuovo scopo: la partecipazione a imprese e società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, nonché acquisto, vendita e amministrazione di immobili. Statuto modificato: 10.2.1986.

18 febbraio 1986

Nanco Consultants S.A., in Massagno, affari finanziari, ecc. (FUSC del 22.9.1983, n. 221, p. 3288). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Statuto modificato: 17.2.1986.

18 febbraio 1986

Madim S.A., in Morcote, l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 2.10.1985, n. 229, p. 3725). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 15.2.1986. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

18 febbraio 1986

Sabbe, Electronics, precedentemente a Saint-Légier-La Chièsa, apparecchi elettronici, ecc. (FUSC del 22.10.1976, p. 2996). Nuova sede: Cassina, comune d'Agno, via Burio. Titolare: Henri Sabbe, di nazionalità belga ora in Cassina, comune d'Agno. Importazione e commercio di apparecchi elettronici.

18 febbraio 1986

Kilos S.A., in Lugano, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 23.10.1980, n. 249, p. 3465). In scioglimento: 17.2.1986. Nuova ragione sociale: Kilos S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Dott. Lorenzo Gilardoni, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via al Forte 2, c/o Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni.

18 febbraio 1986

Races S.A., in Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 7.7.1976, n. 156, p. 1935). Luciano Cattaneo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Luisa Gianella, da Paradiso in Lugano. Nuovo recapito: via Nassa 17, c/o studio legale Brioschi-Gianella.

Ufficio di Mendrisio

18 febbraio 1986

Saitta & Co., in Balerna. Vincenzo Saitta, cittadino italiano in Balerna, e Sebastiano Coppola, cittadino italiano in Lugano, hanno costituito sotto questa ragione una società in nome collettivo, con inizio il 18.2.1986. La gestione di un'impresa di pittura, verniciatura, plastiche murali; la posa di tappezzerie e moquettes; decorazioni e insegne. Via San Gottardo 62, 6828 Balerna.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

18 février 1986

Aquila S.A., succursale de BAT (Suisse) S.A., a Aigle (FOSC du 21.8.1985, p. 3230), avec siège principal à Genève. Louis-Percy-Alexander Price n'est plus administrateur ni directeur; sa signature est radiée.

Bureau d'Echallens

18 février 1986

Gervil S.A., à Villars-le-Terroir (FOSC du 14.12.1983, p. 4275). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal d'Echallens le 14 février 1986.

Bureau de Lausanne

17 février 1986

Pénélope, Jan Kaczor, à Lausanne, commerce de meubles (FOSC du 10.11.1982, p. 3595). Par décision du 27 septembre 1985, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 9 janvier 1986. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

17 février 1986

Garage de Coppoz, Robert Gavillet, au Mont-sur-Lausanne, place de Coppoz. Titulaire: Robert Gavillet, de Peney-le-Jorat, à Villars-Tiercelin. Exploitation d'un garage.

17 février 1986

Colette Rossier, à Lausanne, avenue des Alpes 1. Titulaire: Colette Rossier, de Villarzel, à Lutry. Exploitation d'un tea-room. Enseigne: «Le Carabass».

17 février 1986

Société immobilière de Floralé B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2.12.1985, p. 4522). Nouvelle adresse: rue Saint-Pierre 2, chez Ali Zaghian. Statuts modifiés le 10 février 1985. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Bernard Nicod et Claude Berny ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Hossein Sadeghi, de et à Lausanne.

18 février 1986

K & L trading S.A., à Lausanne, commerce et diffusion de toutes marchandises (FOSC du 10.7.1985, p. 2659). Dissolution: 4 février 1986. La liquidation est opérée sous la raison sociale: K & L trading S.A. en liquidation, par l'administrateur Tarik Khider, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, route de Chavannes 123, chez Tarik Khider.

18 février 1986

H. Lennon & Co., à Lausanne, société en nom collectif, enseignement de la pratique du golf, vente et entretien de matériel de golf (FOSC du 30.12.1985, p. 4859). Nouvelle raison: H. Lennon & Co Leman golf.

18 février 1986

Electrotel Enzo Boatto, à Lausanne, chemin du Boisy 46. Titulaire: Enzo Boatto, d'Italie, à Vevey. Installation dans le domaine de l'électricité et du téléphone.

18 février 1986

Rasoirmoderna S.à.r.l., à Lausanne, commerce de raisons (FOSC du 23.5.1977, p. 2074). Marie-Jeanne dite Jeannette Morard est actuellement à Vucherens.

18 février 1986
Rickli & Cie, à Lausanne, société en commandite, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 27. 7. 1982, p. 2793). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 10 janvier 1986.

18 février 1986
Thermoflex S.A., à Lausanne, commerce de tous biens mobiliers (FOSC du 10. 8. 1984, S. 2878). Par suite du transfert de son siège à L o n a y (FOSC du 12. 2. 1986, p. 547), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

18 février 1986
Coopérative Taxisphone, à Lausanne, exploitation d'une centrale téléphonique (FOSC du 1. 4. 1985, p. 1260). Franco Giannattasio et Franz Wetzel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est également engagée par Raffaele Cavaliere, d'Italie, à Crissier, président, et François Sartori, de Vevey, à Vuillens-le-Château, secrétaire.

18 février 1986
Au Petit Versailles, Ruth Haab, à Lausanne, rue d'Etraz 3. Titulaire: Ruth Haab, de Hirzel, à Saint-Sulpice VD. Commerce d'antiquités, d'objets d'art et de bijoux anciens.

18 février 1986
S.I. Chemin du Grey 43, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 21. 7. 1971, p. 1812). Gérard Balestra n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre Nafilyan, de Mühlethurnen, à Montreux.

18 février 1986
Ginamar S.A., à Lausanne, avenue de Rumine 37. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 février 1986. But: opérations immobilières. Reprise de biens envisagée: un appartement, une place de garage-parking et une place de parc couverte pour fr. 435 000. Capital entièrement libéré: fr. 120 000, divisé en 120 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles-Daniel Pache, d'Epalinges, à Lausanne.

18 février 1986
L'Edifice S.A., à Crissier, entreprise générale de travaux de construction de bâtiments (FOSC du 26. 1. 1984, p. 302). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 16 janvier 1986.

18 février 1986
L'artiste shabien malachite S.A., à Lausanne, rue Beau-Séjour 15. Nouvelle société anonyme. Statuts: 13 février 1986. But: commerce de toutes marchandises et matières premières, en particulier de malachites taillées par des artistes shabiens (région du Zaïre). Apport selon inventaire du 13 février 1986: marchandises pour fr. 15 000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bertrand Sonnay, d'Ecoteaux, à Grandvaux.

18 février 1986
Nagar S.A. en liquidation, à Lausanne, acquisition et administration de valeurs mobilières (FOSC du 5. 10. 1983, p. 3437). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 février 1986
Néon Electric, Raimondo Rusconi, à Lausanne, fabrication et vente d'enseignes lumineuses (FOSC du 28. 5. 1963, p. 1562). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

18 février 1986
Michel Singueridis, pièces automobiles, au Mont-sur-Lausanne, chemin du Verger 33. Titulaire: Michel Singueridis, de Châtel-Saint-Denis, au Mont-sur-Lausanne. Commerce de voitures automobiles, pièces, accessoires et radios y relatifs.

18 février 1986
Orcam, Ofelia Cabala, à Lausanne, commerce d'articles en bois, verre et cuir ainsi que divers objets (FOSC du 12. 11. 1985, p. 4393). Nouvelle raison de commerce: Ofelia Cabala.

18 février 1986
Esteve sélection et tradition du vin S.A., à Lausanne, avenue du Léman 35. Nouvelle société anonyme. Statuts: 13 février 1986. But: promotion et commercialisation de vins indigènes et étrangers, ainsi que la recherche et la sélection aux divers stades de la production. Reprise de biens envisagée: un stock de vin, du matériel et du mobilier de bureau et de cave et un véhicule automobile pour le prix maximum de fr. 138 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Angel Esteve, d'Espagne, à Lausanne, président; Bernard Maget, de L'Isle, à Lausanne, secrétaire, et Jacques Bornand, de Sainte-Croix, à Pully, tous avec signature collective à deux; Bernard Maget et Jacques Bornand ne signent pas entre eux.

18 février 1986
Ph. Aviolat, à Epalinges, études, réalisations et programmation dans le domaine de l'électronique (FOSC du 31. 8. 1979, p. 2809). Nouvelle raison de commerce: Aviolat électronique.

Bureau de Morges

18 février 1986
Transoxydentel Trading S.A., à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 9. 7. 1985, p. 2638). Le capital social de fr. 300 000 a été libéré entièrement le 13 février 1986 par compensation de créance.

18 février 1986
Vatec, Vannes Techniques S.A., précédemment à Ropraz, société anonyme (FOSC du 3. 11. 1981, p. 3446). Nouveau siège: Morges, Grand-Rue 25. But: achat, vente et commerce de tous accessoires techniques, technologiques, plus particulièrement de vannes techniques, appareils à commandes électriques, hydrauliques et pneumatiques. Les statuts originaires du 14 octobre 1981 ont été modifiés le 6 février 1986. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Michel de Gorsky, de Genève, à Vevey, administrateur unique, signature individuelle (inscrit), et Lucien Oliva, de Lausanne, à La Conversion, directeur, signature individuelle (inscrit).

Bureau de Nyon

18 février 1986
Mep S.A., à Coinsins, commerce de tous produits alimentaires (FOSC du 10. 11. 1980, p. 3677). Jacques Chevallier, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Marcel Perrenoud, secrétaire, est nommé président; il demeure également directeur et continue à signer individuellement. Gertrud Perrenoud, dont la procuration est éteinte, est nommée secrétaire, avec signature individuelle.

18 février 1986
Société immobilière Les Tines S.A. en liquidation, à Nyon (FOSC du 6. 7. 1983, p. 2350). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

18 février 1986
Perrin et Lanoir S.A., à Nyon, chemin Martavaux 8. Nouvelle société anonyme selon statuts du 10 février 1986. But: exploitation d'une entreprise de carrelage et de revêtement, notamment de marbre et mosaïque, ainsi que tous travaux d'isolation, d'étanchéité, de jointage et de chape. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Jacques Perrin, d'Epand, à Nyon, président, et Gian Lanoir, de Cornol, à La Plaine, secrétaire. Directeur avec signature collective à deux: Bernard Burro, de France, à Gaillard (F).

18 février 1986
Fabrique d'allumettes «Diamond» S.A., à Nyon (FOSC du 4. 7. 1985, p. 2582). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1985, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 3 000 000 à fr. 100 000 par le remboursement et l'annulation de 580 actions au porteur de fr. 5000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 20. 11. 1985. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 20 actions de fr. 5000 au porteur. L'accomplissement des formalités à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 12. 2. 1986.

18 février 1986
Julie Rothuizen, à Nyon. Titulaire: Julie Rothuizen, des USA, à Nyon. Service d'enseignement, rédactions, consultations et présentations en langue anglaise. Chemin de la Redoute 10.

Bureau d'Orbe

18 février 1986
Etcco SA, à Rances (FOSC du 5. 8. 1985, p. 3003). Nouveaux fondateurs de procuration: Florette Schneider, de Lucens, à Rances, et Joël Fusy, de nationalité française, à Labergement-Sainte-Marie, Doubs (F); ils signent collectivement à deux.

18 février 1986
Eticker S.A., à Rances (FOSC du 15. 5. 1985, p. 1890). Nouveaux fondateurs de procuration: Florette Schneider, de Lucens, à Rances, et Joël Fusy, de nationalité française, à Labergement-Sainte-Marie, Doubs (F); ils signent collectivement à deux.

Bureau d'Oron

18 février 1986
J. D. Aubert, à Carronge, installation de chauffages centraux et d'appareils sanitaires (FOSC du 11. 2. 1971, p. 339). Adjonction à l'objet de l'entreprise: climatisation et ventilation.

18 février 1986
Jean-Edwin Clément, à Oron-la-Ville. Titulaire: Jean-Edwin Clément, d'Epand FR, à Oron-la-Ville. Maçonnerie et terrassements. L'Arzelier.

Bureau de Vevey

22 janvier 1986
S.I. Alpha 1 Vevey S.A., à Vevey, affaires immobilières (FOSC du 21. 1. 1986, p. 236)
S.I. Alpha 2 Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 21. 1. 1986, p. 236)

Le but de ces deux sociétés est complété en ce sens que celles-ci peuvent accorder des prêts à leurs actionnaires et à des tiers, cautionner des emprunts et souscrire à tout autre engagement pris par ceux-ci. Statuts modifiés le 7 janvier 1986. Philippe Vernier, de Bécourt, à Lully, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace Bernard Nicod, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Domicile: rue de la Madeleine 37, chez Bernard Nicod S.A.

18 février 1986
Société financière de promotion et participation immobilière S.A., à Vevey (FOSC du 15. 4. 1983, p. 1230). L'administrateur Robert Converset, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Jean-François Blanc, de et à Belmont-sur-Lausanne, est président, et Jean-Jacques Baatard, de Démoret, à Saint-Légier-La Chésaz, est administrateur; tous deux signent collectivement à deux.

18 février 1986
Immo-meubles S.A., précédemment à Jouxten-Mézery (FOSC du 29. 10. 1985, p. 4062). Siège social transféré à Corseaux, route de Lavaux 12, dans ses locaux. Statuts originaires du 19 avril 1983 modifiés le 6 février 1986. But: opérations immobilières; commerce de meubles; gérance de biens. Capital: fr. 184 000, entièrement libéré et divisé en 184 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Florian Mathis, de Schiers, actuellement à Chardonne, est seul administrateur signant individuellement.

18 février 1986
UPK Umwelt- und Prozesskontroll S.A., à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 12 février 1986. But: acquisition, assemblage, distribution et vente de matériel et d'équipements pour la mesure de la pollution de l'eau et de l'atmosphère, notamment du matériel et des équipements fabriqués et mis au point par la société UPK Umwelt- und Prozesskontroll GmbH, établie en Allemagne fédérale. Toutes activités dans le domaine du but social. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Sylvie Smith-Schuler, de Wangi, à Vevey, est seule administratrice signant individuellement. Directeur avec signature individuelle: Jesse Smith, des USA, à Vevey. Adresse: avenue du Général-Guisan 46.

Valais - Wallis - Vallee

Büro Brig

18. Februar 1986
Imhof Konrad Bauunternehmung und Cheminéebau, in Lax (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1455). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

18. Februar 1986
Imhof Bau AG, in Lax, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 2. 1986. Zweck: Hoch- und Tiefbauunternehmung; Cheminée- und Ofenbauunternehmung; Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Inventar der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Imhof Konrad, Bauunternehmung und Cheminéebau», in Lax (Mäschinen, Schal- und Gerüstholz, -material, Depotmaterial, Fahrzeuge) zum Preise von Fr. 35 125. Publikationsorgane: SHAB und Amtsblatt des Kantons Wallis. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziger Mitglied des VR an: Konrad Imhof, von und in Lax; er führt Einzelunterschrift.

Bureau de St-Maurice

18 février 1986
Mario Calamo, à Monthey. Titulaire: Mario Calamo, d'Italie, à Monthey. Café-restaurant sous l'enseigne «Café de la Banque». Rue du Coppet 2.

Bureau de Sion

18 février 1986
Inrefo, Nadir Philips, à Sion. Le titulaire est Nadir Philips, d'Anvers, à Sion. Recherche et formation dans tous les domaines des lettres et des sciences. Rue de Lausanne 39, 1950 Sion.

18 février 1986
Dubuis Pierre-Alain, à Ormône, commune de Savièse. Le titulaire est Pierre-Alain Dubuis fils de Martial, de et à Ormône, commune de Savièse. Entreprise d'électricité, téléphone.

18 février 1986
Diparex SA, à Sion, immeubles (FOSC du 26. 4. 1984, no 96, p. 1456). Jean-Charles Haenni, de et à Sion, est nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

18 février 1986
H. L. Hürlimann S.A., à Bevaix, fabrication, achat et vente d'horlogerie, de joaillerie, de bijouterie et de tous produits annexes, etc. (FOSC du 11. 11. 1982, no 263, p. 3610). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal du district de Boudry du 12 février 1986.

18 février 1986
Compotronic S.A., à Bôle, rue des Peupliers 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13 février 1986. But: la composition et l'impression de livres à caractère scientifique. La société peut assumer des participations à toutes entreprises, procéder à toutes transactions mobilières et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un à 3 membres: Martine Perrin née Monnet, de Noiraigue, à Bôle, est présidente. René Perrin, de Noiraigue, à Bôle, est secrétaire; ils engagent la société par leur signature individuelle.

Bureau de Locle

17 février 1986
Meseltron, succursale du Locle, au Locle (FOSC du 15. 11. 1984, no 268, p. 4067). Société anonyme avec siège principal à Corcelles NE. René Robert, des Verrières, au Locle, a été nommé sous-directeur de la succursale, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

17 février 1986
Continental Turbo CTS S.A., à Neuchâtel, rue du Môle 6, c/o Société Suisse de Révision. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 2. 1986. But: achat, vente, fabrication, assemblage, importation, exportation, distribution, installation, entretien, développement, entreposage, inspection et transport de turbo-compresseurs pour voitures, camions («diesel»), machines ainsi que toutes pièces accessoires s'y rapportant. Elle peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 85 000, entièrement libéré, divisé en 850 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frédéric-Raymond Geissbühler, de Lauperswil, à Auvernier, président; Jean-Claude Tosalli, de Donatry, à Mur, et Antoon Geirnaert, de Belgique, à Knesselare (B), tous avec signature collective à deux.

17 février 1986
Hilda Ducommun, à Neuchâtel, rue Erhard-Borel 24. Titulaire: Hilda Berthe Ducommun, de Noflen, à Neuchâtel. Exploitation du café-restaurant du Pont.

18 février 1986
Clarville S.A., à Neuchâtel, commerce de radios et accessoires en tous genres, etc. (FOSC du 12. 10. 1981, no 236, p. 3193). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication, le 28. 1. 1986.

18 février 1986
Tennis du Mail couvert (TMC), à Neuchâtel, société coopérative (FOSC du 5. 11. 1979, no 259, p. 3494). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Soleure, sous la raison «RTS Real-Time-Software-entwicklung» (FOSC du 14. 2. 1986, no 37, p. 578).

18 février 1986
Quall Investment S.A., à Neuchâtel, conseil en matière de finance (FOSC du 12. 8. 1985, no 185, p. 3095). Le capital de fr. 200 000 est actuellement entièrement libéré.

Genève - Genf - Ginevra

Rectifications
Cimorelli & Visco SA, entreprise générale du bâtiment, à Genève (FOSC du 16. 12. 1985, p. 4707). Les administrateurs Raymond-Claude Foëx et Jacques E. Dumont exercent la signature collective à deux; toutefois il ne signent pas entre eux.

Jaeger et Bosshard SA, à Lancy (FOSC du 18. 2. 1986 p. 628). Alain Bosshard (et non pas Bossard) est membre du conseil d'administration et directeur avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

Fides Partner SA, à Genève (FOSC du 21. 2. 1986, p. 680). Patrick Radius signe collectivement à deux sans autre restriction.

Complément
Berie SA, à Carouge (FOSC du 10. 1. 1986, p. 91). André Gaillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 février 1986

Daou & Cie SA, à Genève, rue Tronchin 19, chez Fiorenza Daou. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 1. 1986. But: importation, exportation, courtage, distribution, commerce de produits; acquisition, exploitation et gestion de brevets, marques et produits techniques et industriels; gestion de fortune, prise de participations; exécution de projets de financement et de construction industriels et commerciaux. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: la société à responsabilité limitée «Daou & Cie SARL», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1985, comportant un actif de fr. 40 240 et un passif envers les tiers de fr. 5527,75, pour fr. 34 712,25, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 34 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fiorenza Daou, d'Evionnaz, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle.

17 février 1986

Société Immobilière Rue des Alpes 12, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 5. 1985, p. 1995). Jean-Claude Fivaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Mooser, de Bellegarde, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 11, chez Georges Mooser.

17 février 1986

Anne Style SA, à Genève, achat, vente de tous produits de beauté, etc. (FOSC du 15. 2. 1982, p. 494). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Anne Dunant porte désormais le nom de Jost-Butty; elle est maintenant de Genève, à Vandœuvres. Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 5.

17 février 1986

Bear & Cie SA, à Genève, achat, vente de bracelets de montres, etc. (FOSC du 3. 1. 1984, p. 8). Nouvelle adresse: rue de l'Orangerie 5.

17 février 1986

Charles Capital Corporation SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 11. 2. 1986, p. 528). Arlette Glasmann n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

17 février 1986

Cooper Cosmetics SA, à Collonge-Bellerive, commerce de produits chimiques et pharmacologiques, etc. (FOSC du 17. 7. 1985, p. 2755). Signature collective à deux a été conférée à Hartmut Theiner, nommé directeur; sa procuration est radiée.

17 février 1986

Cuircorn SA, à Genève, représentation à l'étranger de cuirs, etc. (FOSC du 12. 4. 1979, p. 1167). Jan Verstijnen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 3.

17 février 1986

Dean Witter Reynolds SA, Genève, à Genève, organiser un service de transmissions d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 19. 6. 1985, p. 2370). Les pouvoirs de Bernard Glasson sont radiés.

17 février 1986

Société Immobilière du Domaine des Charmilles, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1983, p. 20). Gilberto Hintermann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Adriana Hintermann, de Beinwil am See, à Monte-Carlo (Principauté de Monaco), présidente; Georges Thévenoz, secrétaire, et Claudio Hintermann, de Beinwil am See, à Saint-Gall. Signature collective à deux de Georges Thévenoz avec un autre administrateur.

17 février 1986

EIT Electro-Invest Trading SA, à Genève, toutes activités dans le domaine du commerce international, etc. (FOSC du 28. 10. 1985, p. 4048). Les pouvoirs de Peter Thresh sont radiés. Signature collective à deux avec un administrateur ou le directeur général a été conférée à: Michel Reinstein, de France, à Genève, et Michel Brocart, de France, à Collonges-sous-Salève (F), directeurs.

17 février 1986

Jph. Favre SA, à Genève, exploitation de tous fonds de commerce se rattachant aux branches de haute couture, etc. (FOSC du 18. 12. 1974, p. 3387). Claude Claudet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 février 1986

Favre, Guth & Architectes Associés SA, à Genève (FOSC du 11. 2. 1986, p. 528). Antoine Guth n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux. Les administrateurs Pierre Delacombaz, jusqu'ici secrétaire, et Patrice Bezons ont été nommés respectivement président et secrétaire du conseil d'administration; ils continuent à signer collectivement à deux.

17 février 1986

Financement et Gestion SA, Genève, à Genève, participations, etc. (FOSC du 3. 2. 1986, p. 412). Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Brander, de Hemberg, à Chêne-Bongeries.

17 février 1986

«Finortrust» Financial Organisation and Trusteeship, à Genève, administration et gestion de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 11. 10. 1985, p. 3843). Albert de Goumoëns n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 février 1986

Horlogerie Guy Gosard SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 7. 1. 1985, p. 49). Alexandre Hauchmann n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 février 1986

SI Homlux, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 11. 1982, p. 3610). Alexandre Hauchmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 février 1986

Innotronics SA, à Genève, fabrication de pièces détachées pour machines électriques, etc. (FOSC du 6. 1. 1986, p. 28). Adresse: rue des Pierre-du-Niton 7.

17 février 1986

MSI Data SA, à Meyrin, achat, vente de tous biens, etc. (FOSC du 11. 11. 1983, p. 3894). Les pouvoirs de Patrick Marchand sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Mario Orteni, d'Italie, à Milan (I), directeur.

17 février 1986

Muhlebach-Papier SA, Meyrin, à Meyrin (FOSC du 12. 6. 1985, p. 2271). Signature collective à deux a été conférée à Eric Baumgartner, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

17 février 1986

Net et Clair SA, à Genève, nettoyage et traitement de sols, etc. (FOSC du 23. 7. 1985, p. 2831). Willy Suher (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Alfred Schiltknecht a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Théodore Domenig, directeur, est membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

17 février 1986

Omnium de Pétroles SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 8. 7. 1985, p. 2625). Samuel Tapernoux n'est plus administrateur. Georges Coulon Karlweis, de et à Pregny-Chambésy, est membre du conseil d'administration, sans signature.

17 février 1986

Promco SA, à Genève, tous conseils aux sociétés commerciales, etc. (FOSC du 24. 11. 1982, p. 3771). Nouvelle adresse: avenue Eugène-Pittard 26.

17 février 1986

Rochat Papiers SA, à Genève, distribution et représentation de papier en gros, etc. (FOSC du 29. 10. 1982, p. 3453). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Dubach, de Litzelflüh, à Versoix. Les fondés de pouvoir Jean Gachel, Michel Barbe, Marc Fayoux et Jean Tabin signent désormais par procuration collective à deux sans autre restriction.

17 février 1986

Sirico SA, à Genève, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 3. 9. 1982, p. 2866). Stéphane Ricard, Edmond Corthay et Jean-Pierre Vuilleumier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Erich A. Gimmi, d'Andwil TG, à Zurich, est administrateur unique, avec signature individuelle.

17 février 1986

Soproph SA, à Genève, toutes affaires commerciales et financières, etc. (FOSC du 2. 12. 1982, p. 3858). Nouvelle adresse: place St-Gervais et quai des Bergues 1, chez Banque Populaire Suisse.

17 février 1986

SPP Skate Parks Participations SA, à Genève, promotion, vente de pistes de patinoires artificielles, etc. (FOSC du 6. 1. 1986, p. 29). Gérard Magnenat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 février 1986

Station du Salon SA, à Genève, exploitation d'un garage avec station service, etc. (FOSC du 28. 2. 1985, p. 785). René Baravaglio-Grisa et Guy Gauthier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Carmelo Giacca et Vincenzo Maio sont radiés. Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, est administrateur unique, avec signature individuelle.

17 février 1986

Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, à Satigny, société coopérative (FOSC du 20. 9. 1984, p. 3367). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Potier, de France, à Bons-en-Chablais (F), et Gérard Théraulaz, de La Roche, à Vernier.

17 février 1986

SI Jouets Weber SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1984, p. 4471). Les pouvoirs de Hans Stamm et Hans A. Muther, de même que la procuration de Reto Willmann sont radiés.

17 février 1986

L'Artisan Teinturier, Chantal Bernard-Charrier, à Genève (FOSC du 5. 2. 1985, p. 452). Nouvelle adresse: rue Weber 9.

17 février 1986

Fiduciaire Ocam, Michel Berrino, à Genève (FOSC du 13. 12. 1984, p. 4452). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

17 février 1986

Michel et Milène Chambert, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 28. 12. 1982, p. 4158). Objet actuel: exploitation de restaurants et de bars. La société continue d'exploiter à la même adresse un restaurant à l'enseigne «Au Bouquets et un second établissement à l'enseigne «Le Carroussel», rue Calame 2.

17 février 1986

Victor Frenkel, à Collonge-Bellerive, hôtel-motel à l'enseigne «Hôtel de La Tourelles» (FOSC du 11. 6. 1970, p. 1348). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 février 1986

Saint-Victoire Diffusion, W. Ghidalia, à Vevey, vente et représentation de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 8. 10. 1981, p. 3161). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 février 1986

L. et J. Rabitti, à Genève, boucherie chevaline, société en nom collectif (FOSC du 10. 9. 1975, p. 2480). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 février 1986

Société anonyme de l'Immeuble rue Basse du Marché 5, à Genève, société immobilière (FOSC du 27. 12. 1984, p. 4596). L'administrateur Hans W. Walder, président, est maintenant domicilié à Zurich.

17 février 1986

CITY SA, Compagnie d'Information Technique et de Vente, au Grand-Saconnex (FOSC du 17. 10. 1985, p. 3915). Nouvelle raison sociale: **CITY SA, Consultants, Information Technique, Vente**. Statuts modifiés le 7. 2. 1986. Administration: André Kissling, président; Gabrielle Kissling, de Carouge, au Grand-Saconnex, secrétaire, lesquels signent individuellement; Jean-Jacques Murali, jusqu'ici secrétaire et directeur, et Valerio Pavesi, lesquels signent collectivement à deux avec le président ou la secrétaire. Les pouvoirs d'André Kissling, Jean-Jacques Murali et Valerio Pavesi sont modifiés dans ces sens. Nouvelle adresse: Ancienne-Route 77, chez Fiduciaire Pierre Gardet.

17 février 1986

Exconitem SA, à Satigny, toutes opérations d'achat dans le domaine des appareils thermiques (FOSC du 20. 1. 1983, p. 223). Nouvelle adresse: Meyrin, avenue Louis-Casali 108A. Statuts modifiés le 12. 2. 1986.

17 février 1986

P. Parlier SA, à Genève, commerce et distribution de matériel de bureau (FOSC du 26. 3. 1984, p. 1055). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 février 1986

Socosa SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 16. 4. 1985, p. 1440). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Socosa SA, en liquidation**. Liquidateur: Louis-M. Mudry, maintenant domicilié à Pregny-Chambésy, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

17 février 1986

Touche Ross & Co SA, à Genève, toute activité entrant dans le cadre d'une société fiduciaire (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2903). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à George J. Hashimoto et Anthony J. Brooks, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

17 février 1986

Société Immobilière de la Rue des Vieux Grenadiers No 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 3. 1974, p. 741). Statuts modifiés le 4. 2. 1986 sur un point non soumis à publication.

17 février 1986

Apec Diffusion, Gonzalez, Peray et Rizzardo, à Genève, diffusion, représentation et commerce d'articles publicitaires, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1986, p. 260). Christian Peray n'est plus associé. Nouvel associé: Vincent Gonzalez, de et à Genève, lequel signe collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: **Apec Diffusion, Gonzalez et Rizzardo**.

17 février 1986

Molex Illinois SA, Genève, à Genève (FOSC du 7. 11. 1985, p. 4191). Capital porté de fr. 2 100 000 à fr. 3 200 000 par l'émission de 11 000 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 3 200 000, entièrement libéré, divisé en 32 000 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 7. 2. 1986.

17 février 1986

Sabcofinance SA, à Genève (FOSC du 9. 8. 1985, p. 3067). Statuts modifiés le 7. 2. 1986 sur un point non soumis à publication.

17 février 1986

Berr and Partners SA, à Lancy, route des Jeunes 6, chez Fiduciaire R. Amacker SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 2. 1986. But: importation et exportation de pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rudolf Günthard, de Zurich, à Regensdorf, administrateur unique, avec signature individuelle.

17 février 1986

Citation communications SA, à Genève, rue Pierre-Fatio 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 2. 1986. But: services et conseils dans le domaine des relations publiques, relations de presse, des organisations de manifestations, du parrainage et des communications internes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erika Brademann, de Wetzikon, à Lancy, présidente; Charlotte Leber, de Koblenz à Céligny, et François Leblond, de France, à Annecy (F), lesquels signent individuellement.

17 février 1986

Salinco SA, à Genève, rue de Lausanne 76, chez Barbex SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 2. 1986. But: importation, exportation, représentation et courtage de marchandises, notamment dans le domaine des matières premières, denrées alimentaires, grains, fourrages et biens d'équipement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Barbour, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

17 février 1986

Sumex Trading SA, à Genève, boulevard des Tranchées 36, chez Jean-Eric et Christiane Combe, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 2. 1986. But: importation, exportation et commerce de marchandises, en particulier de produits textiles et dérivés du textile. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Nahum, de Lausanne, à Versoix, administrateur unique, avec signature individuelle.

17 février 1986

Torro Hard Fibers Distributors Limited, à Zoug (FOSC du 25. 7. 1985, p. 2859). Nouveau siège: Genève, rue du Cendrier 15, chez Hunziker Associates SA. Statuts originaux du 25. 4. 1984. Nouveaux statuts du 28. 1. 1986. But: commerce de marchandises en tous genres, notamment de produits de l'industrie du caoutchouc. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger F. Hunziker, de Bâle, à Vevey, administrateur unique, avec signature individuelle. Hans von Flüe, Hans Peter Birchler et Hans-Werner Ritter ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

17 février 1986

IX S.A., à Delémont, produits informatiques électroniques et mécaniques (FOSC du 2. 12. 1985, no 281, p. 4524). Gilles Vallet, citoyen français, à Meudon (F), est nommé directeur, avec signature individuelle.

17 février 1986

Charmillot Frères SA, à Vicques. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de drainage, la canalisation et le terrassement; elle peut acquérir des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Par contrat du 10 février 1986, il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Amédée Charmillot», à Vicques, selon bilan au 1er janvier 1986, comprenant un actif de fr. 193 898.30 et un passif de fr. 106 713.80, soit un actif net de fr. 87 184.50. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital social. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Amédée Charmillot, de et à Vicques, est président, et Remy Charmillot, de et à Vicques, membre, tous deux avec signature individuelle. Locaux: Grand-Rue 6.

18 février 1986

Von Roll S.A., Département Machines et Manutention, Rondez, succursale de Delémont (FOSC du 20. 11. 1985, no 271, p. 4366). Avec siège principal à Gerlafingen. Karl-Heinz Rüde, dont la procuration est radiée, signe collectivement à deux comme vice-directeur. Procuration collective à deux est conférée à: Konrad Baschung, de Derendingen, à Lyss; Josef Birrer, de Luthern, à Thun, et Manfred Winkler, citoyen allemand, à Ostermündigen.

18 février 1986

Charles Berdat, à Courroux. Le chef de la maison est Charles Berdat, de Courroux, à Delémont. Commerce de fournitures pour médecins, hôpitaux et laboratoires. Procuration individuelle est conférée à Christine Berdat-Bargetz, de Courroux, à Delémont. Rue de la Croix.

Bureau de Porrentruy

12 février 1986

Société de laiterie de Cornol et environs, à Cornol (FOSC du 30. 1. 1984, no 24, p. 344). Jean-Louis Girardin, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Maurice Baume, de et à Cornol, jusqu'ici vice-président, est nommé président. André Gaignat, de et à Cornol, jusqu'ici membre, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

14 février 1986

Marcel Maillard, à Boncourt. Le chef de la maison est Marcel Maillard, d'Eublens FR, à Boncourt. Commerce d'articles cadeaux et de sports. Rue des 4-Vents.

17 février 1986

Rebetez & Flickiger, Menuiserie - Ebénisterie, à Porrentruy. Ignace Rebetez, des Genevez, à Porrentruy, et Ernest Flickiger, de Gondiswil, à Porrentruy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 10 octobre 1985. Menuiserie et ébénisterie. Planchettes 24.

17 février 1986

Neutro S.A., à Porrentruy, ramassage et le traitement des toxiques (FOSC du 9. 10. 1980, no 237, p. 3303). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 14 février 1986 du président du Tribunal II de Porrentruy.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 20 000.–, lastend im 2. Rang auf Parzelle 3375 in Sektion IV des Grundbuchs der Stadt Basel, Krachenrain 10, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. Februar 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 12. Februar 1987, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 9/86) (266²)

4001 Basel, den 11. Februar 1986

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Namensschuldbriefes von Fr. 70 000.– mit Nachrücken, lastend im 2. Rang auf Parzelle 1634 in Sektion I des Grundbuchs Basel (Hebelstrasse 65), lautend auf Irma genannt Irene Levallant-Weil, Yvonne Wolf-Levallant und Marcel Levallant als Solidarschuldner und WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft als Gläubigerin, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. Februar 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 12. Februar 1987, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 32/86) (267²)

4001 Basel, den 11. Februar 1986

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Checks Nr. 2763909 über Fr. 5000.–, ausgestellt am 15. November 1985 durch die Schweizerische Bankgesellschaft, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. Februar 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 3 Monaten, d. h. bis zum 12. Mai 1986, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 35/86) (268²)

4001 Basel, den 11. Februar 1986

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 11 500.–, vom 20. August 1919, Beleg Nr. I/1341, zugunsten von Hedwig Bill-Keller, Kirchberg, lastend in der 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft Rüttligen-Alchenflüh, Grundbuchblatt Nr. 223 und 224, Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II, vom Burgdorf, vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (312²)

3400 Burgdorf, den 20. Februar 1986

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Es werden folgende Namenaktien der Ring-Wohnungen Arosa AG, Zürich, vermisst:

Aktienzertifikat Nr. 5 über 5 Aktien Nrn. 021–025 der Serie A, nom. je Fr. 1000.–, lautend auf Leo Weiss-Anderson, Hong Kong.

Der unbekannte Inhaber der vorstehenden Aktien wird hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (285¹)

7002 Chur, den 14. Februar 1986

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. H. P. Buchli

Vermisst wird der Eigentümerschuldbrief im Betrag von Fr. 2000.–, 6%, vom 15. Mai 1930, Beleg Nr. I/2957, zugunsten Hans Iseli sen., 1898, von Jegenstorf, Rentner, Jurablickstrasse 18, Spiegel bei Bern.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Richteramt Fraubrunnen, vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (311²)

3312 Fraubrunnen, den 20. Februar 1986

Der Gerichtspräsident I:
Hubler

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Fr. 1000.–, vom 21. Januar 1949, I/9206 im 1. Rang, zugunsten Frau Lucie Gurtner-Hari, Hausfrau in Gstaad, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 258, im Grundbuch von Kandersteg.

2. Schuldbrief Fr. 5000.– vom 28. 10. 1953, II/ 671 im 1. Rang
Schuldbrief Fr. 5000.– vom 30. 6. 1956, III/ 708 im 2. Rang
Schuldbrief Fr. 2000.– vom 9. 3. 1957, III/1257 im 3. Rang
Schuldbrief Fr. 2000.– vom 8. 9. 1959, III/3533 im 4. Rang
Schuldbrief Fr. 5000.– vom 30. 9. 1960, III/4101 im 5. Rang
Schuldbrief Fr. 7000.– vom 30. 10. 1963, III/5782 im 6. Rang

zugunsten der Erbschaft Ida Spicher-Roschi, Kanderbrück, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 2369, von Frutigen.

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (300²)

3714 Frutigen, den 17. Februar 1986

Der Gerichtspräsident:
Schär

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 30 000.–, dat. 6. Dezember 1974, Nr. 2163, haftend auf Kant. Nr. 15, Filzbach.

Gläubiger: der Inhaber.

Schuldner: Heiner Schärer, 1943, Kaufmann, von Horgen ZH, in Näfels.

Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Inhaberschuldbrief für Fr. 3 000.–, dat. 13. Juni 1951, Nr. 296, haftend auf Eidg. Nr. 195, Netstal.

Gläubiger: der Inhaber.

Schuldner: Erben von Stocker Heinrich, 1921, von Schönenberg, in Netstal, sel., nämlich:
Maria Stocker-Kalin, 1920, Wwe., von Netstal und Schönenberg ZH, in Netstal, Kreuzbühlstrasse 22,
Heidi Bertini-Stocker, 1946, Ehefrau des Johann, von Rapperswil, in Jona, Meierhofstrasse 21,
Margrit Gwerder-Stocker, 1948, Ehefrau des Josef Alois, von Muotathal, in Ebikon, Sagenstrasse 43,
zu Gesamteigentum (Miterben).

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.–, dat. 20. Mai 1961, Nr. 603, haftend auf Kant. Nr. 65, Rütli.

Gläubiger: der Inhaber.

Schuldner: Franz Gisler-Maddalon, 1926, Maurer, von Spirigen, in Rütli, beim Bahnhof.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 5000.–, dat. 31. Januar 1931, Nr. 104, haftend auf Eidg. Nr. 1007, Ennenda.

Gläubiger: Frau Babette Luchsinger-Jenny, Wwe., in Mollis.

Schuldner: Hans Möschler-Trümpy, 1927, und Agathe Möschler-Trümpy, 1931, Ehefrau des Hans, beide von Orpund BE, in Glarus, zu Gesamteigentum (einfache Gesellschaft).

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 11 000.–, dat. 7. Juli 1938, Nr. 675, haftend auf Eidg. Nr. 887, Netstal.

Gläubiger: der Inhaber.

Schuldner: Herta Luchsinger-Leuzinger, 1926, Ehefrau des Heinrich, von Schwanden, in Zug.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 24 000.–, dat. 20. September 1954, Nr. 1323, haftend auf Kant. Nr. 293, Diesbach.

Gläubiger: der Inhaber.

Schuldner: Eugen Hauser-Wettstein, 1941, Primarlehrer, von Näfels, in Hinwil, Ror 12.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen, oder ihm die allfällige zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen; andernfalls werden sie kraftlos erklärt. (299²)

8750 Glarus, den 13. Februar 1986

Der Zivilgerichtspräsident:
lic. iur. H. Rynner

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 05-002.412-04 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 15 431.25.

Der unbekannte Besitzer des Namensparheftes wird aufgefordert, dieses bis 31. August 1986 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (301¹)

6301 Zug, den 18. Februar 1986

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. K. Weber

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:
Aktienzertifikat Nr. 2 über 50 Namenaktien (Nrn. 51–100) der M + Z Datashop AG Zürich im Nominalwert von Fr. 50 000.–, ausgestellt am 13. September 1984.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1²)

8004 Zürich, den 26. November 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au capital de fr. 60 000.–, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, le 3 décembre 1963, sous no 298, grevant en 2e rang l'art. 12020 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai d'une année dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (265¹)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 12 février 1986

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'action au porteur no 140 de fr. 15 000.–, de la société Fiaz Résidence S.A., à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai d'une année dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (310²)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 20 février 1986

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Deuxième avis

Par ordonnance du lundi 3 février 1986, le Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu du chèque no 31 392 364 émis le 30 juillet 1985 par fr. 226 617.–, sur le Crédit Suisse, Genève, au bénéfice de la Ville de Genève, d'avoir à le produire et le déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de dix jours à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (317²)

1200 Genève, le 4 février 1986

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Le président du Tribunal de l'arrondissement du Lac a autorisé la sommation suivante des titres déclarés disparus:

30 actions nominatives de fr. 1000.– chacune, de la société Uni-Fix AG, avec siège à Villarepos, portant les nos 71 à 100.

Le ou les détenteurs inconnus sont sommés de produire ces actions dans un délai de six mois à compter de la première publication au greffe du Tribunal du Lac à Morat, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (1826¹)

3280 Morat, le 24 octobre 1985

Le président du Tribunal:
Josef Hayoz

La pretura del distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 5 dicembre 1985,

in applicazione degli art. 1074 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore del vaglia cambiario di nominali fr. 45 400.–, emesso il 29 maggio 1985, a Bioggio, dal signor Aurelio Laghi, Magliaso, all'ordine della Sudacciai SA, Bioggio, avallato da Jeanine Laghi, scaduto il 15 giugno 1985 e domiciliato presso il Credito Svizzero di Ponte Tresa, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (323²)

6900 Lugano, il 19 febbraio 1986

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 9 dicembre 1985,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 1981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore delle obbligazioni n. 197 e n. 198 emesse dalla Cassa Raiffeisen di Monteggio, in data 2 gennaio 1981 e con scadenza 2 gennaio 1986, di nominali fr. 40 000.– cadauna, interessi 5%, emessa a nome di Esterina Crivelli, titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (324²)

6900 Lugano, il 19 febbraio 1986

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 13/18 febbraio 1986,

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore n. 948, emesso dalla Cassa Raiffeisen di Novaggio, con un saldo al 31 dicembre 1985 di fr. 49 047.–, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (325²)

6900 Lugano, il 20 febbraio 1986

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 10/11 febbraio 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 1981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa al portatore di nominali fr. 15 000.–, 7%, emessa dalla Banca della Svizzera Italiana di Lugano in data 4 febbraio 1982, con scadenza al 15 gennaio 1986, con cedole al 31 dicembre 1983 e seguenti, 1/15 000, n. 040085, vincolo 4 anni, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (326²)

6900 Lugano, il 20 febbraio 1986

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 27/30 dicembre 1985,

richiamati gli art. 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di nominali fr. 60 000.–, rogito n. 8570 del notaio Gastone Probst, Lugano, iscritto a RFP il 7 novembre 1984 al doc. n. 6655/6, gravante in 2° rango le particelle n. 765, 726, 846, 824 e 733 del comune di Sigirino, di proprietà del signor Hans Zimmermann, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (327²)

6900 Lugano, il 20 febbraio 1986

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Sir Alfred McAlpine Contracting AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Internationalen Treuhänder AG, Hirzbodenweg 103, 4052 Basel, anzumelden. (A 558⁷)

4052 Basel, den 18. Februar 1986

Die Liquidatoren

Imex 2500 Handels- und Importgesellschaft mbH, Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaftsversammlung vom 11. Februar 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bzw. spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Georges Ledermann, Meisbergweg 6, in Biel, anzumelden. (A 559⁷)

2500 Biel, den 17. Februar 1986

Der Liquidator

UHI Unitas Handels- und Immobilien-gesellschaft AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dem Liquidator, Herrn lic. iur. Jürg Riedener, Hochwachtstrasse 1, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A 568⁷)

9000 St. Gallen, den 21. Februar 1986

Der Liquidator

Fernsehgenossenschaft Rümlisberg in Liq., Vordemwald

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Genossenschaft hat am 18. April 1985 deren Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Verwaltung der Genossenschaft als Liquidator, Rainacherweg 514, 4803 Vordemwald, anzumelden. (A 576⁷)

4803 Vordemwald, den 25. Februar 1986 Der Vorstand als Liquidator

E. Bossard AG in Liquidation, Wetzikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Erwin F. Bossard, Rosinistrasse 2, 8345 Adetswil, anzumelden. (A 569⁷)

8623 Wetzikon, den 24. Februar 1986

Der Liquidator

Burcrein AG (SA) in Liq., Winterthur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1984 der Burcrein AG, Winterthur, hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgerufen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation schriftlich an den Liquidator, Peter Burckhardt, Rythenbergstrasse 115, 8400 Winterthur, zu richten. (A 571⁷)

8400 Winterthur, den 24. Februar 1986

Der Liquidator:
Peter Burckhardt

Craissac S.A. in liquidation, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 février 1986 la société a décidé de sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale: «Craissac S.A. en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes, d'ici au 30 avril 1986 auprès du liquidateur M. Daniel Jaggi, c/o fiduciaire Daniel Jaggi S.A., St-Honoré 1, à Neuchâtel. (A 577⁷)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 24 février 1986

Le liquidateur

Louis Corpataux AG, Unterlagsböden in liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 18 février 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en main du liquidateur, M. Louis Corpataux, Samaritaine 40, 1700 Fribourg, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis. (A 572⁷)

1700 Fribourg, le 24 février 1986

Le liquidateur

Prospectives Engineering Gestion (PEG), Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Par son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1985, Prospectives Engineering Gestion (PEG) société anonyme à Genève, a modifié sa raison sociale en «Sideri S.A.».

Cette dernière a en outre décidé de fusionner avec la société «PEG S.A.», à Genève (anciennement Sidri S.A., à Genève), sur la base d'un contrat de fusion au 31 octobre 1985, aux termes duquel PEG S.A. a repris à titre universel, l'actif et le passif de «Sideri S.A.», conformément à l'art. 748 al. 1 CO, selon bilan au 31 décembre 1984.

En conséquence, «Sideri S.A.» [anciennement Prospectives Engineering Gestion (PEG)], est dissoute.

Les créanciers éventuels de cette dernière société sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 748 al. 1 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la société «PEG S.A.», rue du Lièvre 2-4, 1227 Acacias. (A 563⁷)

1200 Genève, le 19 février 1986

Le conseil d'administration

Runzheimer AG, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 janvier 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me François Blum, avocat, à Genève, rue Bellot 6. (A 570⁷)

1206 Genève, le 20 février 1986

François Blum, liquidateur

Lockheed Aircraft International A.G., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 25 février 1986, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 1 950 000.-- par le remboursement et l'annulation de 1950 actions de fr. 1000.-- chacune, en sorte que le capital, qui était de fr. 2 000 000.--, sera désormais de fr. 50 000.--, divisé en 50 actions de fr. 1000.-- chacune, nominatives.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans le délai de deux mois à compter de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant à Me Paul Tournier, notaire à Genève, rue Général-Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A 578⁷)

1211 Genève 11, le 25 février 1986

Le conseil d'administration

S.I. Vaudagne F, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 26 novembre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication au siège de la société en liquidation, c/o Fidaudit Revision S.A., rue du Jeu-de-l'Arc 15, Genève, à l'att. de M. Marc Baly. (A 560⁷)

1200 Genève, le 27 février 1986

Le liquidateur

Garder S.A. in liquidation, Lenzerheide

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 14 janvier 1986, l'assemblée générale de Garder S.A., dont le siège est à Lenzerheide, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 avril 1986 en mains de M. André Saugy, expert-comptable, diplômé A.S.E., chemin des Aubépines 33, 1004 Lausanne. (A 579⁷)

1004 Lausanne, le 25 février 1986

Le liquidateur

Sofinaco, Société Anonyme Financière et Commerciale (Sofinaco, Finanz- und Handelsgesellschaft A.G.) (Sofinaco, Financial & Trading Company Ltd) (Sofinaco, Società Finanziaria e Commerciale S.p.A.), Rolle

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 janvier 1986 a décidé de réduire le capital social de fr. 400 000.--, divisé en 50 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 8000.--, chacune à fr. 50 000.--, divisé en 50 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000.--, chacune par le remboursement de fr. 7000.-- par action, soit au total fr. 350 000.--.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans les deux mois suivant la troisième publication de cet avis au siège de la société, avenue de la Gare 18, 1180 Rolle. (A 564⁷)

1180 Rolle, le 19 février 1986

Le conseil d'administration

Rolag Crans S.A., Crans-Lens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

En assemblée générale du 14 février 1986, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances auprès de Fiduciaire Lamon et Renggli, place de la Gare, 1950 Sion. (A 562⁷)

1950 Sion, le 27 janvier 1986

Le liquidateur:
Ulysse Lamon

Gespafin - Gestioni, Partecipazioni, Finanziamenti S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento e mesa in liquidazione della società.

Tutti i creditori sono invitati a produrre i loro crediti o altre pretese per iscritto con relative pezze giustificative al liquidatore della società: Ettore Abeltino, c/o Dominon Fiduciaria S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso. (A 565⁷)

6830 Chiasso, il 19 febbraio 1986

Il liquidatore:
Ettore Abeltino

Consorzio Allevamento Bestiame Bovino Gorduno in liquidazione, Gorduno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 913, 742 et 745 CO

Seconda pubblicazione

Il Consorzio sopra indicato è stato sciolto d'ufficio (Foglio ufficiale svizzero di commercio del 7 febbraio 1984, n. 31, p. 443).

Gli eventuali creditori sono invitati a insinuare le loro pretese notificando, con i documenti giustificativi, al sottoscritto liquidatore al più tardi entro un mese dalla terza pubblicazione della presente diffida. (A 580⁷)

6518 Gorduno, il 24 febbraio 1986

Il liquidatore:
Ettore Pedrazzi, 6518 Gorduno

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura del distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 16 ottobre 1985 dell'Avv. Erasmo Pelli, Lugano, diffida chiunque ritenga di essere erede della defunta **Bacchetta Annetta** nata Trezzini, figlia di Battista e di Letizia nata Morandi, nata ad Astano il 6 novembre 1896, attinente di Astano, già domiciliata ad Astano, deceduta a Croglio il 22 novembre 1984, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 573⁷)

6900 Lugano, il 17 febbraio 1986

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Adhésion de l'Espagne et du Portugal aux CE

A) Ordonnance sur le libre-échange

Modification des taux préférentiels pour les produits d'Espagne et du Portugal

En suite de la conclusion des négociations avec les CE relatives à l'adhésion du Portugal et de l'Espagne aux CE, le Conseil fédéral a modifié, le 19 février 1986, l'Ordonnance sur le libre-échange. Les taux préférentiels, applicables aux produits originaires d'Espagne ou du Portugal, valables dès le 1er mars 1986, figurent dans les tableaux ci-après qui, le cas échéant, doivent être utilisés conjointement avec le tarif d'usage des douanes suisses (état au 1er janvier 1985; dernière mise à jour bulletin no 111 du 1er mars 1986).

Tableau «Produits agricoles transformés»

En principe ce sont les taux énumérés dans le bulletin no 111 du 1er mars 1986 qui sont à appliquer. Cependant, il faut observer ce qui suit:

a) Portugal:

Les produits du Portugal sont affectés en principe, des taux des CE, tels qu'ils figurent dans le bulletin no 111 du 1er mars 1986.

Les dérogations résultant de l'accord entre la Suisse et les CE figurent expressément dans le tableau annexé.

b) Espagne:

Pour les marchandises bénéficiant de préférences, ce sont exclusivement les taux du tableau annexé qui sont applicables.

Tableau «Taux préférentiels»

Ce tableau contient les taux préférentiels applicables aux produits d'Espagne et du Portugal. Ce tableau est conforme à l'Ordonnance sur le libre-échange; il faut l'utiliser comme suit:

Colonne «No du tarif»

Pour les numéros de tarif n'y figurant pas, c'est le taux normal du tarif d'usage qui est applicable.

Colonne «Taux pour les produits des CE», subdivisions 1 et 2

Lorsqu'aucun taux n'est fixé, c'est le taux normal du tarif d'usage qui est applicable. Lorsque la mention «em» ou «+ em» apparaît, c'est le taux préférentiel figurant dans le tableau «Produits agricoles transformés» qui est applicable.

Colonne «Taux pour les produits des CE», subdivision 1

Ici sont mentionnés les taux préférentiels des CE (qui comme tels figurent également dans le tarif d'usage), applicables nouvellement aussi au Portugal, mais pas à l'Espagne. Les variations entre les CE et le Portugal sont contenues dans les notes de bas de page. Dans ces cas, ce sont les taux mentionnés dans les notes de bas de page qui sont applicables.

PRODUITS AGRICOLES TRANSFORMES DU PORTUGAL ET D'ESPAGNE

PORTUGAL

No du tarif	Fr. par 100 kg brut	No du tarif	Fr. par 100 kg brut
1806.20	1'028.60	2107.40	1'028.60
22	780.50	42	780.50
24	446.80	44	446.80
26	378.30	46	378.30
27	208.50	47	202.60
28	202.60	48	84.30

ESPAGNE

No du tarif	Fr. par 100 kg brut	No du tarif	Fr. par 100 kg brut	No du tarif	Fr. par 100 kg brut
1704.20	57.60	1902.02	68.70	1908.50	116.80
22	56.50	03	60.80	70	150.10
24	51.40	04	237.90 ¹⁾	72	111.60
30	129.10	06	575.50 ¹⁾	76	87.90
32	51.90	08	353.50 ¹⁾	2107.10	86.60
34	43.90	10	149.10	11	75.10
40	66.90	14	99.20	12	69.30
42	63.50	16	88.—	20	25.—
44	55.—	18	123.60	26	210.90
46	81.70	20	523.50 ¹⁾	27	37.70
48	98.90	22	260.60 ¹⁾	28	22.10
50	65.40	30	70.40	40	1029.50
52	53.80	32	28.—	42	781.40
54	42.30	40	140.90	44	447.70
1806.20	1'029.50	42	93.30	46	379.20
22	781.40	50	32.70	47	203.50
24	447.70	52	27.30	48	85.20
26	379.20	1903.01	46.90	50	58.60
27	209.40	1907.10	133.70	54	164.60
28	203.50	12	85.40	58	41.40
30	45.60	20	106.50	60	691.70
32	37.20	22	126.30	62	316.20
40	145.40	30	85.80	64	90.90
42	112.90	1908.10	119.10	66	69.80
44	79.10	12	104.60	70	107.70
46	34.40	14	111.10	80	47.60
1806.50	92.90	16	111.10	82	46.60
51	125.70	20	224.70	84	34.20
52	60.—	22	129.20		
56	106.30	30	128.90		
58	29.30	40	115.50		

1) - En récipients de 2 kg ou moins
- En récipients de plus de 2 kg: 1902.04 = Fr. 244.30 1902.20 = Fr. 536.30
1902.06 = Fr. 581.90 1902.22 = Fr. 273.40
1902.08 = Fr. 359.90

Colonne «Taux pour les produits des CE», subdivision 2

Ici sont mentionnés les taux préférentiels applicables à l'Espagne. Ces taux sont, pour le moment, également applicables aux produits des Iles Canaries, de Ceuta et de Melilla.

Colonne «AELE»

Cette colonne est sans importance pour le dédouanement. Les taux qui y figurent apparaissent pareillement dans le tarif d'usage.

Documentation

En cas de besoin, la documentation relative aux taux préférentiels entrant en vigueur le 1er mars 1986 peut être obtenue, sur demande écrite, auprès de l'Intendance du matériel de la Direction générale des douanes.

B) Modification des règles d'origine (protocole no 3) de l'accord CEE/Suisse, suite à l'adhésion de l'Espagne et du Portugal à la Communauté

Pour des motifs d'ordre administratif, la publication de la décision 2/86 du Comité mixte CEE/Suisse ne peut être effectuée pour l'instant. Cependant, les modifications essentielles qui sont apportées aux règles d'origine sont décrites ci-après.

1. Espagne

Le principe de base régissant le transport direct des marchandises entre l'Espagne et la Suisse est que le traitement spécial réservé à l'Espagne s'applique à tout produit originaire accompagné d'une preuve d'origine EUR.1 ou d'un formulaire EUR.2 délivré ou établi en Espagne.

L'utilisation des preuves d'origine surchargées «EFTA-SPAIN-TRADE» est encore autorisée jusqu'à épuisement des stocks, tant pour l'importation que pour l'exportation en provenance ou à destination de l'Espagne.

Une nouvelle possibilité réside dans le fait que les produits originaires d'Espagne sont admis au régime préférentiel également dans les échanges entre les pays de l'AELE et la Communauté. Toutefois, soit dans la Communauté, soit dans les pays de l'AELE, ces produits ne pourront bénéficier d'un traitement plus favorable que celui prévu à l'égard de ces mêmes produits s'ils étaient importés directement d'Espagne. Ceci a pour effet que, tant les marchandises qui n'ont acquis le caractère originaire suisse que grâce à l'utilisation de produits de base espagnols (cumul) que les produits originaires d'Espagne qui n'ont subi aucune ou transformation en Suisse sont soumis lors de leur importation dans la Communauté aux droits réduits prévus pour les marchandises espagnoles. Une possibilité identique est prévue pour les marchandises originaires du reste de la Communauté importées en Suisse. Dans les deux cas, les preuves d'origine (certificat de circulation des marchandises EUR.1 ou formulaires EUR.2) doivent être revêtues du sigle «ES» dans la case 7 «observations».

2. Portugal

Le principe de base régissant le transport direct des marchandises entre le Portugal et la Suisse est que le traitement spécial réservé au Portugal s'applique à tout produit originaire accompagné d'une preuve d'origine EUR.1 ou d'un formulaire EUR.2 délivré ou établi au Portugal.

Taux préférentiels

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	AELE		1	2	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0106.60			2)	0504.20			exempt
0201.40			exempt	0505.01	1)		exempt
0204.20			3)	0507.10	1)		exempt
0301.11			exempt	16	1)		exempt
14			4)	20	1)		exempt
20			exempt	0508.10	1)		exempt
0302.10			12/14	20			exempt
0303.10/40			exempt	0509.10	1)		exempt
0403.10			exempt	20	1)		exempt
0501.01	1)		exempt	0512.10	1)		exempt
0502.10	1)		exempt	12	1)		exempt
20	1)		exempt	0513.10	1)		exempt
30	1)		exempt	20	1)		exempt
0503.10	1)		exempt	0514.01	1)		exempt
20	1)		exempt	0515.01			5)
30	1)		exempt	0603.10			exempt
32	1)		exempt	11			exempt
0504.18			exempt	0604.10			exempt
				0701.22			exempt 6)

1) Produits du Portugal:

0501.01 = Fr. 10.—
0502.10 = Fr. -15; 0502.20 = Fr. 2.—; 0502.30 = Fr. 3.—
0503.10 = Fr. -10; 0503.20 = Fr. 4.50; 0503.30 = Fr. 7.50;
0503.32 = Fr. 8.—
0505.01 = Fr. -01
0507.10 = Fr. -30; 0507.16 = Fr. -01; 0507.20 = Fr. 5.—
0508.10 = Fr. -01
0509.10 = Fr. -50; 0509.20 = Fr. -03
0512.10 = Fr. -03; 0512.12 = Fr. 1.—
0513.10 = Fr. 2.—; 0513.20 = Fr. -10
0514.01 = Fr. -15

2) ex 0106.60: animaux à fourrure exempt
3) ex 0204.20: viande de baleine exempt
4) ex 0301.14: filets, congelés exempt
5) ex 0515.01: sang en poudre, impropre à la consommation humaine; oeufs et laitances de poissons, salés exempt
6) Importés du 1er novembre au 31 mars.

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	AELE		1	2	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0701.30			exempt	0808.10			exempt
34			exempt	0809.10			exempt
52			exempt	0903.01			exempt
0703.01			2)	0904.10			exempt
0704.10			3)	12			exempt
12			4)	1201.40			exempt
0705.14			5)	1203.10			exempt
0801.28			6)	20			10)
0802.20	exempt	exempt	exempt	1207.10			11)
0803.10			exempt	20			11)
20			exempt	1208.10			exempt
0805.10	exempt	exempt	exempt	20			12)
22			exempt	1302.10	1)		exempt
30			exempt				
40			7)				

1) Produits du Portugal:
1302.10 = Fr. -.20

2) ex 0703.01: olives noires exempt

3) ex 0704.10: aulx, oignons, tomates exempt

4) ex 0704.12: aulx exempt

5) ex 0705.14: pois chiches exempt

6) ex 0801.28: ananas, frais exempt

7) ex 0805.40: pignons et pistaches exempt

8) Importés du 1er novembre au 31 mars.

9) 0809.10: melons des genres "honeydew" (cucumis melo L. var. inodorus ou maltensis), "ogen" (cucumis melo L. var. cantalupensis Ser) et "tendral" (cucumis melo L. var. valencian) avec certificat d'origine AELE (form. 3), délivré par la Junta Nacional das Frutas, à Lisbonne, ou par un office de cette autorité exempt

10) ex 1203.20: graines de confitures; autres graines de ce numéro, destinées à l'ensemencement (avec désignation de l'emploi dans la déclaration d'importation) exempt

11) ex 1207.10/20: produits de ce numéro, excepté basilic, bourrache, romarin et sauge exempt

12) ex 1208.20: racines de chicorée, fraîches exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	AELE		1	2	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1510.10	1)		exempt	1604.30			exempt
20	2)		exempt	32			exempt
1511.10	1)		exempt	1605.10/			exempt
12	1)		exempt	30			exempt
14	1)		exempt	1704.10	1)		exempt
1512.40			20/	em5)	14.76	em	
1515.08	1)		exempt	24	+	em	
10	1)		exempt	30/	em	19.08	em
20	1)		exempt	54		+	em
1516.08			1803.01	1)			exempt
10	1)		exempt	1804.01	1)		exempt
20	1)		exempt	1805.01	1)		exempt
1517.01	1)		exempt	1806.10	47.50	48.40	47.50
1602.10			20/	1)			em
1603.01			3)	28			em
1604.10/			30/	em	3.60	em6)	
23			58				
24	4)	4)	exempt				

1) Produits du Portugal:
1510.10 = Fr. -.50
1511.10 = Fr. -.10; 1511.12 = Fr. -.50; 1511.14 = Fr. -.70
1515.08 = Fr. -.15; 1515.10 = Fr. -.30; 1515.20 = Fr. 1.80
1516.10 = Fr. -.15; 1516.20 = Fr. 1.--
1517.01 = Fr. -.10
1704.10 = Fr. 1.50
1803.01 = Fr. 4.--
1804.01 = Fr. -.25
1805.01 = Fr. 2.80
1806.20/28 = Fr. -.10+em

2) 1510.20: - tall-acides gras exempt
- autres, du Portugal Fr. -.05

3) ex 1603.01: extraits de viande de baleine exempt

4) ex 1604.24: sardines (pichards) exempt

5) em = élément mobile

6) L'élément mobile est suspendu. Le Département fédéral des finances est autorisé, en accord avec le Département fédéral de l'économie publique, à fixer la date de la mise en vigueur de l'élément mobile.

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	AELE		1	2	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1302.20			exempt	1402.20			exempt
22	1)		exempt	22	1)		exempt
30	1)		exempt	30	1)		exempt
1303.10	1)		exempt	1403.01	1)		exempt
20	1)		exempt	1405.10	1)		exempt
22	1)		exempt	12	1)		exempt
40			exempt	20	1)		exempt
50			exempt	30	1)		exempt
52	1)		exempt	1504.10			2)
60	1)		exempt	20			exempt
62	1)		exempt	1505.10	1)		exempt
64	1)		exempt	12	1)		exempt
1401.10	1)		exempt	1506.40	1)		3)
20	1)		exempt	1507.44			4)
22	1)		exempt	1508.10	1)		exempt
1402.10			exempt	12	1)		exempt
12	1)		exempt	20	1)		exempt

1) Produits du Portugal:
1302.22 = Fr. -.20; 1302.30 = Fr. 2.--
1303.10 = Fr. 2.--; 1303.20 = Fr. 1.50; 1303.22 = Fr. -.80;
1303.52 = Fr. -.50; 1303.60 = Fr. -.10; 1303.62 = Fr. -.80;
1303.64 = Fr. 2.--
1401.10 = Fr. -.10; 1401.20 = Fr. -.02; 1401.22 = Fr. -.15
1402.12 = Fr. 1.--; 1402.22 = Fr. -.08; 1402.30 = Fr. 3.--
1403.01 = Fr. -.05
1405.10 = Fr. -.02; 1405.12 = Fr. -.05; 1405.20 = Fr. 3.--;
1405.30 = Fr. -.05
1505.10 = Fr. -.10; 1505.12 = Fr. 1.--
ex 1506.40: huile de pied de boeuf, graisses d'os et huiles d'os Fr. -.10
1508.10 = Fr. 1.50; 1508.12 = Fr. -.50; 1508.20 = Fr. 4.--

2) ex 1504.10: huile de foie de morue médicinale exempt

3) ex 1506.40: huile de pied de boeuf, graisses d'os et huiles d'os exempt

4) ex 1507.44: huiles extraites des résidus d'olives à l'aide de produits chimiques exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	AELE		1	2	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1902.02/	em	18.-	em	1905.01	20.--3)	21.80	exempt
03		+em		1907.10/	em	-.36	em
04/	1)	3.60	em	12		+em	
08		+em2)		20/	em	5.40	em
10/	em	3.60	em	30		+em	
18		+em		50	32.--3)	34.88	exempt
20/	1)	7.20	em	1908.10/	em	9.72	em
22		+em2)		16		+em	
30/	em	7.20	em	20/	em	21.60	em
52		+em		76		+em	
70	exempt	7.20	exempt	2002.10	3)		4)
1903.01	em	2.70+em	em	12			exempt
1904.10	4.--	4.36	4.--	22	5)	5)	5)
20	2.--	2.18	2.--	33	5)	5)	5)

1) 1902.04/08: - produits de ces numéros, en récipients de 2 kg ou moins em
- autres, du Portugal Fr. 1.--em

1902.20/22: - produits de ces numéros, en récipients de 2 kg ou moins em
- autres, du Portugal Fr. 2.--em

2) En récipients de 2 kg ou moins.

3) Produits du Portugal:
1905.01 = Fr. 2.--; 1907.50 = Fr. 3.20
ex 2002.10: pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25 % en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients non hermétiquement fermés Fr. 3.--

4) ex 2002.10: pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25 % en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients non hermétiquement fermés exempt

5) ex 2002.22, ex 2002.33: olives exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ABLE		1	2	ABLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2006.20			2)	2105.10	exempt	31.50	exempt
26			exempt	20	1)		6)
2102.10	1)	170.---	2106.20	7)	8)	exempt	exempt
12	1)	exempt	30	1)	exempt	exempt	exempt
20	3)	exempt	2107.02	1)	exempt	exempt	exempt
22	4)	5)	10/	em	43.20	em	
2103.10	1)	exempt	12		+em		
20	1)	exempt	14	exempt	43.20	exempt	exempt
2104.10	exempt	exempt	16	4.801)	4.98	exempt	exempt
20	exempt	31.50	exempt	20	em	3.72	em
						+em	

1) Produits du Portugal:
2102.10 = Fr. 179.---; 2102.12 = Fr. 27.---
2103.10 = Fr. --.50; 2103.20 = Fr. 4.50
ex 2105.20: produits de ce numéro, à l'exception de ceux
contenant de la viande ou des abats Fr. 5.---
2106.30 = Fr. 1.60; 2107.02 = Fr. 15.---; 2107.16 = Fr. --.48
2) ex 2006.20: ananas en récipients hermétiquement fermés exempt
3) 2102.20: - produits de ce numéro, excepté la chicorée torré-
fiée:
- du Portugal Fr. --.16
- d'autres pays Fr. 1.60
- chicorée torréfiée, du Portugal Fr. --.20
4) 2102.22: - produits de ce numéro, excepté les produits à
base de chicorée torréfiée Fr. 29.---
- produits à base de chicorée torréfiée, du Portugal Fr. 5.---
5) 2102.22: - produits à base de chicorée torréfiée exempt
- autres Fr. 29.---
6) ex 2105.20: produits de ce numéro, à l'exception de ceux
contenant de la viande ou des abats exempt
7) 2106.20: - levures naturelles, mortes Fr. 4.---
- autres, du Portugal Fr. 1.---
8) ex 2106.20: levures naturelles mortes Fr. 6.16

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ABLE		1	2	ABLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2203.08	6.---12)	9.242)	3)	2208.12	1)		exempt
10	3.5012)	5.482)	3)	20	1)		exempt
12	6.---12)	9.602)	3)	2209.20	1)		exempt
14	8.---12)	12.322)	3)	24	1)		4)
2206.10	exempt	27.---	exempt	30	1)		exempt
20	exempt	45.---	exempt	34	1)		4)
2208.10	1)		exempt	40	5)	6)	exempt
				50	1)		exempt

1) Produits du Portugal:
2203.08 = Fr. 1.14; 2203.10 = Fr. --.89
2203.12 = Fr. 1.14; 2203.14 = Fr. 1.34
2208.10 = Fr. 1.80; 2208.12 = Fr. 5.---; 2208.20 = Fr. --.10
2209.20 (par degré et par 100 kg brut) = Fr. --.04
ex 2209.24: genièvre (par degré et par 100 kg brut) .. Fr. --.08
2209.30 = Fr. 5.---
ex 2209.34: genièvre Fr. 8.---
2209.50 = Fr. 10.---
2) 2203.08/14: Outre le droit de douane, la bière de ces numé-
ros acquitte un droit supplémentaire de Fr. 3.30
par hl.
3) 2203.08/14: d'une teneur en extrait de moût de: par hl
- plus de 13,5 % en poids (bière forte) .. Fr. 17.95
- plus de 12 jusqu'à 13,5 % en poids (bière
spéciale) Fr. 17.05
- 12 % en poids ou moins (bière normale) Fr. 16.40
NB. Les taux indiqués comprennent le droit de
douane, le droit supplémentaire et l'impôt
sur la bière (mais non le droit de statisti-
que). Si les indications relatives au genre
de bière et à la teneur en extrait de moût
font défaut, le dédouanement a lieu au taux
de Fr. 17.95 par hectolitre.
4) ex 2209.24 et ex 2209.34: genièvre exempt
5) 2209.40: - liqueurs et autres boissons spiritueuses sucrées,
même aromatisées: sucrées ou contenant des œufs:
- du Portugal Fr. 4.50
- d'autres pays Fr. 45.---
- autres, du Portugal Fr. 7.50
6) ex 2209.40: liqueurs et autres boissons spiritueuses sucrées,
même aromatisées: sucrées ou contenant des œufs Fr. 72.---

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ABLE		1	2	ABLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2107.22	24.---1)	26.16	exempt	2107.90	exempt	15.84	exempt
26/	em	3.60	em	2201.10	1)		exempt
28		+em		16			exempt
30	100.---	103.60	2)	20	1)		exempt
	1)			2202.20	1)		3)
32	20.---1)	57.80	exempt	22	1)		4)
34	100.---	103.60	100.---	40	6.401)	6.94	exempt
40/48	1)		em				
50/	em	15.84	em				
84		+em					

1) Produits du Portugal:
2107.22 = Fr. 2.40
ex 2107.30 = ne contenant pas de matières grasses = Fr. 19.---;
2107.32 = Fr. 2.---; 2107.40/48 = Fr. --.10+em
2201.10 = Fr. --.30; 2201.20 = Fr. --.01; 2202.40 = Fr. --.64
ex 2202.20: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de
groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur
en jus naturel de 60 % ou moins, ainsi que les
jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur
en jus naturel de 35 % ou moins Fr. 6.60
ex 2202.22: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de
groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur
en jus naturel de 60 % ou moins, ainsi que les
jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur
en jus naturel de 35 % ou moins Fr. 13.30
2) 2107.30: - contenant des matières grasses Fr. 100.---
- ne contenant pas de matières grasses Fr. 10.---
3) ex 2202.20: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de
groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur
en jus naturel de 60 % ou moins, ainsi que les
jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur
en jus naturel de 35 % ou moins Fr. 4.---
4) ex 2202.22: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de
groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur
en jus naturel de 60 % ou moins, ainsi que les
jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur
en jus naturel de 35 % ou moins Fr. 7.---

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ABLE		1	2	ABLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2301.01			exempt	2516.04	exempt	--.01	exempt
2305.01			exempt	06	exempt	--.10	exempt
2307.10			2)	08	exempt	--.75	exempt
14			exempt	10	exempt	--.07	exempt
18			exempt	20	exempt	--.30	exempt
2402.10/	1)		exempt	30	exempt	--.45	exempt
80			exempt	40	exempt	--.07	exempt
2501.10	exempt	--.07	exempt	50	exempt	--.30	exempt
20	exempt	--.18	exempt	60	exempt	--.45	exempt
30	exempt	4.35	exempt	2517.10/	exempt	exempt	exempt
40	exempt	--.36	exempt	22			
2502.01	exempt	exempt	exempt	2518.10	exempt	--.18	exempt
2503.01	exempt	--.01	exempt	20	exempt	--.02	exempt
2504.01	exempt	--.07	exempt	2519.08	exempt	--.09	exempt
2505.01/	exempt	exempt	exempt	10	exempt	--.01	exempt
2507.01				20	exempt	--.13	exempt
2508.01	exempt	--.03	exempt	2520.10	exempt	exempt	exempt
2510.01	exempt	exempt	exempt	20	exempt	--.18	exempt
2511.01	exempt	--.03	exempt	2521.01	exempt	exempt	exempt
2512.01	exempt	exempt	exempt	2522.01	exempt	--.18	exempt
2513.10	exempt	exempt	exempt	2523.10	exempt	--.10	exempt
20	exempt	--.07	exempt	20	exempt	--.23	exempt
22	exempt	1.83	exempt	30	exempt	--.23	exempt
2514.10	exempt	--.01	exempt	2524.01	exempt	exempt	exempt
12	exempt	--.91	exempt	2526.01	exempt	--.03	exempt
2515.04	exempt	exempt	exempt	2527.01	exempt	--.01	exempt
08	exempt	--.75	exempt	2528.01	exempt	--.01	exempt
10	exempt	--.07	exempt	2530.01	exempt	--.18	exempt
20	exempt	--.36	exempt	2531.01	exempt	exempt	exempt
30	exempt	--.45	exempt				

1) Produits du Portugal:
2402.10 = Fr. 12.---; 2402.20 = Fr. 170.---;
2402.30 = Fr. 65.---; 2402.40 = Fr. 130.---;
2402.50 = Fr. 175.---; 2402.52 = Fr. 87.50;
2402.70 = Fr. 15.---; 2402.80 = Fr. --.01
2) ex 2307.10: biscuits pour chiens et chats exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ARLE		1	2	ARLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2532.10	exempt	-0.1	exempt	2715.01	exempt	-18	exempt
20	exempt	exempt	exempt	2716.01	exempt	-64	exempt
22	exempt	-0.3	exempt	2717.01	exempt	exempt	exempt
24	exempt	-18	exempt	2801.10	exempt	-36	exempt
26	exempt	8.37	exempt	20	exempt	-54	exempt
30	exempt	-10	exempt	2802.10	exempt	-05	exempt
2601.10/	exempt	exempt	exempt	12	exempt	2.97	exempt
80	exempt	-0.7	exempt	2803.01	exempt	-07	exempt
2602.10	exempt	-50	exempt	2804.10	exempt	-82	exempt
12	exempt	1	exempt	20	exempt	-54	exempt
20	exempt	exempt	exempt	22	exempt	-54	exempt
2603.01	exempt	exempt	exempt	30	exempt	1.04	exempt
2604.01	exempt	exempt	exempt	32	exempt	1.80	exempt
2701.10/	exempt	-0.09	exempt	2805.10	exempt	-54	exempt
2702.20	exempt	-0.1	exempt	20	exempt	1.80	exempt
2703.10	exempt	-0.3	exempt	30	exempt	-90	exempt
20	exempt	2	exempt	40	exempt	-90	exempt
2704.10	exempt	-0.1	exempt	2806.10	exempt	-18	exempt
14	exempt	-0.1	exempt	20	exempt	-90	exempt
20	exempt	-3	exempt	30	exempt	-18	exempt
2705.02	exempt	1.80	exempt	2808.10	exempt	-21	exempt
bis				20	exempt	-10	exempt
2706.01	exempt	-14	exempt	2809.01	exempt	-40	exempt
2708.10	exempt	-14	exempt	2810.01	exempt	-80	exempt
20	exempt	-0.1	exempt	2812.01	exempt	-36	exempt
2712.01	exempt	-32	exempt	2813.10	exempt	1.80	exempt
2713.01	exempt	-32	exempt	20	exempt	4.68	exempt
2714.10	exempt	-0.3	exempt	24	exempt	-18	exempt
20	exempt	-14	exempt				

1) 2602.20: - poussières de hauts fourneaux Fr. -.09
- autres Fr. -.03

2) 2704.10: - coques et semi-coques de houille destinés à la
fabrication d'électrodes Fr. -.03
- autres Fr. -.09

3) 2704.20: - coques et semi-coques de lignite Fr. -.09
- autres Fr. -.03

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ARLE		1	2	ARLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2840.16	exempt	-18	exempt	2849.01	exempt	5.40	exempt
18	exempt	-36	exempt	2850.01	exempt	5.40	exempt
20	exempt	-50	exempt	2851.01	exempt	5.40	exempt
2842.10	exempt	-62	exempt	2852.01	exempt	1.80	exempt
12	exempt	-21	exempt	2854.01	exempt	1.24	exempt
14	exempt	-21	exempt	2855.01	exempt	-73	exempt
20	exempt	-09	exempt	2856.10	exempt	1.00	exempt
22	exempt	-50	exempt	20	exempt	2.55	exempt
30	exempt	-27	exempt	30	exempt	-90	exempt
40	exempt	-09	exempt	2857.01	exempt	-90	exempt
50	exempt	3.27	exempt	2858.10	exempt	1.30	exempt
60	exempt	-86	exempt	20	exempt	-90	exempt
2843.01	exempt	-50	exempt	2901.10	exempt	1.90	exempt
2844.01	exempt	-27	exempt	14	exempt	-01	exempt
2845.10	exempt	-54	exempt	20	exempt	-18	exempt
20	exempt	-21	exempt	30	1)	2)	1)
2846.10	exempt	-46	exempt	2902.10	exempt	-54	exempt
20	exempt	-09	exempt	12	exempt	3.70	exempt
22	exempt	2.55	exempt	20	exempt	6.87	exempt
2847.10	exempt	1.08	exempt	30	exempt	-77	exempt
20	exempt	-27	exempt	34	exempt	-36	exempt
30	exempt	-54	exempt	40	exempt	-36	exempt
40	exempt	-36	exempt	50	exempt	-18	exempt
50	exempt	-27	exempt	60	exempt	-68	exempt
60	exempt	-90	exempt	2903.10	exempt	10.44	exempt
2848.10	exempt	-50	exempt	20	exempt	-18	exempt
12	exempt	-72	exempt	2904.10	1)	2)	1)
20	exempt	-18	exempt	20	exempt	-80	exempt
30	exempt	-27	exempt	30	1)	3)	1)
40	exempt	-54	exempt	40	exempt	-86	exempt
50	exempt	-54	exempt	50	exempt	-76	exempt
60	exempt	-72	exempt	60	bT	-54+bT	bT
					exempt	-50	exempt

1) ex 2901.30, ex 2904.10, ex 2904.30: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs exempt

2) ex 2901.30, ex 2904.10: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -.18

3) ex 2904.30: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -.54

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ARLE		1	2	ARLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2813.26	exempt	-86	exempt	2830.70	exempt	5.07	exempt
27	exempt	-18	exempt	80	exempt	-18	exempt
28	exempt	-36	exempt	90	exempt	-90	exempt
30	exempt	-68	exempt	2831.10	exempt	-54	exempt
2814.01	exempt	-50	exempt	20	exempt	2.22	exempt
2815.10	exempt	-18	exempt	22	exempt	-86	exempt
20	exempt	-54	exempt	30	exempt	-36	exempt
2816.10	exempt	-59	exempt	2832.10	exempt	-69	exempt
12	exempt	-27	exempt	20	exempt	-86	exempt
2817.10	exempt	-54	exempt	2835.10	exempt	-18	exempt
12	exempt	-36	exempt	20	exempt	-18	exempt
20	exempt	-27	exempt	2836.01	exempt	-25	exempt
22	exempt	-18	exempt	2837.10	exempt	-32	exempt
30	exempt	-50	exempt	20	exempt	-36	exempt
2818.10	exempt	-50	exempt	30	exempt	-46	exempt
20	exempt	-09	exempt	40	exempt	-25	exempt
30	exempt	-54	exempt	2838.10	exempt	-18	exempt
2819.10	exempt	-36	exempt	12	exempt	-14	exempt
20	exempt	2.53	exempt	20	exempt	-33	exempt
2820.10	exempt	-32	exempt	22	exempt	-18	exempt
20	exempt	-05	exempt	24	exempt	-50	exempt
22	exempt	-98	exempt	26	exempt	-75	exempt
2821.10	exempt	1.04	exempt	30	exempt	-95	exempt
20	exempt	-54	exempt	32	exempt	-25	exempt
2822.01	exempt	-13	exempt	40	exempt	-09	exempt
2823.01	exempt	-09	exempt	50	exempt	-13	exempt
2824.01	exempt	-54	exempt	52	exempt	-10	exempt
2825.01	exempt	-36	exempt	60	exempt	-64	exempt
2827.10	exempt	-82	exempt	70	exempt	-18	exempt
20	exempt	2.91	exempt	80	exempt	-86	exempt
2828.01	exempt	-54	exempt	2839.10	exempt	-32	exempt
2829.10	exempt	-18	exempt	20	exempt	-32	exempt
20	exempt	-75	exempt	22	exempt	-64	exempt
2830.10	exempt	-32	exempt	30	exempt	-46	exempt
20	exempt	-05	exempt	40	exempt	2.16	exempt
30	exempt	-18	exempt	50	exempt	-86	exempt
40	exempt	-76	exempt	60	exempt	-54	exempt
50	exempt	-18	exempt	2840.10	exempt	-70	exempt
60	exempt	-36	exempt	12	exempt	-82	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ARLE		1	2	ARLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2905.01	exempt	-72	exempt	2915.10	exempt	-50	exempt
2906.10	exempt	-18	exempt	12	exempt	-54	exempt
20	exempt	-18	exempt	20	exempt	-36	exempt
30	exempt	-18	exempt	30	exempt	-54	exempt
32	exempt	-90	exempt	2916.10	exempt	-27	exempt
40	exempt	-36	exempt	12	exempt	1.67	exempt
2907.10	exempt	10.44	exempt	20	exempt	2.03	exempt
20	exempt	-18	exempt	22	exempt	-68	exempt
2908.10	exempt	1.00	exempt	24	exempt	1.40	exempt
20	exempt	-18	exempt	30	exempt	-68	exempt
22	exempt	-68	exempt	32	exempt	-72	exempt
2909.10	exempt	-36	exempt	40	exempt	-36	exempt
20	exempt	-75	exempt	50	exempt	-90	exempt
2910.01	exempt	-72	exempt	60	exempt	-90	exempt
2911.10	exempt	-50	exempt	2919.01	exempt	-76	exempt
20	exempt	-70	exempt	2921.10	exempt	10.44	exempt
30	exempt	3.39	exempt	12	exempt	-81	exempt
40	exempt	-54	exempt	20	exempt	-75	exempt
50	exempt	15.48	exempt	30	exempt	-81	exempt
60	exempt	-34	exempt	2922.10	exempt	-54	exempt
2912.01	exempt	-72	exempt	20	exempt	10.44	exempt
2913.10	exempt	-18	exempt	30	exempt	-36	exempt
20	exempt	-18	exempt	2923.10	exempt	-45	exempt
22	exempt	-54	exempt	20	exempt	4.44	exempt
2914.10	exempt	-25	exempt	30	exempt	-40	exempt
12	exempt	5.31	exempt	2924.01	exempt	-72	exempt
14	exempt	-50	exempt	2925.20	exempt	4.77	exempt
16	exempt	-50	exempt	26	exempt	21.00	exempt
20	exempt	-90	exempt	30	exempt	-54	exempt
30	exempt	-36	exempt	2926.10	exempt	21.00	exempt
40	exempt	1.90	exempt	20	exempt	14.85	exempt
42	exempt	1.47	exempt	30	exempt	-75	exempt
44	exempt	-50	exempt	2927.01	exempt	-54	exempt
50	exempt	-18	exempt	2928.01	exempt	-76	exempt
52	exempt	-18	exempt	2929.01	exempt	-81	exempt
54	exempt	-54	exempt	2930.01	exempt	-69	exempt
60	exempt	-27	exempt	2931.01	exempt	-76	exempt
70	exempt	-54	exempt	2933.01	exempt	-81	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2934.01	exempt	-76	exempt	3104.01	exempt	-01	exempt
2935.10	exempt	5.07	exempt	3105.10	exempt	-12	exempt
20	exempt	-18	exempt	20	exempt	4.44	exempt
24	exempt	-54	exempt	3201.10	exempt	-03	exempt
26	exempt	3.24	exempt	20	exempt	-54	exempt
30	exempt	-06	exempt	3203.01	exempt	-50	exempt
2936.10	exempt	21.11	exempt	3204.01	exempt	1.26	exempt
20	exempt	-18	exempt	3205.01	exempt	2.88	exempt
22	exempt	-09	exempt	3206.10	exempt	1.80	exempt
2937.01	exempt	-54	exempt	20	exempt	5.07	exempt
2938.10	exempt	6.24	exempt	3207.10	exempt	2.53	exempt
20	exempt	16.11	exempt	20	exempt	-36	exempt
2939.01	exempt	18.11	exempt	24	exempt	-09	exempt
2941.01	exempt	16.41	exempt	30	exempt	1.08	exempt
2942.01	exempt	17.67	exempt	40	exempt	17.37	exempt
2943.10	exempt	2.89	exempt	3208.10	exempt	exempt	exempt
20	exempt	-54	exempt	20	exempt	-90	exempt
2944.01	exempt	2.25	exempt	3209.10	exempt	7.23	exempt
2945.01	exempt	-75	exempt	14	exempt	5.61	exempt
3001.01	exempt	5.40	exempt	20	exempt	2.97	exempt
3002.10	exempt	3.60	exempt	22	exempt	6.57	exempt
20	exempt	13.33	exempt	30	exempt	12.11	exempt
3003.10	exempt	1.44	exempt	32	exempt	21.63	exempt
20	exempt	17.04	exempt	40	exempt	7.77	exempt
3004.01	exempt	15.48	exempt	3210.01	exempt	7.74	exempt
3005.10	exempt	116.40	exempt	3211.01	exempt	6.24	exempt
12	exempt	790.50	exempt	3212.10	exempt	2.22	exempt
20	exempt	85.24	exempt	14	exempt	-50	exempt
30	exempt	17.04	exempt	16	exempt	-36	exempt
40	exempt	17.04	exempt	18	exempt	5.76	exempt
3101.10	exempt	exempt	exempt	20	exempt	4.02	exempt
20	exempt	exempt	exempt	3213.10	exempt	5.50	exempt
3102.10	exempt	-18	exempt	12	exempt	6.57	exempt
20	exempt	-81	exempt	20	exempt	9.54	exempt
30	exempt	-29	exempt	3301.10	exempt	1.80	exempt
40	exempt	-21	exempt	12	exempt	3.60	exempt
50	exempt	-44	exempt	20	exempt	26.37	exempt
3103.10	exempt	-01	exempt	30	exempt	17.37	exempt
20	exempt	-13	exempt	40	exempt	-86	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
3708.01	exempt	1.80	exempt	3901.06	exempt	1.63	exempt
3801.01	exempt	-18	exempt	08	exempt	1.47	exempt
3803.10	exempt	exempt	exempt	10	exempt	1.99	exempt
20	exempt	-09	exempt	12	exempt	1.44	exempt
30	exempt	-27	exempt	18	exempt	-50	exempt
3805.01	exempt	-25	exempt	20	exempt	1.80	exempt
3806.10	exempt	-44	exempt	22	exempt	1.63	exempt
20	exempt	-95	exempt	24	exempt	1.99	exempt
3807.01	exempt	-09	exempt	26	exempt	1.80	exempt
3808.10	exempt	-05	exempt	30	exempt	8.91	exempt
20	exempt	-27	exempt	31	exempt	22.05	exempt
30	exempt	-54	exempt	32	exempt	4.77	exempt
3809.10	exempt	-18	exempt	34	exempt	10.17	exempt
20	exempt	-27	exempt	40	exempt	12.18	exempt
30	exempt	2.22	exempt	42	exempt	17.91	exempt
3811.10	exempt	1.47	exempt	3902.10	exempt	2.01	exempt
20	exempt	3.27	exempt	12	exempt	2.17	exempt
3812.01	exempt	1.63	exempt	14	exempt	-25	exempt
3813.01	exempt	1.08	exempt	20	exempt	2.01	exempt
3814.01	1)	2)	1)	22	exempt	2.01	exempt
3815.01	exempt	-90	exempt	24	exempt	1.63	exempt
3816.01	exempt	5.40	exempt	30	exempt	6.06	exempt
3817.01	exempt	-82	exempt	31	exempt	22.05	exempt
3818.01	1)	3)	1)	32	exempt	4.41	exempt
3819.20	exempt	3.60	exempt	34	exempt	5.67	exempt
30	exempt	-18	exempt	40	exempt	6.84	exempt
32	exempt	-46	exempt	42	exempt	10.11	exempt
34	exempt	4.68	exempt	3903.08	exempt	2.22	exempt
36	exempt	1.63	exempt	10	exempt	3.39	exempt
37	exempt	-09	exempt	12	exempt	3.27	exempt
38	1)	4)	1)	14	exempt	-86	exempt
40	exempt	-01	exempt	16	exempt	-09	exempt
50	1)	5)	1)	30	exempt	9.84	exempt

- 1) ex 3814.01, ex 3818.01, ex 3819.38, ex 3819.50: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs exempt
- 2) ex 3814.01: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -86
- 3) ex 3818.01: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. 1.63
- 4) ex 3819.38: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -18
- 5) ex 3819.50: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -54

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
3304.01	exempt	13.89	exempt	3502.22	2)	3)	exempt
3306.10	exempt	8.37	exempt	3503.01	exempt	2.64	exempt
14	exempt	8.37	exempt	3504.01	exempt	1.47	exempt
16	exempt	14.52	exempt	3505.01	4.80	5.25	4.80
18	exempt	32.52	exempt	3506.10	exempt	1.83	exempt
20	exempt	24.03	exempt	12	exempt	2.19	exempt
22	exempt	42.94	exempt	20	exempt	6.87	exempt
40	exempt	4.44	exempt	3507.10	exempt	17.04	exempt
42	exempt	6.03	exempt	20	exempt	-90	exempt
3401.10	exempt	2.22	exempt	30	exempt	4)	exempt
12	exempt	2.91	exempt	3601.01	exempt	19.44	exempt
20	exempt	2.53	exempt	3602.01	exempt	17.04	exempt
22	exempt	3.11	exempt	3604.10	exempt	10.80	exempt
30	exempt	4.68	exempt	20	exempt	15.87	exempt
32	exempt	7.02	exempt	3605.01	exempt	18.99	exempt
40	exempt	18.11	exempt	3606.01	exempt	22.55	exempt
3402.10	exempt	1.83	exempt	3608.10	exempt	29.37	exempt
20	exempt	2.58	exempt	20	exempt	1.80	exempt
22	exempt	4.80	exempt	30	exempt	9.12	exempt
3403.08	exempt	1.62	exempt	3701.10	exempt	6.57	exempt
10	exempt	1.63	exempt	20	exempt	3.87	exempt
12	exempt	2.53	exempt	3702.10	exempt	10.47	exempt
3404.01	exempt	1.63	exempt	20	exempt	3.87	exempt
3405.10	exempt	3.27	exempt	3703.10	exempt	3.11	exempt
12	exempt	5.16	exempt	20	exempt	16.41	exempt
3406.01	exempt	6.78	exempt	3704.01	exempt	17.67	exempt
3407.01	exempt	8.37	exempt	3705.01	exempt	17.67	exempt
3501.20	15.11	17.52	exempt	3707.10	exempt	exempt	exempt
3502.10/20			exempt				

1) Produits du Portugal: 3501.20 = Fr. 1.50

2) ex 3502.22: produits de ce numéro, à l'exclusion de la lactalbumine exempt

3) ex 3502.22: produits de ce numéro, à l'exclusion de la lactalbumine Fr. 1.26

4) 3507.30: - enzymes préparées contenant des substances alimentaires Fr. 15.84
- autres Fr. 17.04

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CS		ARLE		CS		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
3903.32	exempt	7.62	exempt	4007.10	exempt	1.44	exempt
34	exempt	7.30	exempt	20	exempt	32.79	exempt
40	exempt	8.10	exempt	4008.08	exempt	3.60	exempt
42	exempt	17.91	exempt	10	exempt	17.49	exempt
48	exempt	23.31	exempt	20	exempt	6.24	exempt
50	exempt	3.27	exempt	4009.10	exempt	6.57	exempt
3904.10	exempt	-09	exempt	20	exempt	6.24	exempt
30	exempt	4.33	exempt	4010.01	exempt	13.14	exempt
50	exempt	10.17	exempt	4011.10	exempt	3.69	exempt
3905.10	exempt	-86	exempt	20	exempt	7.69	exempt
20	exempt	-86	exempt	22	exempt	7.69	exempt
30	exempt	5.07	exempt	30	exempt	5.13	exempt
32	exempt	10.47	exempt	4012.01	exempt	17.82	exempt
40	exempt	11.88	exempt	4013.10	exempt	17.49	exempt
42	exempt	17.58	exempt	20	exempt	10.47	exempt
3906.10	exempt	-86	exempt	30	exempt	58.50	exempt
20	exempt	-86	exempt	4014.08	exempt	3.60	exempt
30	exempt	5.40	exempt	10	exempt	7.20	exempt
32	exempt	9.84	exempt	20	exempt	4.35	exempt
40	exempt	13.14	exempt	30	exempt	18.45	exempt
42	exempt	18.54	exempt	4015.10	exempt	7.41	exempt
3907.10	exempt	4.77	exempt	20	exempt	-03	exempt
12	exempt	18.12	exempt	4016.01	exempt	14.67	exempt
14	exempt	8.04	exempt	4101.10	exempt	-03	exempt
20	exempt	21.11	exempt	20	exempt	-09	exempt
30	exempt	12.63	exempt	4102.10	exempt	15.93	exempt
40	exempt	13.59	exempt	12	exempt	12.18	exempt
42	exempt	41.97	exempt	20	exempt	19.92	exempt
50	exempt	26.40	exempt	30	exempt	24.78	exempt
60	exempt	13.59	exempt	40	exempt	14.43	exempt
4001.01	exempt	-03	exempt	50	exempt	24.69	exempt
4002.01	exempt	-03	exempt	52	exempt	23.13	exempt
4003.01	exempt	-03	exempt	54	exempt	28.74	exempt
4004.01	exempt	-03	exempt	60	exempt	36.90	exempt
4005.10	exempt	-03	exempt	62	exempt	47.70	exempt
20	exempt	1.08	exempt	63	exempt	12.51	exempt
4006.10	exempt	1.47	exempt	64	exempt	62.10	exempt
30	exempt	1.80	exempt	70	exempt	17.67	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4103.01	exempt	12.27	exempt	4303.10	exempt	90.63	exempt
4104.10	exempt	20.34	exempt	12	exempt	325.20	exempt
14	exempt	27.54	exempt	20	exempt	24.06	exempt
4105.10	exempt	134.40	exempt	30	exempt	84.34	exempt
20	exempt	10.17	exempt	4304.10	exempt	216.90	exempt
30	exempt	10.47	exempt	20	exempt	21.42	exempt
4106.01	exempt	17.37	exempt	30	exempt	59.83	exempt
4108.01	exempt	10.17	exempt	4401.10	exempt	-0.02	exempt
4109.01	exempt	-0.01	exempt	20	exempt	-0.03	exempt
4110.01	exempt	3.27	exempt	30	exempt	-0.01	exempt
4201.10	exempt	44.53	exempt	4402.01	exempt	-0.16	exempt
20	exempt	24.69	exempt	4403.08	exempt	exempt	exempt
4202.10	exempt	70.84	exempt	10	exempt	-0.09	exempt
12	exempt	136.90	exempt	12	exempt	-0.14	exempt
14	exempt	169.30	exempt	14	exempt	-0.07	exempt
20	exempt	32.53	exempt	20	exempt	-0.14	exempt
22	exempt	48.19	exempt	22	exempt	-0.14	exempt
24	exempt	82.99	exempt	30	exempt	-0.01	exempt
30	exempt	37.12	exempt	4404.08	exempt	exempt	exempt
32	exempt	53.79	exempt	10	exempt	-0.21	exempt
34	exempt	64.42	exempt	20	exempt	-0.21	exempt
40	exempt	19.23	exempt	4405.08	exempt	exempt	exempt
4203.10	exempt	186.40	exempt	10	exempt	-0.32	exempt
12	exempt	114.60	exempt	12	exempt	-0.63	exempt
20	exempt	79.48	exempt	14	exempt	-0.57	exempt
22	exempt	176.90	exempt	20	exempt	-0.77	exempt
30	exempt	75.34	exempt	22	exempt	-0.77	exempt
4204.01	exempt	20.97	exempt	4407.10	exempt	-0.28	exempt
4205.10	exempt	17.37	exempt	12	exempt	-0.36	exempt
12	exempt	22.35	exempt	4409.10	exempt	-0.09	exempt
20	exempt	57.81	exempt	14	exempt	-0.07	exempt
26	exempt	13.14	exempt	16	exempt	10.83	exempt
30	exempt	56.23	exempt	20	exempt	-0.52	exempt
4206.10	exempt	790.50	exempt	4411.10	exempt	1.46	exempt
30	exempt	20.64	exempt	20	exempt	3.60	exempt
4301.01	exempt	-0.09	exempt	4412.10	exempt	1.11	exempt
4302.10	exempt	10.80	exempt	20	exempt	-0.13	exempt
20	exempt	35.37	exempt	4413.10	exempt	4.98	exempt
				20	exempt	3.36	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4801.40	exempt	7.20	exempt	4813.10	exempt	16.86	exempt
50	exempt	12.60	exempt	4814.10	exempt	18.72	exempt
58	exempt	2.16	exempt	4815.10	exempt	11.01	exempt
60	exempt	2.88	exempt	4816.10	exempt	5.61	exempt
62	exempt	5.04	exempt	4817.10	exempt	14.40	exempt
64	exempt	4.32	exempt	4818.10	exempt	11.37	exempt
70	exempt	7.20	exempt	4819.01	exempt	29.34	exempt
72	exempt	10.80	exempt	4820.01	exempt	6.06	exempt
80	exempt	5.40	exempt	4821.10	exempt	11.34	exempt
82	exempt	10.08	exempt	4822.10	exempt	14.40	exempt
90	exempt	10.08	exempt	4823.10	exempt	26.94	exempt
94	exempt	18.00	exempt	4824.10	exempt	6.33	exempt
4803.10	exempt	1.45	exempt	4825.10	exempt	43.63	exempt
20	exempt	10.08	exempt	4826.10	exempt	23.34	exempt
4804.10	exempt	1.98	exempt	4827.10	exempt	31.89	exempt
12	exempt	3.78	exempt	4828.10	exempt	37.80	exempt
20	exempt	3.96	exempt	4829.10	exempt	13.35	exempt
30	exempt	4.98	exempt	4830.10	exempt	40.93	exempt
4805.10	exempt	3.51	exempt	4831.10	exempt	47.01	exempt
20	exempt	3.51	exempt	4832.10	exempt	24.21	exempt
30	exempt	7.20	exempt	4833.10	exempt	26.55	exempt
40	exempt	6.57	exempt	4834.10	exempt	36.54	exempt
4807.08	exempt	12.60	exempt	4835.10	exempt	-1.18	exempt
10	exempt	7.20	exempt	4836.10	exempt	-3.36	exempt
20	exempt	10.08	exempt	4837.10	exempt	15.48	exempt
30	exempt	9.72	exempt	4838.10	exempt	-0.09	exempt
40	exempt	11.88	exempt	4839.10	exempt	-1.18	exempt
50	exempt	16.20	exempt	4840.10	exempt	-1.18	exempt
60	exempt	7.20	exempt	4841.10	exempt	-1.18	exempt
62	exempt	14.40	exempt	4842.10	exempt	-1.18	exempt
70	exempt	3.60	exempt	4843.10	exempt	-1.18	exempt
80	exempt	9.00	exempt	4844.10	exempt	-1.18	exempt
90	exempt	14.40	exempt	4845.10	exempt	-1.18	exempt
4808.01	exempt	4.77	exempt	4846.10	exempt	-1.18	exempt
4810.10	exempt	7.95	exempt	5001.01	exempt	-18	exempt
20	exempt	23.76	exempt	5002.10	exempt	-3.36	exempt
4811.01	exempt	9.21	exempt	5003.10	exempt	-15.48	exempt
4812.01	exempt	8.28	exempt	12	exempt	-0.09	exempt
					exempt	-1.18	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4414.10	exempt	5.13	exempt	4428.30	exempt	1.08	exempt
20	exempt	13.98	exempt	32	exempt	-0.45	exempt
4415.10	exempt	2.81	exempt	34	exempt	-0.07	exempt
12	exempt	3.60	exempt	40	exempt	6.03	exempt
20	exempt	7.38	exempt	42	exempt	9.99	exempt
4416.10	exempt	3.06	exempt	4501.10			exempt
20	exempt	6.69	exempt	20			exempt
4417.01	exempt	2.88	exempt	4502.10	exempt	-0.18	exempt
4418.10	exempt	5.40	exempt	20	exempt	-0.18	exempt
20	exempt	10.08	exempt	22	exempt	11.25	exempt
4419.10	exempt	8.91	exempt	4503.10	exempt	10.62	exempt
20	exempt	21.81	exempt	20	exempt	10.62	exempt
22	exempt	34.41	exempt	4504.10	exempt	3.---	exempt
4420.10	exempt	17.49	exempt	20	exempt	10.29	exempt
20	exempt	38.23	exempt	4602.10	exempt	-0.90	exempt
4421.10	exempt	1.47	exempt	12	exempt	1.80	exempt
20	exempt	8.01	exempt	22	exempt	9.90	exempt
22	exempt	7.11	exempt	20	exempt	22.26	exempt
4422.06	exempt	-0.09	exempt	30	exempt	4.98	exempt
08	exempt	-0.61	exempt	40	exempt	7.11	exempt
10	exempt	-0.18	exempt	42	exempt	14.85	exempt
20	exempt	2.97	exempt	4603.10	exempt	4.17	exempt
4423.10	exempt	5.31	exempt	20	exempt	10.62	exempt
12	exempt	7.86	exempt	22	exempt	15.60	exempt
20	exempt	2.64	exempt	30	exempt	23.07	exempt
30	exempt	4.68	exempt	4701.10	exempt	-0.72	exempt
4424.01	exempt	11.25	exempt	20	exempt	1.08	exempt
4425.10	exempt	13.05	exempt	30	exempt	-0.36	exempt
20	exempt	9.54	exempt	31	exempt	-0.75	exempt
22	exempt	12.51	exempt	32	exempt	1.11	exempt
4426.01	exempt	9.84	exempt	34	exempt	-0.08	exempt
4427.10	exempt	51.73	exempt	36	exempt	-0.81	exempt
12	exempt	22.17	exempt	4702.01	exempt	-0.01	exempt
20	exempt	31.53	exempt	4801.10	exempt	2.16	exempt
30	exempt	12.33	exempt	12	exempt	10.80	exempt
4428.10	exempt	12.27	exempt	14	exempt	3.24	exempt
20	exempt	1.11	exempt	20	exempt	5.40	exempt
22	exempt	1.53	exempt	30	exempt	1.44	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5004.10	exempt	17.37	exempt	5101.63	exempt	-36	exempt
12	exempt	17.37	exempt	70	exempt	25.49	exempt
14	exempt	17.37	exempt	72	exempt	14.99	exempt
20	exempt	30.51	exempt	81	exempt	32.99	exempt
30	exempt	32.22	exempt	83	exempt	14.99	exempt
50	exempt	58.50	exempt	5102.10	exempt	27.-	exempt
60	exempt	70.63	exempt	30	exempt	32.99	exempt
70	exempt	98.46	exempt	50	exempt	14.99	exempt
5005.10	exempt	17.04	exempt	52	exempt	-36	exempt
13	exempt	20.34	exempt	70	exempt	18.-	exempt
30	exempt	24.39	exempt	5103.10	exempt	74.98	exempt
33	exempt	26.73	exempt	50	exempt	59.97	exempt
50	exempt	20.34	exempt	5104.10	exempt	92.16	exempt
70	exempt	46.11	exempt	12	exempt	135.-	exempt
90	exempt	1.80	exempt	20	exempt	224.90	exempt
5007.10	exempt	118.80	exempt	30	exempt	224.90	exempt
20	exempt	134.40	exempt	40	exempt	270.-	exempt
5009.10	exempt	178.20	exempt	42	exempt	301.-	exempt
20	exempt	178.20	exempt	50	exempt	354.-	exempt
30	exempt	237.60	exempt	52	exempt	139.-	exempt
40	exempt	237.60	exempt	60	exempt	135.-	exempt
42	exempt	297.-	exempt	70	exempt	135.-	exempt
90	exempt	178.20	exempt	72	exempt	179.90	exempt
5101.10	exempt	45.-	exempt	78	exempt	135.-	exempt
12	exempt	71.38	exempt	80	exempt	224.90	exempt
14	exempt	27.-	exempt	82	exempt	261.30	exempt
16	exempt	45.-	exempt	5201.10	exempt	32.99	exempt
21	exempt	45.-	exempt	12	exempt	16.20	exempt
23	exempt	71.38	exempt	5202.10	exempt	119.90	exempt
30	exempt	50.68	exempt	12	exempt	90.-	exempt
32	exempt	78.58	exempt	5301.10	exempt	-05	exempt
34	exempt	32.99	exempt	30	exempt	-05	exempt
36	exempt	54.28	exempt	5302.10	exempt	-05	exempt
41	exempt	50.68	exempt	12	exempt	5.09	exempt
43	exempt	78.58	exempt	5303.01	exempt	-36	exempt
50	exempt	19.49	exempt	5304.01	exempt	1.80	exempt
52	exempt	-36	exempt	5305.10	exempt	-54	exempt
61	exempt	25.49	exempt	12	exempt	-54	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE				CE		
	1	2	AELE		1	2	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5306.10	exempt	12.29	exempt	5403.25	exempt	20.57	exempt
13	exempt	15.89	exempt	30	exempt	13.91	exempt
30	exempt	18.--	exempt	32	exempt	16.07	exempt
33	exempt	22.50	exempt	33	exempt	23.99	exempt
5307.10	exempt	18.--	exempt	50	exempt	11.99	exempt
13	exempt	22.50	exempt	53	exempt	19.08	exempt
30	exempt	28.49	exempt	70	exempt	18.47	exempt
33	exempt	32.99	exempt	73	exempt	25.49	exempt
5308.10	exempt	20.99	exempt	5404.01	exempt	39.27	exempt
30	exempt	29.99	exempt	5405.10	exempt	22.50	exempt
5309.10	exempt	6.89	exempt	12	exempt	35.99	exempt
12	exempt	20.39	exempt	14	exempt	54.--	exempt
5310.01	exempt	48.60	exempt	20	exempt	30.41	exempt
5311.10	exempt	81.43	exempt	22	exempt	50.57	exempt
12	exempt	135.--	exempt	24	exempt	67.66	exempt
30	exempt	112.40	exempt	30	exempt	30.41	exempt
32	exempt	202.50	exempt	32	exempt	50.57	exempt
34	exempt	157.40	exempt	34	exempt	72.90	exempt
36	exempt	247.40	exempt	40	exempt	30.41	exempt
90	exempt	62.10	exempt	42	exempt	50.57	exempt
92	exempt	13.94	exempt	44	exempt	72.90	exempt
5312.10	exempt	41.40	exempt	46	exempt	31.32	exempt
20	exempt	16.79	exempt	48	exempt	50.57	exempt
90	exempt	34.79	exempt	50	exempt	72.90	exempt
5401.10/			exempt	59	exempt	9.--	exempt
18				79	exempt	40.50	exempt
5402.10	exempt	--.03	exempt	90	exempt	15.74	exempt
12	exempt	2.99	exempt	92	exempt	26.09	exempt
14	exempt	--.09	exempt	5501.10	exempt	--.03	exempt
16	exempt	9.--	exempt	30	exempt	7.49	exempt
5403.10	exempt	4.86	exempt	32	exempt	1.08	exempt
12	exempt	7.07	exempt	5502.10	exempt	--.03	exempt
15	exempt	11.99	exempt	30	exempt	--.72	exempt
17	exempt	16.67	exempt	5503.10	exempt	--.36	exempt
20	exempt	7.79	exempt	30	exempt	--.72	exempt
23	exempt	17.39	exempt	50	exempt	--.36	exempt

1) Supplément aux taux des nos 5405.10/50

1) Supplément aux taux des nos 5405.10/50

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE AELE				CE AELE		
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5605.32	exempt	63.74	exempt	5702.10	exempt	exempt	exempt
34	exempt	74.99	exempt	14	exempt	exempt	exempt
41	exempt	63.74	exempt	16	exempt	3.71	exempt
43	exempt	78.75	exempt	5703.10	exempt	exempt	exempt
45	exempt	93.69	exempt	14	exempt	exempt	exempt
50	exempt	26.24	exempt	16	exempt	3.71	exempt
52	exempt	37.49	exempt	5704.10	exempt	exempt	exempt
54	exempt	45.--	exempt	14	exempt	exempt	exempt
61	exempt	33.75	exempt	16	exempt	3.71	exempt
63	exempt	45.--	exempt	20	exempt	--.36	exempt
65	exempt	63.74	exempt	30	exempt	5.99	exempt
70	exempt	45.--	exempt	5706.10	exempt	2.63	exempt
72	exempt	56.25	exempt	12	exempt	2.63	exempt
74	exempt	63.74	exempt	20	exempt	5.99	exempt
81	exempt	52.49	exempt	22	exempt	5.99	exempt
83	exempt	63.74	exempt	30	exempt	10.49	exempt
85	exempt	82.49	exempt	32	exempt	10.49	exempt
5606.10	exempt	104.90	exempt	51	exempt	10.85	exempt
50	exempt	74.98	exempt	61	exempt	13.14	exempt
5607.10	exempt	98.55	exempt	71	exempt	18.--	exempt
20	exempt	126.30	exempt	90	exempt	39.27	exempt
30	exempt	135.--	exempt	5707.10	exempt	--.09	exempt
40	exempt	143.40	exempt	12	exempt	--.36	exempt
42	exempt	143.40	exempt	14	exempt	3.29	exempt
50	exempt	56.21	exempt	16	exempt	11.99	exempt
60	exempt	84.13	exempt	17	exempt	4.43	exempt
70	exempt	89.96	exempt	18	exempt	6.59	exempt
80	exempt	67.50	exempt	19	exempt	2.99	exempt
81	exempt	95.31	exempt	51	exempt	--.09	exempt
82	exempt	98.55	exempt	53	exempt	3.78	exempt
90	exempt	135.--	exempt	55	exempt	13.50	exempt
5701.10/				57	exempt	10.13	exempt
14				58	exempt	13.50	exempt
16			exempt	59	exempt	3.78	exempt
18			exempt	60	exempt	18.--	exempt
				70	exempt	7.38	exempt
				71	exempt	11.99	exempt
				73	exempt	18.77	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	2	AELE		CE	2	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5503.70	exempt	--.72	exempt	5509.34	exempt	98.55	exempt
5504.10	exempt	1.13	exempt	36	exempt	120.90	exempt
20	exempt	4.07	exempt	40	exempt	81.43	exempt
5505.10	exempt	14.09	exempt	42	exempt	84.56	exempt
12	exempt	16.79	exempt	44	exempt	98.55	exempt
14	exempt	21.60	exempt	46	exempt	120.90	exempt
16	exempt	26.84	exempt	50	exempt	84.56	exempt
20	exempt	29.70	exempt	52	exempt	89.96	exempt
21	exempt	32.54	exempt	54	exempt	107.--	exempt
31	exempt	20.54	exempt	56	exempt	135.--	exempt
33	exempt	22.50	exempt	60	exempt	85.91	exempt
35	exempt	28.19	exempt	69	exempt	9.--	exempt
37	exempt	35.69	exempt	79	exempt	22.50	exempt
41	exempt	42.89	exempt	5601.10	exempt	5.99	exempt
43	exempt	47.25	exempt	30	exempt	8.28	exempt
51	exempt	59.99	exempt	50	exempt	3.86	exempt
69/ 79	exempt	22.50	exempt	70	exempt	5.57	exempt
5506.01	exempt	98.19	exempt	5602.10	exempt	9.72	exempt
5507.10	exempt	50.07	exempt	30	exempt	11.99	exempt
20	exempt	59.97	exempt	50	exempt	1.67	exempt
5508.10	exempt	29.99	exempt	70	exempt	3.29	exempt
30	exempt	50.68	exempt	5603.10	exempt	5.99	exempt
40	exempt	56.37	exempt	50	exempt	2.57	exempt
69	exempt	9.--	exempt	5604.10	exempt	11.99	exempt
5509.10	exempt	49.50	exempt	30	exempt	14.99	exempt
12	exempt	54.--	exempt	50	exempt	5.99	exempt
14	exempt	62.10	exempt	70	exempt	7.49	exempt
16	exempt	76.03	exempt	5605.10	exempt	37.49	exempt
20	exempt	76.03	exempt	12	exempt	45.--	exempt
22	exempt	76.03	exempt	14	exempt	56.25	exempt
24	exempt	89.96	exempt	21	exempt	45.--	exempt
26	exempt	117.80	exempt	23	exempt	59.99	exempt
30	exempt	86.43	exempt	25	exempt	74.99	exempt
32	exempt	84.56	exempt	30	exempt	56.25	exempt

1) Supplément au taux des nos 5505.10/51
 2) Supplément au taux des nos 5508.10/40
 3) Supplément au taux des nos 5509.10/56

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5707.74	exempt	11.16	exempt	5711.69	exempt	5.993)	exempt
76	exempt	12.89	exempt	79	exempt	27.--	exempt
79	exempt	20.09	exempt	90	exempt	12.60	exempt
80	exempt	5.58	exempt	92	exempt	15.89	exempt
90	exempt	39.27	exempt	5801.01	exempt	64.47	exempt
94	exempt	9.72	exempt	5802.10	exempt	48.88	exempt
5710.10	exempt	-.72	exempt	12	exempt	41.07	exempt
12	exempt	14.99	exempt	14	exempt	34.49	exempt
14	exempt	18.--	exempt	16	exempt	36.--	exempt
16	exempt	20.99	exempt	18	exempt	32.99	exempt
30	exempt	15.89	exempt	50	exempt	14.99	exempt
32	exempt	18.29	exempt	52	exempt	18.--	exempt
34	exempt	41.40	exempt	5803.01	exempt	92.97	exempt
36	exempt	59.97	exempt	5804.10	exempt	239.20	exempt
69	exempt	5.991)	exempt	40	exempt	112.50	exempt
79	exempt	27.--1)	exempt	50	exempt	52.49	exempt
5711.10	exempt	8.39	exempt	52	exempt	109.40	exempt
12	exempt	16.20	exempt	55	exempt	149.90	exempt
14	exempt	29.99	exempt	58	exempt	149.90	exempt
20	exempt	15.59	exempt	5805.10	exempt	18.--	exempt
22	exempt	27.--	exempt	12	exempt	29.99	exempt
24	exempt	36.--	exempt	20	exempt	125.60	exempt
30	exempt	16.79	exempt	23	exempt	209.90	exempt
32	exempt	27.90	exempt	30	exempt	85.78	exempt
34	exempt	39.27	exempt	33	exempt	116.30	exempt
40	exempt	18.--	exempt	40	exempt	63.57	exempt
42	exempt	29.99	exempt	43	exempt	74.98	exempt
44	exempt	41.40	exempt	50	exempt	194.90	exempt
46	exempt	20.09	exempt	53	exempt	299.90	exempt
48	exempt	30.89	exempt	60	exempt	135.--	exempt
50	exempt	42.87	exempt	63	exempt	215.60	exempt
57	exempt	5.992)	exempt	70	exempt	59.97	exempt
59	exempt	27.--2)	exempt	73	exempt	149.40	exempt
60	exempt	18.--	exempt	80	exempt	1.44	exempt
62	exempt	24.59	exempt	82	exempt	39.60	exempt

1) Supplément au taux des nos 5710.10/36
 2) Supplément au taux des nos 5711.10/50
 3) Supplément au taux des nos 5711.60/62

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5805.84	exempt	74.98	exempt	5901.10	exempt	9.59	exempt
87	exempt	90.---	exempt	12	exempt	9.---	exempt
5806.10	exempt	104.90	exempt	20	exempt	3.29	exempt
50	exempt	64.47	exempt	5902.10	exempt	1.85	exempt
5807.08	exempt	26.10	exempt	60	exempt	20.99	exempt
10	exempt	68.97	exempt	62	exempt	27.90	exempt
12	exempt	90.---	exempt	70	exempt	7.49	exempt
50	exempt	59.97	exempt	5903.01	exempt	9.90	exempt
5808.10	exempt	133.40	exempt	5904.10	exempt	59.97	exempt
20	exempt	90.---	exempt	50	exempt	11.99	exempt
30	exempt	59.97	exempt	52	exempt	4.01	exempt
33	exempt	90.---	exempt	54	exempt	5.87	exempt
40	exempt	74.98	exempt	56	exempt	4.50	exempt
50	exempt	29.99	exempt	58	exempt	6.30	exempt
53	exempt	42.30	exempt	90	exempt	18.---	exempt
5809.10	exempt	180.---	exempt	92	exempt	32.99	exempt
20	exempt	129.20	exempt	5905.10	exempt	54.28	exempt
30	exempt	90.---	exempt	50	exempt	36.---	exempt
33	exempt	144.---	exempt	5906.10	exempt	37.47	exempt
40	exempt	85.50	exempt	50	exempt	18.---	exempt
52	exempt	37.47	exempt	52	exempt	32.99	exempt
55	exempt	74.98	exempt	5907.01	exempt	14.99	exempt
60	exempt	225.50	exempt	5908.10	exempt	21.60	exempt
62	exempt	225.50	exempt	20	exempt	20.99	exempt
70	exempt	149.90	exempt	22	exempt	36.---	exempt
72	exempt	92.97	exempt	5910.01	exempt	7.49	exempt
5810.10	exempt	194.90	exempt	5911.10	exempt	18.---	exempt
20	exempt	149.90	exempt	20	exempt	18.---	exempt
30	exempt	108.---	exempt	5912.10	exempt	14.99	exempt
50	exempt	65.98	exempt	20	exempt	16.20	exempt
52	exempt	97.47	exempt	30	exempt	2.57	exempt
60	exempt	181.40	exempt	40	exempt	24.30	exempt
62	exempt	149.90	exempt	5913.10	exempt	70.77	exempt
64	exempt	104.90	exempt	20	exempt	59.97	exempt
70	exempt	104.90	exempt	50	exempt	45.---	exempt
72	exempt	59.97	exempt	5914.01	exempt	28.49	exempt
74	exempt	99.---	exempt	5915.01	exempt	23.99	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6103.10	exempt	584.80	exempt	6109.30	exempt	180.---	exempt
20	exempt	540.---	exempt	32	exempt	180.---	exempt
22	exempt	405.---	exempt	34	exempt	180.---	exempt
30	exempt	449.90	exempt	50	exempt	90.---	exempt
32	exempt	287.---	exempt	52	exempt	90.---	exempt
40	exempt	242.---	exempt	54	exempt	90.---	exempt
50	exempt	157.40	exempt	90	exempt	67.50	exempt
6104.10	exempt	899.60	exempt	6110.10	exempt	299.40	exempt
20	exempt	405.---	exempt	50	exempt	48.60	exempt
22	exempt	427.40	exempt	6111.10	exempt	209.90	exempt
30	exempt	359.90	exempt	12	exempt	82.47	exempt
32	exempt	314.90	exempt	17	exempt	29.994	exempt
40	exempt	242.---	exempt	20	exempt	164.90	exempt
50	exempt	162.80	exempt	30	exempt	59.97	exempt
69	exempt	89.961	exempt	32	exempt	119.90	exempt
6105.10	exempt	299.90	exempt	40	exempt	108.50	exempt
20	exempt	239.90	exempt	50	exempt	45.---	exempt
30	exempt	161.30	exempt	6201.10	exempt	359.90	exempt
50	exempt	80.67	exempt	12	exempt	405.---	exempt
52	exempt	90.---	exempt	20	exempt	112.40	exempt
54	exempt	93.60	exempt	22	exempt	135.---	exempt
56	exempt	104.90	exempt	40	exempt	101.25	exempt
69	exempt	9.---2	exempt	42	exempt	120.90	exempt
6106.10	exempt	329.90	exempt	50	exempt	67.50	exempt
20	exempt	299.90	exempt	52	exempt	89.96	exempt
30	exempt	180.---	exempt	6202.10	exempt	449.90	exempt
40	exempt	168.50	exempt	12	exempt	494.90	exempt
50	exempt	116.30	exempt	20	exempt	197.10	exempt
69	exempt	29.99	exempt	21	exempt	224.90	exempt
6107.10	exempt	419.70	exempt	22	exempt	314.90	exempt
50	exempt	209.90	exempt	24	exempt	162.80	exempt
6109.10	exempt	419.70	exempt	26	exempt	179.90	exempt
12	exempt	419.70	exempt	6202.30	exempt	59.91	exempt
14	exempt	419.70	exempt	32	exempt	89.96	exempt

1) Supplément au taux des nos 6104.10/50
2) Supplément au taux des nos 6105.10/56
3) Supplément au taux des nos 6106.10/50
4) Supplément au taux des nos 6111.10/12

1) Supplément au taux des nos 6104.10/50

2) Supplément au taux des nos 6105.10/56

3) Supplément au taux des nos 6106.10/50

4) Supplément au taux des nos 6111.10/12

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5916.01	exempt	74.98	exempt	6005.10	exempt	584.80	exempt
5917.10	exempt	13.79	exempt	20	exempt	337.50	exempt
12	exempt	1.80	exempt	30	exempt	359.90	exempt
20	exempt	33.89	exempt	32	exempt	306.40	exempt
30	exempt	28.49	exempt	40	exempt	283.80	exempt
40	exempt	49.50	exempt	42	exempt	337.50	exempt
50	exempt	27.29	exempt	50	exempt	126.30	exempt
60	exempt	22.19	exempt	6006.06	exempt	27. --	exempt
6001.10	exempt	274.40	exempt	08	exempt	69.30	exempt
13	exempt	359.90	exempt	10	exempt	104.90	exempt
20	exempt	252.80	exempt	12	exempt	215.60	exempt
23	exempt	224.90	exempt	14	exempt	329.90	exempt
30	exempt	143.40	exempt	16	exempt	270. --	exempt
32	exempt	107. --	exempt	18	exempt	215.60	exempt
33	exempt	179.90	exempt	50	exempt	80.67	exempt
35	exempt	143.40	exempt	52	exempt	149.90	exempt
40	exempt	120.90	exempt	6101.10	exempt	764.60	exempt
43	exempt	179.90	exempt	20	exempt	494.90	exempt
50	exempt	49.49	exempt	21	exempt	584.80	exempt
53	exempt	84.56	exempt	22	exempt	540. --	exempt
60	exempt	36.89	exempt	30	exempt	494.90	exempt
6002.10	exempt	343.40	exempt	31	exempt	540. --	exempt
20	exempt	389.80	exempt	32	exempt	337.50	exempt
30	exempt	209.90	exempt	40	exempt	270. --	exempt
40	exempt	209.90	exempt	50	exempt	148.80	exempt
50	exempt	149.90	exempt	6102.10	exempt	1080. --	exempt
90	exempt	59.97	exempt	20	exempt	584.80	exempt
6003.10	exempt	359.90	exempt	21	exempt	764.60	exempt
20	exempt	449.90	exempt	22	exempt	584.80	exempt
22	exempt	359.90	exempt	30	exempt	449.90	exempt
30	exempt	359.90	exempt	31	exempt	584.80	exempt
40	exempt	270. --	exempt	32	exempt	449.90	exempt
50	exempt	112.40	exempt	40	exempt	292.40	exempt
6004.10	exempt	494.90	exempt	42	exempt	359.90	exempt
20	exempt	328.80	exempt	44	exempt	405. --	exempt
30	exempt	224.90	exempt	50	exempt	179.90	exempt
32	exempt	224.90	exempt	52	exempt	252.80	exempt
40	exempt	270. --	exempt	69	exempt	45. -- 1)	exempt
50	exempt	98.55	exempt				

1) Supplément au taux des nos 6102.10/52

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6202.34	exempt	81.43	exempt	6301.10	exempt	-.01	exempt
36	exempt	103.90	exempt	12	exempt	comme les ar- ticles neufs	exempt
40	exempt	72.90	exempt	6302.01	exempt	-.01	exempt
42	exempt	103.90	exempt	6401.10	exempt	28.80	exempt
44	exempt	96.66	exempt	20	exempt	57.60	exempt
46	exempt	112.40	exempt	6402.10	exempt	64.80	exempt
50	exempt	67.50	exempt	20	exempt	129.60	exempt
52	exempt	89.96	exempt	30	exempt	81.---	exempt
54	exempt	89.96	exempt	32	exempt	108.---	exempt
56	exempt	103.90	exempt	34	exempt	162.---	exempt
60	exempt	72.90	exempt	50	exempt	108.---	exempt
62	exempt	107.---	exempt	6403.10	exempt	9.54	exempt
64	exempt	89.96	exempt	20	exempt	26.55	exempt
66	exempt	126.30	exempt	6404.01	exempt	27.18	exempt
68	exempt	317.20	exempt	6405.10	exempt	29.70	exempt
70	exempt	675.---	exempt	24	exempt	10.92	exempt
72	exempt	584.80	exempt	26	exempt	7.47	exempt
74	exempt	247.40	exempt	28	exempt	2.97	exempt
82	exempt	494.90	exempt	30	exempt	17.19	exempt
84	exempt	359.90	exempt	40	exempt	23.43	exempt
86	exempt	359.90	exempt	6406.01	exempt	41.40	exempt
88	exempt	270.---	exempt	6501.10	exempt	62.53	exempt
90	exempt	270.---	exempt	12	exempt	25.32	exempt
92	exempt	157.40	exempt	6502.10	exempt	46.80	exempt
94	exempt	157.40	exempt	20	exempt	13.77	exempt
96	exempt	270.---	exempt	6503.10	exempt	157.60	exempt
98	exempt	179.90	exempt	12	exempt	100.50	exempt
6203.10	exempt	209.90	exempt	20	exempt	163.90	exempt
50	exempt	29.99	exempt	22	exempt	107.70	exempt
52	exempt	8.28	exempt	6504.10	exempt	42.73	exempt
6204.50	exempt	27.---	exempt	20	exempt	90.36	exempt
52	exempt	48.60	exempt	30	exempt	39.34	exempt
6205.06	exempt	13.19	exempt	40	exempt	58.50	exempt
08	exempt	149.90	exempt	42	exempt	56.23	exempt
10	exempt	209.90	exempt	6505.10	exempt	145.20	exempt
20	exempt	119.90	exempt	20	exempt	90.36	exempt
40	exempt	108.50	exempt	30	exempt	87.51	exempt
50	exempt	39.27	exempt	40	exempt	32.85	exempt
				50	exempt	70.20	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ARLE		1	2	ARLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6506.10	exempt	101.70	exempt	6802.34	exempt	1.53	exempt
20	exempt	29.37	exempt	40	exempt	1.83	exempt
30	exempt	101.40	exempt	50	exempt	6.24	exempt
40	exempt	36.64	exempt	6803.10	exempt	1.17	exempt
6507.10	exempt	72.64	exempt	20	exempt	1.09	exempt
20	exempt	17.04	exempt	30	exempt	2.55	exempt
22	exempt	46.11	exempt	6804.04	exempt	-5.4	exempt
6601.10	exempt	85.50	exempt	06	exempt	4.68	exempt
12	exempt	46.80	exempt	10	exempt	-5.0	exempt
20	exempt	40.50	exempt	20	exempt	1.44	exempt
6602.10	exempt	11.25	exempt	30	exempt	-5.4	exempt
12	exempt	22.05	exempt	40	exempt	264.30	exempt
20	exempt	171.--	exempt	42	exempt	1.30	exempt
22	exempt	38.44	exempt	44	exempt	6.87	exempt
6603.10	exempt	4.32	exempt	6806.10	exempt	9.54	exempt
12	exempt	47.70	exempt	12	exempt	10.71	exempt
14	exempt	5.07	exempt	20	exempt	6.24	exempt
20	exempt	297.--	exempt	22	exempt	7.74	exempt
22	exempt	25.32	exempt	6807.10	exempt	-36	exempt
24	exempt	3.60	exempt	20	exempt	1.83	exempt
30	exempt	29.73	exempt	6808.10	exempt	2.64	exempt
32	exempt	5.13	exempt	12	exempt	1.83	exempt
40	exempt	4.41	exempt	14	exempt	1.92	exempt
6701.10	exempt	26.85	exempt	16	exempt	3.18	exempt
20	exempt	170.20	exempt	20	exempt	-1.8	exempt
6702.10	exempt	185.50	exempt	6809.10	exempt	1.08	exempt
12	exempt	97.38	exempt	12	exempt	1.17	exempt
20	exempt	39.81	exempt	6810.10	exempt	1.17	exempt
6703.01	exempt	35.04	exempt	20	exempt	4.05	exempt
6704.01	exempt	148.50	exempt	6811.10	exempt	2.97	exempt
6801.10	exempt	-0.1	exempt	20	exempt	-28	exempt
12	exempt	-0.7	exempt	22	exempt	-3.9	exempt
6802.10	exempt	2.25	exempt	24	exempt	-28	exempt
12	exempt	17.94	exempt	6812.10	exempt	1.47	exempt
20	exempt	-1.3	exempt	20	exempt	1.89	exempt
22	exempt	-1.0	exempt	6813.10	exempt	1.47	exempt
30	exempt	-7.2	exempt	20	exempt	9.84	exempt
31	exempt	-7.5	exempt	30	exempt	13.14	exempt
32	exempt	1.11	exempt	40	exempt	13.14	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ARLE		1	2	ARLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7013.08	exempt	1.56	exempt	7105.22	exempt	-7.21	exempt
10	exempt	4.89	exempt	30	exempt	1.081	exempt
12	exempt	10.35	exempt	7106.01	exempt	-3.21	exempt
7014.10	exempt	5.61	exempt	7107.10	exempt	exempt	exempt
12	exempt	21.69	exempt	20	exempt	1.081	exempt
20	exempt	1.80	exempt	30	exempt	3.601	exempt
7015.10	exempt	1.08	exempt	7108.01	exempt	1.081	exempt
12	exempt	35.37	exempt	7109.10	exempt	-3.61	exempt
7016.01	exempt	1.47	exempt	20	exempt	7.201	exempt
7017.10	exempt	14.07	exempt	7110.01	exempt	1.081	exempt
20	exempt	7.59	exempt	7111.01	exempt	-0.31	exempt
30	exempt	6.87	exempt	7112.10	exempt	3.241	exempt
7018.01	exempt	1.08	exempt	20	exempt	18.--1	exempt
7019.06	exempt	2.97	exempt	30	exempt	1.291	exempt
08	exempt	2.55	exempt	7113.10	exempt	2.191	exempt
10	exempt	7.11	exempt	12	exempt	-7.21	exempt
12	exempt	13.14	exempt	14	exempt	2.551	exempt
7020.10	exempt	1.80	exempt	20	exempt	10.471	exempt
12	exempt	4.77	exempt	22	exempt	17.371	exempt
20	exempt	6.39	exempt	30	exempt	1.471	exempt
30	exempt	37.80	exempt	7114.10	exempt	2.551	exempt
40	exempt	146.70	exempt	20	exempt	10.471	exempt
7021.10	exempt	22.95	exempt	30	exempt	1.081	exempt
20	exempt	13.14	exempt	7115.10	exempt	2.971	exempt
7101.01	exempt	3.601	exempt	12	exempt	11.971	exempt
7102.10	exempt	-3.61	exempt	7116.01	exempt	1.111	exempt
20	exempt	3.601	exempt	7201.10/	exempt	exempt	exempt
7103.10	exempt	-3.61	exempt	30	exempt	-0.4	exempt
20	exempt	3.601	exempt	7301.01	exempt	11.07	exempt
7104.01	exempt	-3.61	exempt	7302.10	exempt	-5.4	exempt
7105.10	exempt	-0.31	exempt	20	exempt	2	exempt
20	exempt	-1.81	exempt	7303.10/	exempt	-0.4	exempt
				20			

1) par kg brut

2) 7302.30: - ferromanganèse contenant en poids plus de 2 %

de carbone (ferromanganèse carburé) Fr. -0.45

- autres Fr. -1.18

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ARLE		1	2	ARLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6814.01	exempt	15.15	exempt	6914.10	exempt	5.31	exempt
6815.10	exempt	2.88	exempt	20	exempt	2.64	exempt
20	exempt	15.87	exempt	22	exempt	2.61	exempt
6816.10	exempt	-3.6	exempt	24	exempt	9.84	exempt
12	exempt	2.52	exempt	30	exempt	8.19	exempt
6901.01	exempt	-7.3	exempt	7001.10	exempt	-9.6	exempt
20	exempt	-7.3	exempt	20	exempt	-0.1	exempt
6902.10	exempt	-7.3	exempt	7003.01	exempt	-9.3	exempt
20	exempt	-8.6	exempt	7004.10	exempt	1.11	exempt
6903.10	exempt	2.52	exempt	12	exempt	1.11	exempt
18	exempt	-3.7	exempt	7005.01	exempt	1.47	exempt
20	exempt	-3.2	exempt	7006.10	exempt	2.55	exempt
22	exempt	-1.4	exempt	30	exempt	2.64	exempt
6905.10	exempt	-7.5	exempt	7007.10	exempt	1.92	exempt
20	exempt	-2.6	exempt	20	exempt	3.99	exempt
20	exempt	-8.1	exempt	30	exempt	6.57	exempt
6906.10	exempt	-1.4	exempt	32	exempt	6.87	exempt
12	exempt	1.80	exempt	40	exempt	2.97	exempt
20	exempt	2.19	exempt	50	exempt	29.88	exempt
22	exempt	2.52	exempt	7008.10	exempt	6.57	exempt
6907.10	exempt	-9.5	exempt	20	exempt	4.98	exempt
20	exempt	-7.7	exempt	22	exempt	9.54	exempt
22	exempt	2.57	exempt	7009.10	exempt	7.65	exempt
6908.10	exempt	2.27	exempt	20	exempt	16.86	exempt
12	exempt	3.60	exempt	30	exempt	10.92	exempt
6909.10	exempt	2.16	exempt	32	exempt	17.94	exempt
12	exempt	6.87	exempt	7010.10	exempt	2.97	exempt
20	exempt	-7.5	exempt	12	exempt	7.65	exempt
30	exempt	10.47	exempt	20	exempt	1.56	exempt
40	exempt	3.24	exempt	30	exempt	1.17	exempt
6910.01	exempt	9.12	exempt	32	exempt	1.20	exempt
6911.10	exempt	6.64	exempt	34	exempt	2.55	exempt
20	exempt	14.67	exempt	36	exempt	2.25	exempt
6912.10	exempt	2.97	exempt	38	exempt	3.51	exempt
12	exempt	9.66	exempt	49	exempt	-7.51	exempt
20	exempt	9.03	exempt	50	exempt	7.65	exempt
6913.10	exempt	22.17	exempt	7011.01	exempt	1.80	exempt
20	exempt	18.75	exempt	7012.10	exempt	1.08	exempt
22	exempt	10.62	exempt	12	exempt	7.65	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	1	2	ARLE		1	2	ARLE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7304.01	exempt	-0.1	exempt	7310.10	exempt	4.57	exempt
7305.01	exempt	1)	exempt	20/	exempt	3)	exempt
7306.01	exempt	-0.4	exempt	49	exempt	2.57	exempt
7307.01	exempt	2)	exempt	52	exempt	3.29	exempt
7308.01	exempt	selon	exempt	61/	exempt	4)	exempt
		7313		67			
7309.01	exempt	7310	exempt	80	exempt	5)	exempt
				90	exempt	-9.0	exempt

1) 7305.01: - poudres de fer ou d'acier Fr. -0.01
- autres Fr. -0.04

2) 7307.01: - fer et acier en "blooms", billettes, brames et
largets, forgés; fer et acier simplement dégrossis
par forgeage ou par martelage (ébauches de
forge) Fr. -0.01
- autres Fr. -0.04

3) 7310.20/49: - forgés:
7310.20 = Fr. -1.18; 7310.40 = Fr. -0.09;
22 = Fr. 1.10; 42 = Fr. -3.32;
24 = Fr. 1.82; 44 = Fr. -7.4;
30 = Fr. -1.18; 46 = Fr. 1.82;
32 = Fr. -0.92; 47 = Fr. -0.07;
34 = Fr. 1.82; 49 = Fr. -7.2
- autres:
7310.20 = Fr. -0.45; 40 = Fr. -2.27;
22 = Fr. 2.77; 42 = Fr. -8.1;
24 = Fr. 4.57; 44 = Fr. 1.87;
30 = Fr. -0.45; 46 = Fr. 4.57;
32 = Fr. 2.32; 47 = Fr. -1.18;
34 = Fr. 4.57; 49 = Fr. 1.80

4) 7310.61/67: - laminées ou filées à chaud, simplement pla-
quées:
7310.61 = Fr. 8.24; 7310.65 = Fr. 10.94;
63 = Fr. 11.84; 7310.67 = Fr. 11.99
- autres:
7310.61 = Fr. 3.29; 7310.65 = Fr. 4.37;
63 = Fr. 4.73; 67 = Fr. 4.79

5) 7310.80: - laminées ou filées à chaud, même décapées,
ainsi que laminées ou filées à chaud, simple-
ment plaquées Fr. 12.15
- autres Fr. 4.86

1) Supplément au taux des nos 7010.30/38

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELÉ		CE		AELÉ
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7311.10/ 19	exempt	1)	exempt	7311.40	exempt	3)	exempt
20	exempt	2.57	exempt	50	exempt	11.25	exempt
22	exempt	3.29	exempt	7312.10	exempt	4.58	exempt
31/ 37	exempt	2)	exempt	20/ 24	exempt	4)	exempt
				31/ 35	exempt	5)	exempt
1) 7311.10/19: - forgés:							
7311.10 = Fr. -.09; 7311.14 = Fr. -.92; 7311.17 = Fr. -.07;							
12 = Fr. -.32; 16 = Fr. 1.82; 19 = Fr. -.72							
- autres:							
7311.10 = Fr. -.27; 7311.14 = Fr. 2.32; 7311.17 = Fr. -.18;							
12 = Fr. -.81; 10 = Fr. 4.57; 19 = Fr. 1.80							
2) 7311.31/37: - laminés ou filés à chaud, simplement pla-							
qués:							
7311.31 = Fr. 8.24; 7311.35 = Fr. 10.19;							
33 = Fr. 11.84; 37 = Fr. 11.99							
- autres:							
7311.31 = Fr. 3.29; 7311.35 = Fr. 4.07;							
33 = Fr. 4.73; 37 = Fr. 4.79							
3) 7311.40: - laminés ou filés à chaud, même découpés, ainsi							
que laminés ou filés à chaud, simplement pla-							
qués Fr. 12.89							
- autres Fr. 5.15							
4) 7312.20/24: - laminés à froid, à l'exclusion de ceux des-							
tinés à faire le fer blanc (présentés en							
rouleaux):							
7312.20 = Fr. 3.65; 7312.22 = Fr. 4.01;							
7312.24 = Fr. 4.73							
- autres, y compris ceux laminés à froid, des-							
tinés à faire le fer blanc (présentés en							
rouleaux):							
7312.20 = Fr. 9.14; 7312.22 = Fr. 10.04;							
7312.24 = Fr. 11.84							
5) 7312.31/35: - laminés à chaud, simplement plaqués:							
7312.31 = Fr. 10.19; 7312.33 = Fr. 11.09;							
7312.35 = Fr. 13.64							
- autres:							
7312.31 = Fr. 4.07; 7312.33 = Fr. 4.43;							
7312.35 = Fr. 5.45							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELÉ		CE		AELÉ
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7316.20	exempt	-.54	exempt	7322.10	exempt	9.21	exempt
22	exempt	2.84	exempt	12	exempt	11.88	exempt
24	exempt	2.99	exempt	14	exempt	16.23	exempt
30	exempt	1)	exempt	16	exempt	22.62	exempt
40	exempt	2)	exempt	20	exempt	2.64	exempt
50	exempt	3)	exempt	22	exempt	3.69	exempt
7317.01	exempt	2.16	exempt	24	exempt	4.41	exempt
7318.10	exempt	-.36	exempt	26	exempt	4.44	exempt
12	exempt	1.08	exempt	28	exempt	5.13	exempt
15	exempt	2.21	exempt	7323.10	exempt	-.75	exempt
17	exempt	2.93	exempt	12	exempt	5.31	exempt
20	exempt	2.21	exempt	14	exempt	6.15	exempt
25	exempt	4.01	exempt	20	exempt	7.74	exempt
30	exempt	6.59	exempt	23	exempt	7.86	exempt
40	exempt	8.69	exempt	7324.10	exempt	14.94	exempt
43	exempt	9.90	exempt	20	exempt	4.44	exempt
50	exempt	-.10	exempt	7325.10	exempt	4.14	exempt
52	exempt	-.54	exempt	12	exempt	6.69	exempt
55	exempt	1.08	exempt	14	exempt	9.36	exempt
7319.01	exempt	4.14	exempt	21	exempt	4.35	exempt
7320.10	exempt	2.57	exempt	23	exempt	8.19	exempt
20	exempt	2.52	exempt	25	exempt	13.59	exempt
22	exempt	3.65	exempt	7326.01	exempt	4.14	exempt
24	exempt	4.86	exempt	7327.10	exempt	10.17	exempt
26	exempt	5.76	exempt	20	exempt	6.24	exempt
31	exempt	7.02	exempt	30	exempt	5.43	exempt
33	exempt	7.61	exempt	7329.10	exempt	8.91	exempt
40	exempt	17.10	exempt	20	exempt	6.66	exempt
43	exempt	19.80	exempt	22	exempt	13.05	exempt
7321.10	exempt	7.11	exempt	24	exempt	19.03	exempt
14	exempt	2.97	exempt	7330.01	exempt	5.52	exempt
20	exempt	4.50	exempt	7331.10	exempt	84.34	exempt
1) 7316.30: - contre-rails Fr. 4.64							
- autres Fr. 1.85							
2) 7316.40: - coussinets Fr. 1.91							
- autres Fr. 4.79							
3) 7316.50: - selles d'assise, laminées Fr. 8.55							
- autres Fr. 3.42							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7312.41/45	exempt	1)	exempt	7314.10	exempt	-.54	exempt
7313.10	exempt	-.27	exempt	12	exempt	20.99	exempt
12	exempt	-.63	exempt	20	exempt	4.07	exempt
14	exempt	-.81	exempt	22	exempt	4.43	exempt
20/26	exempt	2)	exempt	24	exempt	5.40	exempt
31	exempt	1.44	exempt	26	exempt	6.48	exempt
33	exempt	1.85	exempt	31	exempt	5.04	exempt
35	exempt	3)	exempt	33	exempt	5.40	exempt
40	exempt	5.69	exempt	35	exempt	5.94	exempt
43	exempt	4)	exempt	37	exempt	7.20	exempt
60	exempt	-.54	exempt	41	exempt	5.87	exempt
62	exempt	5.15	exempt	43	exempt	6.23	exempt
70	exempt	2.70	exempt	45	exempt	7.20	exempt
80	exempt	3.96	exempt	47	exempt	8.28	exempt
90	exempt	-.18	exempt	7315.01	exempt	selon	exempt
92	exempt	2.70	exempt	7316.10/14	exempt	7306-14 5)	exempt
1) 7312.41/45: - fer blanc:							
7312.41 = Fr. 11.09; 7312.43 = Fr. 11.99;							
7312.45 = Fr. 13.64							
- autres:							
- argentées, dorés, platinés, émaillés, étamés, zingués ou plombés: 7312.41 = Fr. 4.43;							
7312.43 = Fr. 4.79; 7312.45 = Fr. 5.45							
- autres:							
- laminés à chaud, simplement plaqués:							
7312.41 = Fr. 11.09;							
7312.43 = Fr. 11.99; 7312.45 = Fr. 13.64							
- autres: 7312.41 = Fr. 4.43; 7312.43 = Fr. 4.79;							
7312.45 = Fr. 5.45							
2) 7313.20/26: - laminés à froid, d'une épaisseur de plus de 2,9 mm Fr. -.32							
- autres Fr. -.81							
3) 7313.35: - argentées, dorées, platinées ou émaillées							
- autres Fr. 1.08							
4) 7313.43: - argentées, dorées, platinées ou émaillées							
- autres Fr. 2.70							
5) 7316.10/14: - rails conducteurs de courant, avec parties en métal non ferreux:							
7316.10 = Fr. -.18; 7316.12 = Fr. 1.13; 7316.14 = Fr. 1.49							
- autres:							
7316.10 = Fr. -.54; 7316.12 = Fr. 2.84; 7316.14 = Fr. 3.74							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELÉ		CE		AELÉ
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7331.12	exempt	13.59	exempt	7337.10	exempt	2.19	exempt
20	exempt	4.23	exempt	12	exempt	2.55	exempt
30	exempt	17.28	exempt	14	exempt	2.91	exempt
40	exempt	5.31	exempt	20	exempt	3.69	exempt
50	exempt	5.85	exempt	22	exempt	4.41	exempt
7332.10	exempt	8.04	exempt	24	exempt	4.80	exempt
12	exempt	13.14	exempt	26	exempt	5.52	exempt
14	exempt	17.37	exempt	28	exempt	7.65	exempt
20	exempt	3.87	exempt	30	exempt	3.27	exempt
30	exempt	4.71	exempt	40	exempt	7.11	exempt
32	exempt	5.61	exempt	7338.06	exempt	2.55	exempt
34	exempt	9.54	exempt	08	exempt	2.91	exempt
40	exempt	5.73	exempt	10	exempt	3.72	exempt
42	exempt	7.11	exempt	12	exempt	3.78	exempt
44	exempt	7.65	exempt	15	exempt	3.99	exempt
46	exempt	9.---	exempt	19	exempt	-7511	exempt
50	exempt	5.13	exempt	20	exempt	25.14	exempt
52	exempt	7.95	exempt	31	exempt	42.51	exempt
54	exempt	8.04	exempt	33	exempt	29.43	exempt
56	exempt	11.16	exempt	40	exempt	6.69	exempt
7333.01	exempt	33.30	exempt	42	exempt	3.---	exempt
7334.01	exempt	25.14	exempt	44	exempt	10.53	exempt
7335.10	exempt	3.36	exempt	46	exempt	7.61	exempt
12	exempt	1.11	exempt	63	exempt	39.34	exempt
14	exempt	2.19	exempt	65	exempt	12.96	exempt
16	exempt	2.91	exempt	90	exempt	4.77	exempt
20	exempt	5.43	exempt	92	exempt	8.67	exempt
30	exempt	2.55	exempt	7340.04	exempt	4.14	exempt
32	exempt	4.35	exempt	06	exempt	3.33	exempt
34	exempt	6.15	exempt	08	exempt	6.69	exempt
36	exempt	8.37	exempt	10	exempt	-72	exempt
38	exempt	3.99	exempt	12	exempt	-73	exempt
42	exempt	5.85	exempt	14	exempt	-75	exempt
45	exempt	3.37	exempt	16	exempt	-755	exempt
47	exempt	10.47	exempt	18	exempt	1.11	exempt
7336.10	exempt	5.94	exempt	20	exempt	1.11	exempt
20	exempt	7.05	exempt	22	exempt	1.47	exempt
22	exempt	9.99	exempt	24	exempt	-75	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CS		ARLE		CS		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7340.26	exempt	1.83	exempt	7340.97	exempt	34.413	exempt
28	exempt	2.25	exempt	99	exempt	-7.53	exempt
30	exempt	2.28	exempt	7401.10	exempt	-0.07	exempt
32	exempt	2.79	exempt	12	exempt	-0.07	exempt
34	exempt	3.78	exempt	20	exempt	-0.01	exempt
36	exempt	5.79	exempt	30	exempt	-0.07	exempt
39	exempt	1.081	exempt	7402.01	exempt	-1.18	exempt
40	exempt	-5.4	exempt	7403.10	exempt	3.99	exempt
42	exempt	-9.0	exempt	12	exempt	3.99	exempt
44	exempt	1.44	exempt	15	exempt	5.43	exempt
46	exempt	1.80	exempt	17	exempt	5.43	exempt
48	exempt	2.19	exempt	20	exempt	2.19	exempt
50	exempt	2.55	exempt	22	exempt	2.19	exempt
52	exempt	3.63	exempt	26	exempt	3.27	exempt
54	exempt	1.08	exempt	28	exempt	3.27	exempt
56	exempt	1.83	exempt	30	exempt	6.24	exempt
58	exempt	2.55	exempt	32	exempt	6.24	exempt
60	exempt	5.04	exempt	34	exempt	7.11	exempt
62	exempt	7.95	exempt	36	exempt	8.67	exempt
64	exempt	9.21	exempt	41	exempt	8.37	exempt
66	exempt	12.81	exempt	49	exempt	1.444	exempt
69	exempt	-7.52	exempt	7404.10	exempt	4.77	exempt
70	exempt	-5.4	exempt	12	exempt	5.07	exempt
72	exempt	-9.0	exempt	20	exempt	5.40	exempt
74	exempt	1.47	exempt	22	exempt	6.57	exempt
76	exempt	1.47	exempt	39	exempt	1.805	exempt
78	exempt	2.16	exempt	40	exempt	21.96	exempt
79	exempt	2.88	exempt	61	exempt	40.24	exempt
80	exempt	3.24	exempt	63	exempt	36.90	exempt
82	exempt	2.97	exempt	7405.10	exempt	8.67	exempt
84	exempt	4.89	exempt	12	exempt	20.25	exempt
86	exempt	5.94	exempt	7406.10	exempt	29.82	exempt
88	exempt	6.84	exempt	12	exempt	4.77	exempt
90	exempt	9.21	exempt	7407.10	exempt	5.85	exempt
92	exempt	12.51	exempt	12	exempt	5.85	exempt
				31	exempt	7.02	exempt

1) Supplément au taux des nos 7340.24/36

2) Supplément au taux des nos 7340.54/66

3) Supplément au taux des nos 7340.82/92

4) Supplément au taux des nos 7403.26/36

5) Supplément au taux des nos 7404.10/22

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CS		ARLE		CS		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7615.01	exempt	24.33	exempt	8002.10	exempt	3.60	exempt
7616.10	exempt	33.48	exempt	20	exempt	3.60	exempt
14	exempt	19.83	exempt	22	exempt	-2.22	exempt
16	exempt	14.52	exempt	8003.01	exempt	4.35	exempt
20	exempt	17.94	exempt	8004.10	exempt	18.75	exempt
30	exempt	33.24	exempt	20	exempt	-1.18	exempt
7701.01	exempt	-3.36	exempt	8005.01	exempt	5.07	exempt
7702.10	exempt	30.96	exempt	8006.10	exempt	16.74	exempt
20	exempt	11.46	exempt	20	exempt	15.24	exempt
30	exempt	28.74	exempt	22	exempt	15.24	exempt
7704.01	exempt	28.17	exempt	31	exempt	46.54	exempt
7801.10	exempt	-0.07	exempt	33	exempt	34.38	exempt
20	exempt	-0.07	exempt	8101.10	exempt	1.80	exempt
7802.01	exempt	2.91	exempt	20	exempt	20.64	exempt
7803.01	exempt	1.83	exempt	22	exempt	41.61	exempt
7804.10	exempt	7.74	exempt	40	exempt	65.70	exempt
20	exempt	-7.2	exempt	8102.10	exempt	1.80	exempt
7805.10	exempt	2.25	exempt	20	exempt	20.97	exempt
7806.10	exempt	4.41	exempt	22	exempt	38.44	exempt
12	exempt	8.31	exempt	40	exempt	68.83	exempt
20	exempt	3.63	exempt	8103.10	exempt	1.80	exempt
22	exempt	3.69	exempt	20	exempt	21.27	exempt
31	exempt	7.38	exempt	22	exempt	41.61	exempt
7901.10	exempt	-0.03	exempt	8104.10	exempt	-1.18	exempt
20	exempt	-0.07	exempt	12	exempt	1.80	exempt
7902.01	exempt	1.44	exempt	20	exempt	20.34	exempt
7903.10	exempt	1.44	exempt	22	exempt	40.03	exempt
20	exempt	-0.09	exempt	40	exempt	62.53	exempt
7904.01	exempt	1.44	exempt	8201.10	exempt	3.63	exempt
7906.10	exempt	6.24	exempt	20	exempt	6.03	exempt
14	exempt	5.52	exempt	30	exempt	5.13	exempt
15	exempt	10.38	exempt	40	exempt	8.37	exempt
20	exempt	6.57	exempt	42	exempt	6.78	exempt
22	exempt	6.57	exempt	50	exempt	7.74	exempt
31	exempt	24.39	exempt	8202.10	exempt	17.37	exempt
33	exempt	15.78	exempt	12	exempt	27.75	exempt
8001.10	exempt	-0.09	exempt	14	exempt	38.44	exempt
20	exempt	-0.09	exempt	16	exempt	57.85	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CS		ARLE		CS		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7408.10	exempt	13.77	exempt	7501.10	exempt	-0.09	exempt
31	exempt	19.71	exempt	20	exempt	-0.09	exempt
7410.01	exempt	12.00	exempt	7502.10	exempt	9.39	exempt
7411.10	exempt	10.17	exempt	20	exempt	10.47	exempt
20	exempt	13.44	exempt	22	exempt	18.54	exempt
30	exempt	6.87	exempt	7503.10	exempt	9.09	exempt
7415.10	exempt	10.17	exempt	12	exempt	11.70	exempt
31	exempt	28.71	exempt	14	exempt	14.94	exempt
40	exempt	9.84	exempt	20	exempt	36.00	exempt
42	exempt	15.57	exempt	31	exempt	36.90	exempt
44	exempt	20.97	exempt	33	exempt	36.90	exempt
50	exempt	10.17	exempt	40	exempt	-1.13	exempt
60	exempt	10.17	exempt	7504.01	exempt	9.75	exempt
62	exempt	12.81	exempt	7505.01	exempt	5.43	exempt
70	exempt	15.48	exempt	7506.10	exempt	32.52	exempt
72	exempt	16.02	exempt	12	exempt	19.08	exempt
7416.01	exempt	35.37	exempt	20	exempt	19.17	exempt
7417.10	exempt	9.54	exempt	22	exempt	34.11	exempt
12	exempt	20.01	exempt	31	exempt	40.03	exempt
31	exempt	32.52	exempt	33	exempt	40.03	exempt
33	exempt	15.48	exempt	7601.01	exempt	8.94	exempt
35	exempt	21.72	exempt	7602.01	exempt	15.84	exempt
7418.10	exempt	9.54	exempt	7603.10	exempt	13.86	exempt
12	exempt	19.08	exempt	20	exempt	13.32	exempt
31	exempt	31.89	exempt	7604.06	exempt	5.40	exempt
33	exempt	13.05	exempt	08	exempt	21.27	exempt
35	exempt	21.09	exempt	10	exempt	23.67	exempt
40	exempt	3.60	exempt	31	exempt	29.64	exempt
7419.10	exempt	24.48	exempt	7605.01	exempt	17.31	exempt
20	exempt	6.24	exempt	7606.01	exempt	16.23	exempt
22	exempt	7.74	exempt	7607.01	exempt	25.65	exempt
24	exempt	11.88	exempt	7608.01	exempt	18.27	exempt
26	exempt	16.23	exempt	7609.10	exempt	7.56	exempt
30	exempt	9.54	exempt	12	exempt	21.72	exempt
40	exempt	9.84	exempt	7610.10	exempt	5.85	exempt
42	exempt	20.01	exempt	12	exempt	16.23	exempt
51	exempt	33.48	exempt	14	exempt	28.20	exempt
53	exempt	19.08	exempt	7611.01	exempt	17.04	exempt
55	exempt	22.98	exempt	7612.01	exempt	17.01	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CK		ARLE		CK		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8202.20	exempt	19.08	exempt	8209.30	exempt	36.64	exempt
26	exempt	1.44	exempt	40	exempt	78.04	exempt
30	exempt	8.67	exempt	8211.10	exempt	57.81	exempt
32	exempt	13.77	exempt	20	exempt	26.10	exempt
34	exempt	16.74	exempt	30	exempt	8.73	exempt
8203.10	exempt	7.02	exempt	32	exempt	50.40	exempt
12	exempt	9.21	exempt	34	exempt	52.41	exempt
14	exempt	16.11	exempt	8212.01	exempt	35.94	exempt
20	exempt	10.17	exempt	8213.10	exempt	10.26	exempt
22	exempt	9.84	exempt	20	exempt	32.97	exempt
24	exempt	12.51	exempt	8214.10	exempt	16.23	exempt
8204.10	exempt	3.78	exempt	20	exempt	48.34	exempt
12	exempt	4.50	exempt	30	exempt	18.12	exempt
14	exempt	5.52	exempt	32	exempt	34.77	exempt
16	exempt	6.24	exempt	40	exempt	40.50	exempt
18	exempt	6.48	exempt	8215.10	exempt	13.44	exempt
20	exempt	3.72	exempt	20	exempt	33.78	exempt
22	exempt	5.16	exempt	30	exempt	16.41	exempt
24	exempt	8.04	exempt	32	exempt	33.93	exempt
30	exempt	25.74	exempt	40	exempt	46.11	exempt
36	exempt	8.37	exempt	8301.10	exempt	27.36	exempt
40	exempt	6.87	exempt	16	exempt	6.48	exempt
42	exempt	8.04	exempt	20	exempt	20.79	exempt
44	exempt	9.84	exempt	8302.10	exempt	10.71	exempt
8205.10	exempt	18.21	exempt	20	exempt	25.02	exempt
12	exempt	26.58	exempt	30	exempt	27.03	exempt
14	exempt	35.49	exempt	8303.01	exempt	13.08	exempt
16	exempt	51.58	exempt	8304.10	exempt	10.53	exempt
20	exempt	6.87	exempt	20	exempt	21.00	exempt
22	exempt	9.00	exempt	8305.01	exempt	10.71	exempt
24	exempt	17.37	exempt	8306.10	exempt	9.21	exempt
26	exempt	12.18	exempt	20	exempt	28.74	exempt
8206.10	exempt	5.07	exempt	30	exempt	16.11	exempt
20	exempt	10.89	exempt	40	exempt	25.32	exempt
22	exempt	17.37	exempt	50	exempt	29.70	exempt
8207.01	exempt	100.00	exempt	8307.10	exempt	14.52	exempt
8208.01	exempt	6.24	exempt	20	exempt	19.20	exempt
8209.10	exempt	10.47	exempt	22	exempt	42.94	exempt
20	exempt	39.81	exempt	30	exempt	14.22	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8308.10	exempt	8.04	exempt	8405.10	exempt	3.27	exempt
20	exempt	17.04	exempt	12	exempt	4.32	exempt
8309.10	exempt	30.96	exempt	14	exempt	5.07	exempt
20	exempt	14.61	exempt	16	exempt	7.20	exempt
8311.10	exempt	9.21	exempt	20	exempt	3.27	exempt
20	exempt	17.46	exempt	22	exempt	4.32	exempt
30	exempt	17.19	exempt	24	exempt	6.15	exempt
8313.10	exempt	12.00	exempt	26	exempt	8.67	exempt
20	exempt	38.23	exempt	8406.10	exempt	11.88	exempt
30	exempt	9.54	exempt	20	1)	2)	1)
40	exempt	17.49	exempt	22	1)	2)	1)
8314.10	exempt	32.52	exempt	30	exempt	21.72	exempt
20	exempt	15.78	exempt	40	exempt	1.80	exempt
8315.10	exempt	5.07	exempt	42	exempt	27.21	exempt
8401.10	exempt	1.80	exempt	50	exempt	12.51	exempt
12	exempt	1.98	exempt	52	exempt	15.78	exempt
14	exempt	2.16	exempt	54	exempt	18.12	exempt
20	exempt	3.24	exempt	64	exempt	3.96	exempt
22	exempt	3.60	exempt	68	exempt	6.21	exempt
24	exempt	4.32	exempt	70	exempt	7.32	exempt
30	exempt	6.24	exempt	72	exempt	8.04	exempt
32	exempt	9.09	exempt	74	exempt	8.46	exempt
34	exempt	11.64	exempt	78	exempt	9.84	exempt
36	exempt	17.04	exempt	80	exempt	12.09	exempt
8402.01	exempt	selon	exempt	82	exempt	12.24	exempt
		8401		84	exempt	14.94	exempt
8403.01	exempt	selon	exempt	8407.60	exempt	2.55	exempt
		8459		62	exempt	2.55	exempt

1) ex 8406.20/22: pour véhicules automobiles, à l'exclusion de ceux repris aux nos 8702.10/22 et, en outre, pistons et segments de pistons pour véhicules automobiles de tout genre exempt

2) ex 8406.20/22: pour véhicules automobiles, à l'exclusion de ceux repris aux nos 8702.10/22 et, en outre, pistons et segments de pistons pour véhicules automobiles de tout genre:

- 8406.20 Fr. 37.33

- 8406.22 Fr. 30.15

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8417.16	exempt	15.24	exempt	8420.16	exempt	47.70	exempt
18	exempt	4.71	exempt	20	exempt	4.68	exempt
20	exempt	11.34	exempt	22	exempt	5.49	exempt
22	exempt	18.45	exempt	24	exempt	7.65	exempt
24	exempt	21.72	exempt	8421.10	exempt	5.49	exempt
26	exempt	25.95	exempt	12	exempt	7.65	exempt
30	exempt	6.57	exempt	20	exempt	4.35	exempt
32	exempt	8.67	exempt	62	exempt	2.55	exempt
34	exempt	13.14	exempt	64	exempt	3.60	exempt
36	exempt	56.23	exempt	68	exempt	3.72	exempt
38	exempt	19.71	exempt	70	exempt	5.07	exempt
8418.10	exempt	4.32	exempt	72	exempt	5.43	exempt
20	exempt	5.40	exempt	74	exempt	5.49	exempt
30	exempt	5.40	exempt	78	exempt	6.87	exempt
32	exempt	6.87	exempt	80	exempt	8.67	exempt
34	exempt	8.67	exempt	82	exempt	9.39	exempt
62	exempt	2.25	exempt	84	exempt	10.17	exempt
64	exempt	3.60	exempt	8422.10	exempt	4.77	exempt
68	exempt	4.35	exempt	60	exempt	2.55	exempt
70	exempt	5.07	exempt	62	exempt	2.88	exempt
72	exempt	5.43	exempt	64	exempt	3.27	exempt
74	exempt	5.79	exempt	68	exempt	4.35	exempt
78	exempt	6.57	exempt	70	exempt	4.77	exempt
80	exempt	8.37	exempt	72	exempt	5.13	exempt
82	exempt	8.76	exempt	74	exempt	5.49	exempt
84	exempt	9.84	exempt	78	exempt	6.57	exempt
8419.62	exempt	2.55	exempt	80	exempt	8.04	exempt
64	exempt	3.27	exempt	82	exempt	8.76	exempt
68	exempt	4.68	exempt	84	exempt	9.54	exempt
70	exempt	5.40	exempt	8423.62	exempt	2.88	exempt
72	exempt	5.43	exempt	64	exempt	3.27	exempt
74	exempt	6.12	exempt	68	exempt	4.35	exempt
78	exempt	6.87	exempt	70	exempt	4.77	exempt
80	exempt	8.37	exempt	72	exempt	5.13	exempt
82	exempt	8.76	exempt	74	exempt	5.49	exempt
84	exempt	10.47	exempt	78	exempt	6.24	exempt
8420.10	exempt	10.17	exempt	80	exempt	7.74	exempt
12	exempt	20.01	exempt	82	exempt	8.13	exempt
14	exempt	30.18	exempt	84	exempt	9.54	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8407.64	exempt	3.60	exempt	8411.80	exempt	9.84	exempt
68	exempt	4.35	exempt	82	exempt	9.84	exempt
70	exempt	4.77	exempt	84	exempt	11.34	exempt
72	exempt	5.43	exempt	8412.10	exempt	3.99	exempt
74	exempt	5.49	exempt	12	exempt	5.07	exempt
78	exempt	6.87	exempt	14	exempt	5.07	exempt
80	exempt	8.37	exempt	16	exempt	9.93	exempt
82	exempt	9.09	exempt	18	exempt	10.71	exempt
84	exempt	10.17	exempt	8413.10	exempt	4.44	exempt
8408.01	exempt	selon	exempt	12	exempt	12.81	exempt
		8406		14	exempt	18.12	exempt
8409.01	exempt	selon	exempt	16	exempt	28.29	exempt
		8459		20	exempt	selon	exempt
8410.10	exempt	5.07	exempt			8459	
20	exempt	5.07	exempt	8414.60	exempt	2.55	exempt
22	exempt	6.57	exempt	62	exempt	2.55	exempt
24	exempt	8.67	exempt	64	exempt	3.27	exempt
26	exempt	3.27	exempt	68	exempt	4.35	exempt
28	exempt	3.27	exempt	70	exempt	4.77	exempt
30	exempt	3.99	exempt	72	exempt	4.80	exempt
32	exempt	5.07	exempt	74	exempt	5.16	exempt
34	exempt	5.85	exempt	78	exempt	6.24	exempt
36	exempt	6.87	exempt	80	exempt	8.37	exempt
38	exempt	7.29	exempt	82	exempt	8.76	exempt
40	exempt	8.04	exempt	84	exempt	10.47	exempt
42	exempt	9.84	exempt	8415.10	exempt	14.52	exempt
44	exempt	9.84	exempt	20	exempt	9.27	exempt
46	exempt	11.97	exempt	30	exempt	5.07	exempt
48	exempt	5.07	exempt	32	exempt	12.51	exempt
50	exempt	6.57	exempt	34	exempt	23.13	exempt
52	exempt	9.84	exempt	36	exempt	24.39	exempt
54	exempt	3.27	exempt	8416.10	exempt	selon	exempt
56	exempt	3.27	exempt			8445	
58	exempt	3.99	exempt	20	exempt	selon	exempt
60	exempt	5.07	exempt			8459	
62	exempt	5.85	exempt	8417.10	exempt	2.91	exempt
64	exempt	6.57	exempt	12	exempt	3.27	exempt
66	exempt	7.59	exempt	13	exempt	3.99	exempt
68	exempt	8.67	exempt	14	exempt	4.35	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8424.10	exempt	5.79	exempt	8431.01	exempt	selon	exempt
12	exempt	7.32	exempt			8459	
20	exempt	4.35	exempt	8432.01	exempt	1.80	exempt
22	exempt	2.88	exempt	8433.10	exempt	1.80	exempt
24	exempt	4.35	exempt	62	exempt	2.88	exempt
40	exempt	3.63	exempt	64	exempt	3.27	exempt
50	exempt	3.63	exempt	68	exempt	4.68	exempt
8425.10	exempt	5.49	exempt	70	exempt	5.07	exempt
12	exempt	7.32	exempt	72	exempt	5.43	exempt
20	exempt	3.27	exempt	74	exempt	6.12	exempt
22	exempt	4.35	exempt	78	exempt	6.87	exempt
30	exempt	4.35	exempt	80	exempt	8.67	exempt
40	exempt	5.07	exempt	82	exempt	9.39	exempt
50	exempt	4.35	exempt	84	exempt	10.47	exempt
8426.01	exempt	4.68	exempt	8434.10	exempt	4.68	exempt
8427.01	exempt	4.77	exempt	20	exempt	1.80	exempt
8428.10	exempt	4.35	exempt	22	exempt	22.14	exempt
20	exempt	4.35	exempt	30	exempt	-36	exempt
30	exempt	5.07	exempt	32	exempt	2.88	exempt
8429.62	exempt	2.55	exempt	40	exempt	1.80	exempt
64	exempt	3.27	exempt	50	exempt	selon	exempt
68	exempt	4.35	exempt			8459	
70	exempt	5.07	exempt	8435.10	exempt	3.60	exempt
72	exempt	5.43	exempt	20	exempt	1.80	exempt
74	exempt	5.49	exempt	8436.10	exempt	4.35	exempt
78	exempt	6.57	exempt	20	exempt	5.07	exempt
80	exempt	8.37	exempt	30	exempt	4.77	exempt
82	exempt	9.09	exempt	8437.10	exempt	4.35	exempt
84	exempt	10.17	exempt	20	exempt	8.37	exempt
8430.60	exempt	2.55	exempt	30	exempt	6.87	exempt
62	exempt	2.55	exempt	40	exempt	4.77	exempt
64	exempt	3.27	exempt	50	exempt	5.07	exempt
68	exempt	4.05	exempt	8438.10	exempt	5.07	exempt
70	exempt	5.07	exempt	20	exempt	12.72	exempt
72	exempt	5.43	exempt	30	exempt	32.22	exempt
74	exempt	5.79	exempt	40	exempt	8.67	exempt
78	exempt	6.87	exempt	50	exempt	5.40	exempt
80	exempt	8.67	exempt	8439.01	exempt	selon	exempt
82	exempt	9.39	exempt			8459	
84	exempt	10.17	exempt				

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELÉ		CE		AELÉ
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8440.10	exempt	5.79	exempt	8446.22	exempt	5.40	exempt
12	exempt	7.02	exempt	24	exempt	5.79	exempt
14	exempt	7.41	exempt	26	exempt	6.87	exempt
20	exempt	2.88	exempt	28	exempt	6.87	exempt
30	exempt	5.07	exempt	30	exempt	8.67	exempt
8441.10	exempt	13.44	exempt	8447.10	exempt	-36	exempt
20	exempt	50.83	exempt	12	exempt	-72	exempt
8442.62	exempt	2.55	exempt	14	exempt	1.08	exempt
64	exempt	3.27	exempt	16	exempt	2.55	exempt
68	exempt	4.35	exempt	18	exempt	3.60	exempt
70	exempt	5.07	exempt	20	exempt	4.35	exempt
72	exempt	5.13	exempt	22	exempt	5.07	exempt
74	exempt	5.79	exempt	24	exempt	5.79	exempt
78	exempt	6.57	exempt	26	exempt	6.57	exempt
80	exempt	8.37	exempt	28	exempt	6.57	exempt
82	exempt	9.39	exempt	30	exempt	8.37	exempt
84	exempt	10.47	exempt	8448.12	exempt	-36	exempt
8443.10	exempt	1.47	exempt	14	exempt	1.08	exempt
20	exempt	selon	exempt	16	exempt	2.88	exempt
8444.01	exempt	8459	exempt	18	exempt	3.27	exempt
8445.10	exempt	8445	exempt	20	exempt	4.05	exempt
12	exempt	-36	exempt	22	exempt	4.77	exempt
14	exempt	-72	exempt	24	exempt	5.49	exempt
16	exempt	1.08	exempt	26	exempt	6.87	exempt
18	exempt	2.88	exempt	28	exempt	6.87	exempt
20	exempt	3.27	exempt	30	exempt	8.67	exempt
22	exempt	4.35	exempt	8449.01	exempt	12.27	exempt
24	exempt	5.07	exempt	8450.10	exempt	5.16	exempt
26	exempt	5.49	exempt	12	exempt	7.29	exempt
28	exempt	6.57	exempt	14	exempt	10.47	exempt
30	exempt	6.57	exempt	20	exempt	26.28	exempt
8446.10	exempt	8.04	exempt	22	exempt	33.15	exempt
12	exempt	-36	exempt	8451.01	exempt	49.93	exempt
14	exempt	-72	exempt	8452.10	exempt	13.77	exempt
16	exempt	1.08	exempt	18	exempt	64.11	exempt
18	exempt	2.55	exempt	20	exempt	71.74	exempt
20	exempt	3.27	exempt	22	exempt	109.80	exempt
22	exempt	4.35	exempt	24	exempt	150.90	exempt
24	exempt	5.07	exempt	26	exempt	114.60	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELÉ		CE		AELÉ
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8465.52	exempt	8.67	exempt	8505.01	exempt	13.14	exempt
60	exempt	- 54	exempt	8506.01	exempt	13.59	exempt
62	exempt	1.08	exempt	8507.01	exempt	47.70	exempt
64	exempt	1.80	exempt	8508.10	exempt	18.99	exempt
66	exempt	1.80	exempt	16	exempt	24.39	exempt
68	exempt	1.83	exempt	20	exempt	38.70	exempt
70	exempt	3.24	exempt	8509.01	exempt	41.40	exempt
80	exempt	2.55	exempt	8510.01	exempt	24.60	exempt
81	exempt	2.55	exempt	8511.10	exempt	4.77	exempt
83	exempt	3.27	exempt	12	exempt	6.15	exempt
84	exempt	4.05	exempt	14	exempt	6.87	exempt
86	exempt	4.14	exempt	16	exempt	7.95	exempt
88	exempt	5.43	exempt	20	exempt	6.15	exempt
90	exempt	5.49	exempt	22	exempt	6.57	exempt
92	exempt	5.61	exempt	24	exempt	8.67	exempt
94	exempt	8.04	exempt	8512.10	exempt	6.87	exempt
96	exempt	9.09	exempt	12	exempt	9.75	exempt
98	exempt	10.47	exempt	14	exempt	13.68	exempt
8501.10	exempt	3.60	exempt	20	exempt	4.77	exempt
12	exempt	5.07	exempt	22	exempt	7.20	exempt
14	exempt	5.16	exempt	24	exempt	9.21	exempt
16	exempt	6.24	exempt	26	exempt	9.54	exempt
17	exempt	19.71	exempt	28	exempt	11.01	exempt
18	exempt	29.88	exempt	30	exempt	18.90	exempt
20	exempt	3.60	exempt	40	exempt	8.91	exempt
22	exempt	4.35	exempt	44	exempt	12.81	exempt
24	exempt	5.79	exempt	50	exempt	12.09	exempt
26	exempt	6.87	exempt	54	exempt	19.20	exempt
28	exempt	8.67	exempt	60	exempt	60.94	exempt
40	exempt	5.40	exempt	70	exempt	11.64	exempt
8502.08	exempt	2.55	exempt	72	exempt	16.74	exempt
10	exempt	7.59	exempt	74	exempt	18.54	exempt
12	exempt	9.75	exempt	76	exempt	27.54	exempt
14	exempt	12.27	exempt	8513.10	exempt	29.88	exempt
20	exempt	15.24	exempt	20	exempt	68.83	exempt
8503.10	exempt	10.80	exempt	8514.01	exempt	28.44	exempt
12	exempt	28.11	exempt	8515.10	exempt	30.63	exempt
8504.10	exempt	15.48	exempt	30	exempt	34.11	exempt
20	exempt	1.80	exempt	8516.01	exempt	15.57	exempt
22	exempt	5.85	exempt	8517.01	exempt	15.24	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8453.01	exempt	34.41	exempt	8461.40	exempt	5.07	exempt
8454.10	exempt	13.14	exempt	50	exempt	17.04	exempt
20	exempt	8.67	exempt	8462.10	exempt	8.04	exempt
8455.10	exempt	8.40	exempt	12	exempt	10.29	exempt
20	exempt	13.77	exempt	14	exempt	13.14	exempt
30	exempt	68.83	exempt	16	exempt	103.60	exempt
8456.60	exempt	2.55	exempt	18	exempt	12.18	exempt
62	exempt	2.55	exempt	8463.10	exempt	7.41	exempt
64	exempt	3.27	exempt	62	exempt	2.55	exempt
68	exempt	4.05	exempt	64	exempt	3.27	exempt
70	exempt	4.77	exempt	68	exempt	4.35	exempt
72	exempt	5.13	exempt	70	exempt	5.07	exempt
74	exempt	5.49	exempt	72	exempt	5.43	exempt
78	exempt	6.24	exempt	74	exempt	5.79	exempt
80	exempt	7.74	exempt	78	exempt	6.87	exempt
82	exempt	8.46	exempt	80	exempt	8.37	exempt
84	exempt	9.84	exempt	82	exempt	9.09	exempt
8457.01	exempt	selon	exempt	84	exempt	10.17	exempt
		8459	exempt	8464.01	exempt	13.77	exempt
8458.01	exempt	15.15	exempt	8465.02	exempt	-72	exempt
8459.60	exempt	2.55	exempt	04	exempt	1.08	exempt
62	exempt	2.88	exempt	06	exempt	1.08	exempt
64	exempt	3.27	exempt	08	exempt	1.08	exempt
68	exempt	4.68	exempt	10	exempt	1.44	exempt
70	exempt	5.07	exempt	12	exempt	1.44	exempt
72	exempt	5.43	exempt	14	exempt	1.80	exempt
74	exempt	6.12	exempt	20	exempt	-54	exempt
78	exempt	7.20	exempt	22	exempt	1.08	exempt
80	exempt	8.67	exempt	24	exempt	1.44	exempt
82	exempt	9.39	exempt	26	exempt	1.80	exempt
84	exempt	10.17	exempt	28	exempt	2.52	exempt
8460.10	exempt	2.88	exempt	30	exempt	2.55	exempt
12	exempt	3.60	exempt	32	exempt	3.96	exempt
14	exempt	5.40	exempt	40	exempt	1.44	exempt
8461.10	exempt	4.32	exempt	42	exempt	2.19	exempt
20	exempt	11.97	exempt	44	exempt	2.91	exempt
24	exempt	16.41	exempt	46	exempt	3.24	exempt
30	exempt	7.95	exempt	48	exempt	5.07	exempt
32	exempt	20.97	exempt	50	exempt	7.20	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELR		CE		AELR
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8518.10	exempt	11.34	exempt	8526.20	exempt	2.88	exempt
12	exempt	18.54	exempt	40	exempt	15.24	exempt
14	exempt	45.21	exempt	8527.01	exempt	6.87	exempt
8519.10	exempt	13.14	exempt	8528.10	exempt	9.75	exempt
12	exempt	15.24	exempt	12	exempt	12.27	exempt
14	exempt	24.48	exempt	14	exempt	17.67	exempt
16	exempt	29.88	exempt	16	exempt	21.27	exempt
18	exempt	41.61	exempt	18	exempt	26.67	exempt
8520.10	exempt	59.40	exempt	8602.01	exempt	4.26	exempt
12	exempt	6.24	exempt	8603.01	exempt	5.85	exempt
20	exempt	17.19	exempt	8604.10	exempt	6.15	exempt
22	exempt	33.15	exempt	20	exempt	5.85	exempt
8521.10	exempt	26.85	exempt	8605.10	exempt	7.41	exempt
20	exempt	24.75	exempt	20	exempt	5.61	exempt
8522.10	exempt	9.75	exempt	8606.01	exempt	6.15	exempt
12	exempt	12.27	exempt	8607.01	exempt	3.09	exempt
14	exempt	17.67	exempt	8608.01	exempt	5.22	exempt
16	exempt	20.97	exempt	8609.10	exempt	-63	exempt
18	exempt	26.04	exempt	20	exempt	1.08	exempt
8523.10	exempt	8.19	exempt	22	exempt	2.16	exempt
12	exempt	12.00	exempt	30	exempt	-72	exempt
14	exempt	16.65	exempt	40	exempt	selon	exempt
16	exempt	12.51	exempt			8602-07	
18	exempt	11.25	exempt	50	exempt	3.27	exempt
20	exempt	10.26	exempt	52	exempt	3.99	exempt
24	exempt	11.55	exempt	8610.01	exempt	1.44	exempt
30	exempt	32.79	exempt	8701.10	exempt	7.02	exempt
8524.10	exempt	6.15	exempt	12	exempt	10.92	exempt
20	exempt	10.80	exempt	8702.10	53.--	57.44	53.--
30	exempt	-03	exempt	12	53.--	58.49	53.--
32	exempt	1.08	exempt	14	67.--	73.24	67.--
34	exempt	-40	exempt	16	81.--	88.38	81.--
40	exempt	15.57	exempt	24	exempt	35.64	exempt
8525.10	exempt	4.50	exempt	26	exempt	13.41	exempt
20	exempt	2.88	exempt	28	exempt	37.87	exempt
40	exempt	15.24	exempt	8703.10	exempt	3.27	exempt
8526.10	exempt	1.08	exempt	20	exempt	21.36	exempt
12	exempt	3.27	exempt	8704.01	exempt	selon	exempt
						8701.03	

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELR		CE		AELR
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8705.10	exempt	7.02	exempt	8706.34	4)	8)	4)
12	1)	5)	1)	8707.10	exempt	16.47	exempt
8706.08	exempt	selon	exempt	20	exempt	11.79	exempt
		8465.02		8708.01	exempt	35.19	exempt
		/70		8709.01	exempt	18.18	exempt
10.	exempt	7.32	exempt	8710.01	exempt	6.909	exempt
12	exempt	12.31	exempt	8711.01	exempt	6.87	exempt
20	2)	6)	2)	8712.10	exempt	selon	exempt
24	exempt	8.76	exempt			8465.02	
26	3)	7)	3)			/70	
30	exempt	8.91	exempt	12	exempt	1.08	exempt
32	exempt	10.71	exempt	20	exempt	9.54	exempt
1) ex 8705.12: pour véhicules automobiles des nos 8701.10/12, 8702.24/28 et 8703.10/20 exempt							
2) ex 8706.20: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20, et, en outre, porte-bagages, porte-plaques d'immatriculation et porte-skis pour véhicules automobiles de tout genre exempt							
3) ex 8706.26: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20 exempt							
4) ex 8706.34: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20, et, en outre, ceintures de sécurité, roues finies avec ou sans pneumatiques, radiateurs à eau pour moteurs, tapis en caoutchouc vulcanisé non durci et couvre-volants pour véhicules automobiles de tout genre exempt							
5) ex 8705.12: pour véhicules automobiles des nos 8701.10/12, 8702.24/28 et 8703.10/20 Fr. 30.15							
6) ex 8706.20: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20, et, en outre, porte-bagages, porte-plaques d'immatriculation et porte-skis pour véhicules automobiles de tout genre Fr. 30.15							
7) ex 8706.26: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20 Fr. 7.65							
8) ex 8706.34: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20, et, en outre, ceintures de sécurité, roues finies avec ou sans pneumatiques, radiateurs à eau pour moteurs, tapis en caoutchouc vulcanisé non durci et couvre-volants pour véhicules automobiles de tout genre Fr. 30.15							
9) par pièce							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELR		CE		AELR
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9020.50	exempt	selon	exempt	9101.28	exempt	-101)	exempt
		8501		30	exempt	-491)	exempt
60	exempt	selon	exempt	32	exempt	-181)	exempt
		8519		34	exempt	-231)	exempt
9021.01	exempt	14.94	exempt	36	exempt	-101)	exempt
9022.01	exempt	15.24	exempt	38	exempt	-111)	exempt
9023.01	exempt	32.22	exempt	9102.10	exempt	-491)	exempt
9024.10	exempt	51.30	exempt	12	exempt	-181)	exempt
20	exempt	26.91	exempt	14	exempt	-241)	exempt
9025.01	exempt	30.81	exempt	16	exempt	-091)	exempt
9026.10	exempt	19.71	exempt	18	exempt	-101)	exempt
12	exempt	27.54	exempt	9103.01	exempt	-111)	exempt
20	exempt	16.11	exempt	9104.10	exempt	32.76	exempt
22	exempt	22.35	exempt	12	exempt	27.09	exempt
30	exempt	26.91	exempt	20	exempt	23.31	exempt
9027.10	exempt	95.58	exempt	22	exempt	22.98	exempt
20	exempt	24.24	exempt	30	exempt	22.05	exempt
9028.10	exempt	45.64	exempt	40	exempt	21.72	exempt
20	exempt	41.61	exempt	9105.01	exempt	23.61	exempt
24	exempt	10.17	exempt	9106.01	exempt	23.61	exempt
30	exempt	13.77	exempt	9107.01	exempt	-231)	exempt
32	exempt	15.87	exempt	9108.10	exempt	36.21	exempt
34	exempt	26.04	exempt	20	exempt	23.31	exempt
36	exempt	31.44	exempt	9109.10	exempt	-491)	exempt
40	exempt	41.61	exempt	12	exempt	-181)	exempt
9029.01	exempt	selon	exempt	14	exempt	-061)	exempt
		9023-24		16	exempt	-051)	exempt
		9026-28		18	exempt	-051)	exempt
9101.10	exempt	-491)	exempt	30	exempt	-241)	exempt
12	exempt	-181)	exempt	32	exempt	-091)	exempt
14	exempt	-241)	exempt	34	exempt	-021)	exempt
16	exempt	-111)	exempt	40	exempt	33.48	exempt
18	exempt	-101)	exempt	9110.10	exempt	198.30	exempt
20	exempt	-491)	exempt	20	exempt	13.86	exempt
22	exempt	-181)	exempt	9111.10	exempt	25.20	exempt
24	exempt	-241)	exempt	20	exempt	50.40	exempt
26	exempt	-111)	exempt	30	exempt	147.90	exempt
1) par pièce							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELR		CE		AELR
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8712.30	exempt	10.80	exempt	9002.01	exempt	113.40	exempt
40	exempt	22.50	exempt	9003.10	exempt	416.10	exempt
8713.01	exempt	8.28	exempt	20	exempt	165.70	exempt
8714.10	exempt	9.45	exempt	9004.10	exempt	303.40	exempt
20	exempt	6.24	exempt	20	exempt	54.43	exempt
30	exempt	3.27	exempt	9005.01	exempt	79.63	exempt
40	exempt	6.03	exempt	9006.01	exempt	50.61	exempt
50	exempt	selon	exempt	9007.10	exempt	33.48	exempt
		8465.02		12	exempt	26.28	exempt
		/70		14	exempt	95.40	exempt
60	exempt	4.44	exempt	9008.10	exempt	55.80	exempt
62	exempt	8.04	exempt	12	exempt	80.53	exempt
70	exempt	6.24	exempt	9009.01	exempt	42.51	exempt
80	exempt	7.41	exempt	9010.10	exempt	19.38	exempt
8801.10	exempt	17.04	exempt	20	exempt	25.65	exempt
20	exempt	selon	exempt	9011.01	exempt	85.71	exempt
		8802.20		9012.01	exempt	49.71	exempt
		/30		9013.01	exempt	64.11	exempt
8802.10	exempt	15.33	exempt	9014.01	exempt	31.44	exempt
20	exempt	1.17	exempt	9015.01	exempt	25.41	exempt
30	exempt	32.07	exempt	9016.10	exempt	23.31	exempt
8803.01	exempt	selon	exempt	12	exempt	31.68	exempt
		8801-02		14	exempt	49.24	exempt
8804.01	exempt	60.51	exempt	16	exempt	75.81	exempt
8805.01	exempt	7.20	exempt	20	exempt	63.43	exempt
8901.10	exempt	5.07	exempt	24	exempt	10.17	exempt
20	exempt	22.17	exempt	26	exempt	5.94	exempt
30	exempt	20.28	exempt	30	exempt	16.23	exempt
40	exempt	20.91	exempt	32	exempt	28.62	exempt
50	exempt	3.33	exempt	9017.10	exempt	80.10	exempt
60	exempt	2.37	exempt	20	exempt	81.21	exempt
8902.01	exempt	5.85	exempt	30	exempt	24.30	exempt
8903.01	exempt	3.63	exempt	9018.01	exempt	24.78	exempt
8904.01	exempt	-03	exempt	9019.10	exempt	31.77	exempt
8905.01	exempt	6.57	exempt	20	exempt	21.27	exempt
9001.10	exempt	20.97	exempt	9020.10	exempt	40.03	exempt
20	exempt	136.---	exempt	20	exempt	447.10	exempt
30	exempt	31.77	exempt	30	exempt	77.83	exempt
				40	exempt	21.63	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELR		CE		AELR
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9111.40	exempt	50.40	exempt	9306.10	exempt	5.07	exempt
50	exempt	23.94	exempt	20	exempt	17.37	exempt
52	exempt	192. --	exempt	9307.10	exempt	34.47	exempt
60	exempt	39.67	exempt	20	exempt	27.54	exempt
9201.10	exempt	21.06	exempt	30	exempt	21.99	exempt
20	exempt	21.06	exempt	40	exempt	3.27	exempt
30	exempt	26.55	exempt	50	exempt	24.06	exempt
40	exempt	24.78	exempt	9401.10	exempt	7.74	exempt
9202.01	exempt	23.85	exempt	12	exempt	9.54	exempt
9203.10	exempt	12.72	exempt	20	exempt	4.14	exempt
20	exempt	29.55	exempt	22	exempt	8.37	exempt
9204.01	exempt	29.07	exempt	24	exempt	14.07	exempt
9205.10	exempt	50.83	exempt	26	exempt	17.31	exempt
20	exempt	27.36	exempt	28	exempt	19.53	exempt
22	exempt	62.53	exempt	30	exempt	13.71	exempt
9206.01	exempt	29.61	exempt	32	exempt	17.82	exempt
9207.01	exempt	14.85	exempt	34	exempt	12.81	exempt
9208.10	exempt	14.31	exempt	36	exempt	17.55	exempt
20	exempt	15.24	exempt	40/42	exempt	50.11	exempt
9210.10	exempt	28.62	exempt	50	exempt	12.42	exempt
20	exempt	5.40	exempt	52	exempt	30.54	exempt
30	exempt	5.40	exempt	60	exempt	15.30	exempt
40	exempt	28.92	exempt	62	exempt	26.55	exempt
44	exempt	17.67	exempt	70	exempt	8.58	exempt
50	exempt	6.48	exempt	72	exempt	8.73	exempt
9211.01	exempt	45. --	exempt	80	exempt	18.48	exempt
9212.01	exempt	22.26	exempt	90	exempt	50.52	exempt
9213.01	exempt	58.24	exempt	92	exempt	60.52	exempt
9301.10	exempt	16.11	exempt	9402.10	exempt	11.34	exempt
20	exempt	5.07	exempt	20	exempt	21.72	exempt
30	exempt	10.47	exempt	9403.18	exempt	4.44	exempt
9302.01	exempt	50.83	exempt	20	exempt	9.54	exempt
9303.01	exempt	17.04	exempt	22	exempt	7.41	exempt
9304.10	exempt	49.24	exempt	24	exempt	9.99	exempt
20	exempt	25.95	exempt	26	exempt	15.42	exempt
9305.01	exempt	24.21	exempt	28	exempt	18.90	exempt

1) Supplément au taux des nos 9401.12, 22/36

2) Supplément au taux des nos 9401.70/80

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9403.30	exempt	8.49	exempt	9601.80	exempt	16.83	exempt
32	exempt	13.71	exempt	90	exempt	41.14	exempt
34	exempt	15.96	exempt	9605.01	exempt	142.30	exempt
36	exempt	16.59	exempt	9606.10	exempt	7.65	exempt
50	exempt	12.72	exempt	20	exempt	14.31	exempt
60	exempt	15.60	exempt	9701.01	exempt	9.57	exempt
70	exempt	6.15	exempt	9702.01	exempt	19.83	exempt
72	exempt	8.73	exempt	9703.10	exempt	20.10	exempt
80	exempt	20.07	exempt	20	exempt	20.16	exempt
9404.10	exempt	5.31	exempt	9704.10	exempt	22.14	exempt
20	exempt	14.97	exempt	20	exempt	9.99	exempt
30	exempt	22.80	exempt	30	exempt	32.70	exempt
40	exempt	82.80	exempt	40	exempt	12.18	exempt
50	exempt	35.40	exempt	9705.10	exempt	13.14	exempt
9505.04	exempt	89.10	exempt	12	exempt	12.18	exempt
06	exempt	112.50	exempt	20	exempt	17.82	exempt
08	exempt	31.14	exempt	9706.10	exempt	6.48	exempt
10	exempt	2.88	exempt	20	exempt	23.22	exempt
20	exempt	32.07	exempt	30	exempt	64.11	exempt
30	exempt	132.90	exempt	40	exempt	6.24	exempt
9508.10	exempt	21.69	exempt	48	exempt	36.97	exempt
20	exempt	106.30	exempt	49	exempt	11.55	exempt
30	exempt	26.10	exempt	50	exempt	22.17	exempt
40	exempt	24.15	exempt	9707.01	exempt	40.93	exempt
9601.10	exempt	1.47	exempt	9708.10	exempt	3.6011	exempt
12	exempt	1.47	exempt	12	exempt	1.08	exempt
14	exempt	3.24	exempt	20	exempt	selon	exempt
20	exempt	11.88	exempt			1'es-	
22	exempt	24.66	exempt			pèce	
24	exempt	36.39	exempt	9801.10	exempt	23.43	exempt
30	exempt	150.40	exempt	20	exempt	32.52	exempt
40	exempt	81.90	exempt	9802.01	exempt	56.91	exempt
50	exempt	96.93	exempt	9803.10	exempt	134.40	exempt
52	exempt	28.62	exempt	20	exempt	37.11	exempt
60	exempt	90.18	exempt	30	exempt	21.18	exempt
62	exempt	31.71	exempt	9804.10	exempt	173.70	exempt
64	exempt	33.93	exempt	20	exempt	67.24	exempt
70	exempt	10.17	exempt				

1) par pièce

1) par pièce

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9805.10	exempt	18.75	exempt	9814.10	exempt	93.33	exempt
20	exempt	3.99	exempt	20	exempt	30.96	exempt
30	exempt	9.90	exempt	9815.01	exempt	14.97	exempt
9806.01	exempt	5.76	exempt	9816.10	exempt	17.82	exempt
9807.01	exempt	14.07	exempt	20	exempt	55.33	exempt
9808.01	exempt	41.40	exempt	30	exempt	18.12	exempt
9809.10	exempt	9.84	exempt	9901.10/	exempt	exempt	exempt
20	exempt	3.60	exempt	9902.20	exempt	exempt	exempt
9810.10	exempt	170.40	exempt	9903.10	exempt	5.40	exempt
20	exempt	47.05	exempt	20	exempt	18.---	exempt
9811.10	exempt	143.10	exempt	30	exempt	26.37	exempt
20	exempt	-72	exempt	40	exempt	26.37	exempt
22	exempt	45.64	exempt	9904.01	exempt	1.08	exempt
9812.01	exempt	40.50	exempt	9905.01	exempt	exempt	exempt
				9906.01	exempt	exempt	exempt

Redaktion: Bundesamt für Ausseiwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

An die Inhaber von Stammanteilen und Partizipationsscheinen unserer Bank

1. VOLKSBANK-BRIEF

Mitte Februar ist der VOLKSBANK-BRIEF Nr.1/86 erschienen. Er enthält einen Kommentar zum Geschäftsjahr 1985 sowie eine Beurteilung der unmittelbaren Zukunftsaussichten unserer Bank. Der VOLKSBANK-BRIEF kann an jedem Wert-schriften-Schalter unserer Bank gratis bezogen werden.

2. Geschäftsbericht 1985

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen über die Verteilung des Reingewinns, liegt vom 10. März 1986 bis zum 2. Mai 1986 am Sitz und bei den Niederlassungen zur Einsicht auf.

3. Delegiertenversammlung

Am 21. März 1986 findet in Bern die ordentliche Delegierten-versammlung statt. Die Traktanden sind:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 22. März 1985
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz für 1985; Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
4. Entlastung der Verwaltung und der mit der Geschäfts-führung und der Kontrolle betrauten Organe
5. Wahlen
6. Verschiedenes

4. Beschlüsse der Delegiertenversammlung

Die Beschlüsse der Delegiertenversammlung werden ab 1. April 1986 während eines Monats am Sitz und bei den Niederlassungen zur Einsicht aufgelegt.



Aux détenteurs de parts sociales et de bons de participation de notre banque

1. LETTRE BPS

Mi février a paru la LETTRE BPS No 1/86. Elle contient un commentaire sur l'exercice 1985, ainsi qu'une appréciation sur les perspectives d'avenir à court terme de notre banque. La LETTRE BPS peut être obtenue gratuitement à chaque guichet-titres BPS.

2. Rapport de gestion 1985

Le rapport de gestion, comprenant les comptes annuels, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant la répartition du bénéfice net, peut être consulté du 10 mars au 2 mai 1986 à la Direction générale et dans les sièges.

3. Assemblée des délégués

Le 21 mars 1986 aura lieu à Berne l'assemblée générale ordinaire des délégués. Voici les divers points de l'ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 22 mars 1985
2. Présentation du rapport de gestion, des comptes annuels et du bilan de l'exercice 1985. Rapport de l'organe de contrôle
3. Décision sur la répartition du bénéfice net
4. Décharge à l'administration et aux organes chargés de la gestion et du contrôle
5. Elections
6. Divers

4. Décisions de l'assemblée des délégués

Les décisions de l'assemblée des délégués pourront être consultées pendant un mois dès le 1er avril 1986 à la Direction générale et dans les sièges.



Nichtigkeitsklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG.

Nr. 01-24297/03, Zürich
Nr. 01-30070/04, Zürich
Nr. 01-35786/05, Zürich
Nr. 01-38036/09, Zürich
Nr. 01-38197/18, Zürich
Nr. 01-47428/08, Zürich
Nr. 01-49572/00, Zürich
Nr. 06-07454/04, Aarau
Nr. 07-16458/00, Bern
Nr. 11-00006/18, Biel

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der obenerwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

Annulation

Les carnets de dépôt de la Banque Procrédit SA

no 02-01800/05, Fribourg
no 03-02262/08, Genève
no 03-19297/09, Genève
no 09-11822/03, Lausanne
no 12-06236/05, La Chaux-de-Fonds
sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA



Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamt ein unentgeltliches Zeugnis einer Probeprüfung der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



Stempelfabrikation für Handel, Industrie und Privat
schmid NON STOP®
Dauerstempel ohne Kissen
Stempel-Kugelschreiber (Prospekte verlangen)
032 / 23 82 82

Schmid + Bétrix AG
Seevorstadt 55 - 2502 Biel



**AARGAUISCHES ELEKTRIZITÄTSWERK
AARAU**

4½ % Anleihe 1986-1998 von Fr. 20 000 000

mit Garantie des Kantons Aargau

Der Erlös dieser Anleihe ist bestimmt zur Rückzahlung der auf den 31. März 1986 gekündigten 5½ % Anleihe 1976-1991 von 20 000 000 Franken.

Zeichnungsfrist:	3. bis 7. März 1986, mittags
Emissionspreis:	100%
Laufzeit:	12/10 Jahre
Liberierung:	31. März 1986
Inhabertitel:	zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Kotierung:	an den Börsen von Basel und Zürich

**Aargauische Kantonalbank
Schweizerische Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Aargauischer Lokalbanken und Sparkassen**



Spar + Leihkasse in Bern

Die Generalversammlung der Aktionäre der Spar + Leihkasse in Bern vom 22. Februar 1986 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von bisher 20 Mio. Fr. auf 24 Mio. Fr. zu erhöhen durch Ausgabe von 8000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert.

Die neuen Inhaberaktien sind reserviert für die Sicherstellung des Optionsrechtes der

3¼ % Optionsanleihe 1986-1996 von Fr. 16 000 000.-

Die Obligationen dieser Optionsanleihe werden den Aktionären der Spar- und Leihkasse in Bern in der Zeit vom

4. März bis 10. März 1986, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

1. **Bezugsverhältnis:** Je 5 Inhaberaktien berechtigen zur Zeichnung einer Obligation von Fr. 2000.- Nennwert.
2. **Der Emissionspreis** beträgt 100%.
3. Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt unter Einreichung des Coupons Nr. 9 unserer Aktien an den Schaltern der Hauptbank oder unserer Agenturen unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugsscheines.
4. Die **Liberierung** hat auf den 20. März 1986 zu erfolgen. Bei verspäteten Einzahlungen ist ein Verzugszins von 6% zu entrichten.
5. Für die 3¼ % Optionsanleihe 1986-1996 gelten die folgenden wesentlichen Bedingungen:

Titel:	Inhaberoptionen von Fr. 2000.- und Fr. 10 000.- Nennwert
Coupons:	Jahrescoupons per 20. März
Laufzeit:	10 Jahre
Kotierung:	wird beantragt an der Börse von Bern
Option:	Je Fr. 2000.- nom. Obligationen sind mit 1 Optionsschein versehen, wobei jeder Optionsschein vom 1. Juli 1986 bis 30. Juni 1991 zum Erwerb von 1 Inhaberaktie von Fr. 500.- Nennwert zum Preis von Fr. 2300.- berechtigt.
Verwässerungsschutz:	Den Optionsscheininhabern wird anlässlich künftiger Kapitalerhöhungen das gleiche Bezugsrecht eingeräumt wie den Aktionären.
Valoren-Nummern:	Obligationen inkl. Optionsschein 031.655 Obligationen exkl. Optionsschein 031.656 Optionsschein 132.723



Gewerbepark Baden

Unkompliziert und kundenfreundlich

Dividenden-Zahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 1. März 1986 hat die Dividende für das Jahr 1985 auf neu 12% festgesetzt.

Der Coupon Nr. 14 unserer Aktien wird ab sofort an unseren Schaltern in Baden, Baden-Kantonsspital, Fislisbach, Neuenhof, Nussbaumen, Spreitenbach, Turgi und Wettingen eingelöst mit:

Fr. 60.-	brutto, abzüglich
Fr. 21.-	35% Verrechnungssteuer
Fr. 39.-	netto

Baden, 1. März 1986

Gewerbepark Baden

Bahnhofplatz 1, 5401 Baden, Telefon 056/22 91 22

Kraftwerk Laufenburg

Laufenburg (Schweiz)

Partizipationsschein-Ausgabe 1986

Die ausserordentliche Generalversammlung des Kraftwerks Laufenburg vom 26. Februar 1986 hat unter anderem beschlossen

**200 000 Inhaber-Partizipationsscheine
von je Fr. 50 Nennwert**

dividendenberechtigt ab 1. April 1986

auszugeben. Die Schweizerische Kreditanstalt hat diese Partizipationsscheine fest übernommen und bietet sie den Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

3. bis 12. März 1986, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezüge an:

Bezugspreis	Fr. 50.- netto je Partizipationsschein
Bezugsverhältnis	1 Partizipationsschein auf 1 Inhaberaktie
Bezugsrecht	Coupon Nr. 3 ab Inhaberaktien
Zeichnungsstellen	Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein Bank Leu AG Aargauische Kantonalbank Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
Liberierung	1. April 1986
Kotierung	wird in Zürich und Basel beantragt werden.

Die obgenannten Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf und den Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

27. Februar 1986

Schweizerische Kreditanstalt

Valoren-Nummern: 176 030 Inhaberaktien, 176 031 Partizipationsscheine

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG

Laufenburg

Partizipationsschein-Ausgabe 1986

Die ordentliche Generalversammlung der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG vom 26. Februar 1986 hat unter anderem beschlossen

**200 000 Inhaber-Partizipationsscheine
von je Fr. 50 Nennwert**

dividendenberechtigt ab 1. April 1986

auszugeben. Die Schweizerische Kreditanstalt hat diese Partizipationsscheine fest übernommen und bietet sie den Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

3. bis 12. März 1986, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezüge an:

Bezugspreis	Fr. 50.- netto je Partizipationsschein
Bezugsverhältnis	1 Partizipationsschein auf 1 Inhaberaktie
Bezugsrecht	Coupon Nr. 37 ab Inhaberaktien
Zeichnungsstellen	Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein Bank Leu AG Aargauische Kantonalbank Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
Liberierung	1. April 1986
Kotierung	wird in Zürich und Basel beantragt werden.

Die obgenannten Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf und den Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

27. Februar 1986

Schweizerische Kreditanstalt

Valoren-Nummern: 168 705 Inhaberaktien, 168 709 Partizipationsscheine



Kreditanstalt Grabs

gegründet 1881

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 1. März 1986 kann die Dividende pro 1985 gegen Einlösung des Coupons Nr. 11 der Aktien unserer Bank ab 3. März 1986 an unseren Schaltern wie folgt bezogen werden:

Fr. 55.-	brutto pro Aktie (11%), abzüglich
Fr. 19.25	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 35.75	netto pro Aktie

Grabs, den 3. März 1986

Der Verwaltungsrat

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Mitteilung an die Inhaber der Optionsscheine (A und B) ex 3% Optionsanleihe 1985-95

Unter Bezugnahme auf die Kapitalerhöhung der Schweizerischen Volksbank und der in diesem Zusammenhang publizierten Mitteilung vom 22. Januar 1986 an die Inhaber der Optionsscheine geben wir bekannt, dass die Optionspreise gemäss Ziffer 5 der Anleihebedingungen wie folgt ermässigt wurden:

Optionsschein A von Fr. 1980.— auf Fr. 1894.—
Optionsschein B von Fr. 2080.— auf Fr. 1994.—

Die ermässigten Optionspreise haben Gültigkeit ab 26. Februar 1986.

3. März 1986

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Valoren-Nummern:

029.738 3% Optionsanleihe 1985-95 (mit Optionsscheinen A und B)
132.055 Optionsschein A
132.056 Optionsschein B



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

VMF-Stork Verenigde machinefabrieken Stork N.V. Amsterdam

Umtauschangebot an die Inhaberaktien der Stork AG, Zug

(Valoren-Nummer 236 902)

Mit der Öffnung der Stork AG, Zug, im Jahre 1977 verfolgte die damalige Alleinaktionärin, die Verenigde machinefabrieken Stork N.V., das Ziel, schweizerische Kapitalgeber an ihren in der Stork AG zusammengefassten Auslandsinteressen zu beteiligen. Entgegen den ursprünglichen Erwartungen entwickelte sich aber nie ein reger ausserbörslicher Handel mit den Inhaberaktien der Stork AG, was nicht zuletzt auf den geringen Bekanntheitsgrad der Stork AG in schweizerischen Anlegerkreisen zurückzuführen ist. Demgegenüber sind die Aktien der Verenigde machinefabrieken Stork N.V. an den Börsen von Amsterdam, Frankfurt und Düsseldorf kotiert und erfreuen sich einer steigenden Beliebtheit.

Der Vorstand der Verenigde machinefabrieken Stork N.V. hält es daher für richtig, den aussenstehenden Inhaberaktien der Stork AG die Möglichkeit zu geben, sich auf dem Wege des Tausches von Inhaberaktien der Stork AG in börsenkotierte Aktien der Verenigde machinefabrieken Stork N.V. am Gesamtunternehmen zu beteiligen.

Die Verenigde machinefabrieken Stork N.V. ist derzeit mit 83% am Aktienkapital der Stork AG beteiligt.

Die Verenigde machinefabrieken Stork N.V. bietet den Aktionären der Stork AG an, in der Zeit vom 3. bis 21. März 1986

je 1 Inhaberaktie der Stork AG, Zug, über Fr. 1000.— nominal
mit Coupons Nr. 9 und folgende und Talon
(Valoren-Nummer 236 902)

in je 9 Aktien der Verenigde machinefabrieken N.V., Amsterdam,
über je hfl. 100.— nominal mit Coupons Nr. 28 und folgende
umzutauschen.

Die durch den Umtausch ausgegebenen Aktien der Verenigde machinefabrieken Stork N.V. sind ab dem 1. Januar 1986 dividendenberechtigt. Im Umtauschangebot wurde auch der Tatsache Rechnung getragen, dass auf den für den Umtausch eingereichten Inhaberaktien der Stork AG den umtauschbereiten bisherigen Inhaberaktien keine Dividende mehr ausgerichtet wird. Der Vorstand der Verenigde machinefabrieken Stork N.V., Amsterdam, strebt im übrigen an, die Aktien neben den bisherigen Börsenplätzen Amsterdam, Frankfurt und Düsseldorf auch an der Börse von Zürich kotieren zu lassen.

Wir bitten die Aktionäre der Stork AG, Zug, die das Umtauschangebot annehmen wollen, ihre Inhaberaktien in der Zeit vom 3. bis 21. März 1986 einschliesslich Coupon Nr. 9 und Talon bei einer

schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt
oder der Allgemeinen Bank Nederland (Schweiz)

schriftlich zum Umtausch anzumelden und unwiderruflich zur Verfügung zu stellen. Entsprechende Anmeldeformulare stehen bei den erwähnten Banken zur Verfügung.

Die Verenigde machinefabrieken Stork N.V. behält sich das Recht vor, von ihrem Angebot zurückzutreten, falls nicht genügend Inhaberaktien der Stork AG zum Umtausch angemeldet werden. Ein entsprechender Entscheid wird am 3. April 1986 bekanntgegeben werden.

Die für den Umtausch vorgesehenen Aktien der Verenigde machinefabrieken Stork N.V. von je hfl. 100.— nom. werden im Falle des Zustandekommens dieses Umtauschangebotes nach Ablauf der Umtauschfrist ausgeliefert.

Aufsichtsrat und Vorstand der Verenigde machinefabrieken Stork N.V. werden der am 23. Mai 1986 in Amsterdam stattfindenden Generalversammlung der Aktionäre vorschlagen, die bisherigen Aktien von je hfl. 100.— in je 10 Aktien von je hfl. 10.— nom. zu splitten.

Der Aktienumtausch ist für die Inhaberaktien der Stork AG, Zug, spesenfrei.

Die bei dieser Umtauschoperation fällig werdende eidgenössische Umsatzabgabe wird von den Verenigde machinefabrieken Stork N.V., Amsterdam, übernommen.

Amsterdam, im März 1986

Vorstandsvorsitzender: Jhr. Dr. F. O. J. Sickinghe

volksbank willisau ag

WILLISAU • GROSSWANGEN • LUZERN • SURSEE • ZELL

11% Dividende 1985

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1986 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1985 gegen Übergabe des Coupons Nr. 45 mit Fr. 55.— pro Coupon, abzüglich 35% eidgenössischer Verrechnungssteuer, mit

Fr. 35.75 netto

an den Schaltern unserer fünf Geschäftssitze spesenfrei zahlbar.

Willisau/Luzern, den 3. März 1986

Die Direktion

Einladung zur 126. ordentlichen Generalversammlung.

An die Aktionäre der Bank Neumünster

Wir laden Sie ein zu der am

Donnerstag, 13. März 1986, 17.30 Uhr,
im Zunfthaus zur Meisen, Münsterhof, Zürich
stattfindenden ordentlichen Generalversammlung zur Behandlung folgender Geschäfte:

1. Vorlage von Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1985 sowie des Berichtes der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über:
 - 2.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
 - 2.2 Entlastung der Verwaltung
 - 2.3 Verwendung des Reingewinnes
3. Wahlen:
 - 3.1 Erneuerungswahl von vier Verwaltungsräten
 - 3.2 Erneuerungswahl des Verwaltungsratspräsidenten
4. Wahl der Kontrollstelle

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes für das Jahr 1985 liegen am Hauptsitz und bei den Filialen in Greifensee und Glattbrugg zur Einsicht auf.

Eintrittskarten werden bis spätestens 12. März 1986 während der Schalterstunden abgegeben.

Bank Neumünster
Dr. Hans R. Frey
Präsident des Verwaltungsrates

Bank Neumünster BNZ
8001 Zürich, Stadelhoferplatz, Tel. 01 252 20 20

Zürich, 3. März 1986



«INTERFONDS»
Internationale Investmenttrust-
Gesellschaft, Basel

Coupons- Auszahlung per 3. März 1986

Universal Fund

Anlagefonds für Aktienwerte europäischer und überseeischer Industrieländer Valoren-Nr. 278 850

Coupon Nr. 26 (einschliesslich Fr. -.08 zurückgeforderte ausländische Quellensteuern)	Fr. 3.80
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 1.33
netto pro Anteil	Fr. 2.47

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilseininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 3.60 netto.

Im Geschäftsjahr 1985, das per 31. Dezember 1985 abschloss, erhöhte sich der Inventarwert der Anteile um 16,8%, von Fr. 109.74 auf Fr. 128.21. Zusammen mit dem per 1. März 1985 ausgeschütteten Betrag von Fr. 3.80 ergibt sich für das Geschäftsjahr 1985 eine **Anlagerendite von 20,3%**.

Der Rechenschaftsbericht kann ab Mitte März bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken bezogen werden:



Bank Leu AG, Bank in Burgdorf, Bank Ehinger & Cie AG, Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Adler & Co. AG, Armand von Ernst & Cie AG

Banque Extérieure d'Algérie, Alger

Emprunt à taux variable 1979-1989 fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur 626 558)

Amortissement 1986

Conformément à la cause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 265 000.—.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 48 790 000.—.

Genève, le 24 février 1986

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungerefer SA

Galerie Commerciale Gaco SA Chêne-Bougeries

Convocation à l'assemblée générale des actionnaires

de la société qui aura lieu lundi, 17 mars 1986, à 14 h. 30 précises, à la Brasserie Monopole, rue Chantepoulet 11, Genève.

Ordre du jour:

1. Démission, avec effet immédiat, de l'administrateur unique.
2. Election éventuelle de son successeur.

Genève, le 27 février 1986

Galerie Commerciale Gaco SA:
W. Weiss, administrateur unique